

Aventa kompaktní

Aventa compact plus



CZ návod k použití K převozu ve vozidle	Strana 02	CZ Návod k použití Vezmě te s sebou do vozidla	Strana 38
CZ Návod k obsluze K uchování ve vozidle	Strana 11	CZ Návod k použití Nutno vozit ve vozidle	Jako 47
CZ Návod k použití Uchovávejte ve vozidle	Strana 20	CZ Uživatelská příručka Nutno vozit ve vozidle	Jako 56
TO Návod k použití K uchování ve vozidle	Strana 29		
		CS, EL, ES, ET, FI, HU, LT, LV, NO, PL, PT, RU, SK, SL	Strana 67



Mehr Komfort für unterwegs

wärmen | kühlen | steuern

Obsah

Použití symbolů	2
Bezpečnostní instrukce	2
Poznámky k použití vnitřní klimatizačních systémů	3
Návod k použití	
Dálkové ovládání	4
Instalace	5
Zapnout	5
Režim	5
Dmýchadlo	5
Funkce spánku	5
Vypnout	5
Čas	5
Časovač ZAP/VYP	5
* Okolní osvětlení	5
Resetovat	5
Přeposlat	5
Založit	6
IR přijímač a ruční zapnutí / vypnutí	6
IR přijímač / funkční displej	6
Červená LED svítidla	6
Distribuce vzduchu	6
Výměna baterie v IR dálkovém ovladači	6
Likvidace	6
Údržba	6
Likvidace	6
Doplňky	7
Odstraňování problémů	7
Technická data	8
Rozměry pro instalaci (rozměry v mm)	8
Mezery kolem klimatizačního systému	8
Vstupy / výstupy vzduchu	8
Odvody kondenzátu	9
Záruční prohlášení výrobce (Evropská unie)	9

Použití symbolů



Instalaci a opravy zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný personál.



Symbol označuje možná nebezpečí.



Poznámka s informacemi a tipy.

Zařízení není dostupné široce veřejnosti

EA/GA si také můžete stáhnout z našich webových stránek.

Příslušné pokyny naleznete pod následující odkazem: <https://www.Truma.com/de/de/service/downloads.html>

bezpečnostní instrukce



Instalaci, opravu a funkční zkoušku Truma smí provádět pouze odborný a vyškolený personál (kvalifikovaný personál) v souladu s návodem k montáži a použití a aktuálně uznávanými technickými předpisy. Odborný personál jsou lidé kteří na základě svého odborného školení a vzdělání, svých znalostí a zkušeností s produkty Truma a příslušnými normami dokážou řádně provádět potřebné práce a rozpoznat možná nebezpečí.

Zařízení musí být instalováno v souladu s národními instalačními předpisy.

Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si se zařízením nesmí hrát.

Aby nedošlo k poškození při přepravě, smí být přístroj zaslán pouze po konzultaci se servisním střediskem Truma.

Při přepravě na přepravě se sníženou ojí je nutné přelepit otvory na zadní straně klimatizace, aby se zabránilo vniknutí vody.

Před otevřením krytu je nutné odpojit napětí na všech pólech.

Pojistky zařízení a propojovací kabely smí vyměnit pouze odborník.

Pojistka přístroje je umístěna na elektronickém ovládacím přístroji a lze ji vyměnit pouze za identickou.

Smějí se používat pouze originální díly, náhradní díly a příslušenství Truma.

Do uplynutí záruky a záručních nároků a vyloučení

Nároky na odpovědnost vedou zejména k:

- Změny na zařízeních (včetně Příslušenství),
- použití jiných než originálních dílů Truma jako náhradních dílů a příslušenství,
- Nedodržení návodu k instalaci a obsluze.

Kromě toho končí platnost provozní licence zařízení a v ně kterých zemích také výprší provozní licence vozidla.

Chladicí okruh obsahuje chladivo R 407C a smí být otevřen pouze ve výrobě .

Vstupy/výstupy vzduchu na venkovní jednotce a na rozdělivačích vzduchu nesmí být za žádných okolností blokovány. Pamatujte na to, abyste zajistili správnou funkci vašeho zařízení .

Aby nedošlo k poškození zařízení , nemělo by být zařízení trvale provozováno se sklonem > 8 %.

Neprovádějte dlouhodobé chlazení v nakloněné poloze, protože výsledná kondenzace nemusí být schopna odtéct a v nejhorším případě skončit ve vozidle.

Pro zajištění bezporuchového provozu a zabránění poškození lze pro napájení použít pouze zdroje s čistě sinusovou křivkou (např. generátor) bez napěťových špiček.

Provoz klimatizačního systému je povolen pouze na primární zdroj napětí .

Při čištění vozidla je třeba zajistit, aby při postřiku např. B. pomocí vysokotlakého čističe se do přístroje nedostala žádná voda (např. nestříkejte přímo do otvorů přístroje).

Použití horkých a parních čističů není povoleno .

Odvody kondenzátu musí být během provozu vždy čisté

Poznámky k používání
Klimatizační systémy

Před zahájením používání zkontrolujte, zda je kemp dostatečně zabezpečen.

Aventa compact: min. 4 A Aventa

compact plus: min. 6 A

Pokud je to možné zaparkujte vozidlo ve stínu.

Zatmění žaluziemi snižuje sálání tepla.

Střechy pravidelně čistěte (špinavé střechy se více zahřívají).

Před použitím zařízení vozidlo důkladně vyvětrejte, abyste odstranili nahromaděný teplý vzduch z vozidla.

Aby bylo zachováno zdravé vnitřní klima, nemělo by být rozdíly mezi vnitřní a venkovní teplotou příliš velké.

Během provozu se cirkulovaný vzduch čistí a suší . Vysoušení vlhkého, vlhkého vzduchu vzniká při jemném vnitřním klimatu i při malých rozdílech teplot.

Během chlazení mějte zavřená všechna okna a dveře, aby se na rozvaděči vzduchu netvořila kondenzace.

Pro rychlejší chlazení :

- vysoký stupeň ventilátoru,
- Distribuce vzduchu vpředu/vzadu střední poloha,
- Rozvod vzduchu od podlahy/stropu ke stropu místo.

Při provozu klimatizačního systému ve spojení s ovládacím panelem Truma CP plus a/nebo Truma iNet Box (aplikace) by se dálkový ovladač již neměl používat.

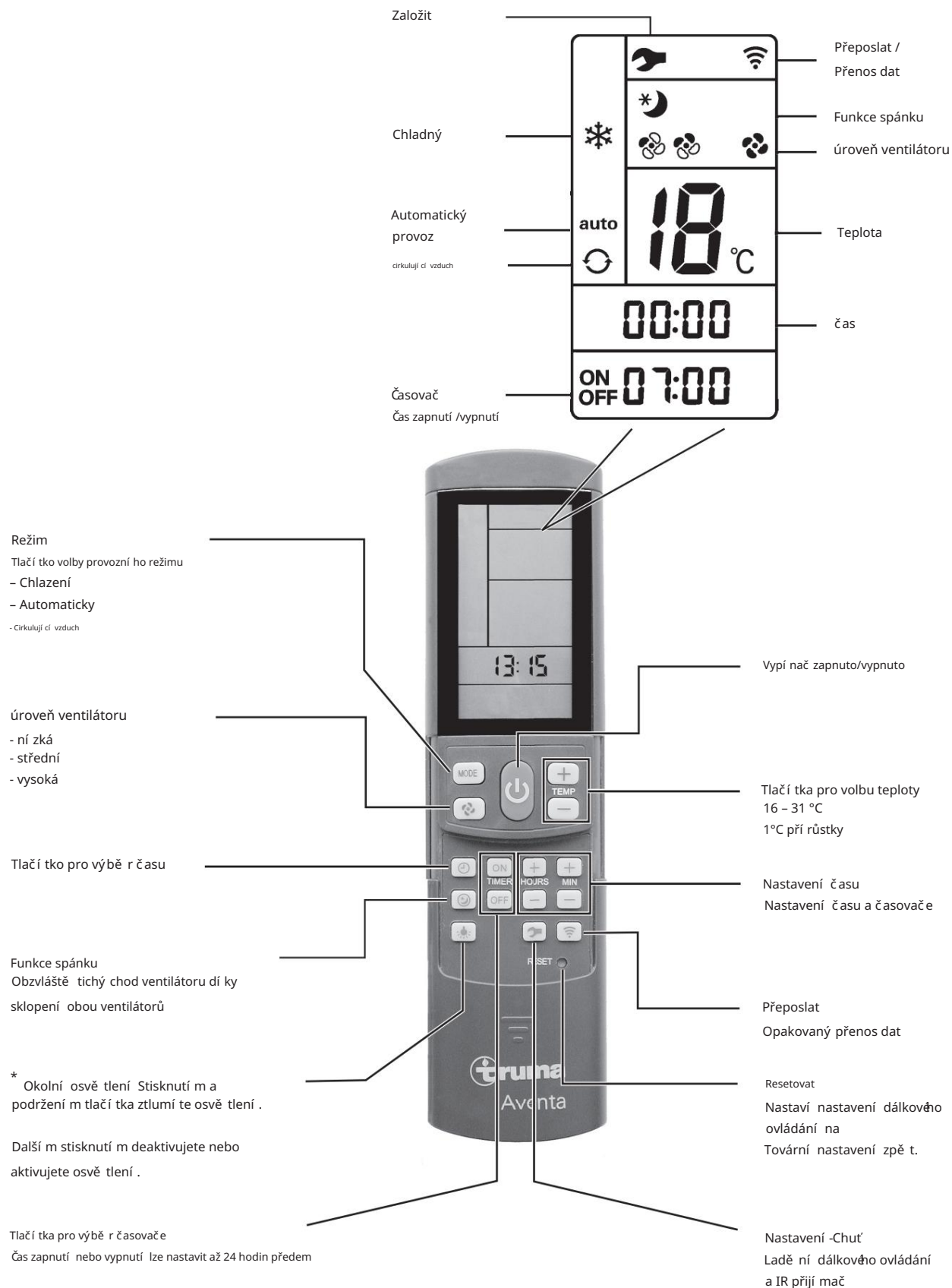
Pro dálkové ovládání můžete použít aplikaci Truma.

Návod k použití

i Návod k použití lze zobrazit v režimu offline pomocí mobilního zařízení a aplikace Truma. Návod k použití se stáhne jednou při existujícím rádiovém spojení a uloží se do mobilního zařízení.

i Symboly zobrazené na displeji se liší v závislosti na Nastavení viditelné

dálkovéovládání



* Žádná funkce s malým rozdělovačem vzduchu

Instalace

Před zapnutím se ujistěte, že pojistka napájení kempu (230 V) je dostatečná.



Aby se zabránilo přehřátí napájecího kabelu pro rekreační vozidlo (minimální průřez 3 x 2,5 mm²), musí být kabelový bubec zcela odvinut.

K provádění jednotlivých spínacích příkazů je zapotřebí dálkové ovládání. Zařízení vždy nasměrujte na infračervený přijímač.

Před prvním zapnutím musí být dálkové ovládání naladěno na IR přijímač.

- Vložte baterie (pozor na polaritu)
- Bliká symbol nastavení (pokud symbol neblíká, proveďte reset)
- Namiřte dálkový ovladač na IR přijímač
- stiskněte a podržte tlačítko nastavení
- pokud na IR přijímači bliká červená LED, tlačítko nastavení pusťte.

Dálkové ovládání je naladěno na IR přijímač, symbol nastavení zhasne a systém klimatizace se spustí v režimu recirkulace, úroveň ventilátoru je nízká, není nastaven žádný časovač.

Zapnout

Zapněte klimatizaci pomocí tlačítka „On/Off switch“ na dálkovém ovladači. Použijte se naposledy vybraná nastavení.



Po zapnutí běží ventilátor cirkulace vzduchu. Kompresor se zapne nejpozději po 3 minutách, modrá LED bliká.

Teplota

V případě potřeby použijte „tlačítko pro volbu teploty“ ke změně požadované pokojové teploty pomocí „+“ a „-“.

Režim

Jedním nebo více současnými stisknutími tlačítka „MODE“ vyberte požadovaný provozní režim.

- Chlazení
- Automaticky
- Recirkulace

Když je v režimu chlazení dosaženo pokojové teploty nastavené na dálkovém ovladači, kompresor se vypne a modrá LED v IR přijímači zhasne. Ventilátor cirkuluje cího vzduchu pokračuje v chodu pro ventilaci. Při překročení nastavené pokojové teploty se zařízení automaticky přepne zpět do režimu chlazení.



Během procesu chlazení se vzduch odvlhčuje. Pokud je vlhkost ve vozidle na začátku procesu chlazení velmi vysoká, může se na spodní straně rozdělovače vzduchu vytvořit vlhkost. Proto mějte dveře a okna zavřená a zvolte nejvyšší otáčky ventilátoru.

V automatickém režimu se stupeň ventilátoru volí automaticky v závislosti na teplotě v místnosti.

V režimu recirkulace vnitřní vzduch cirkuluje a čistí se přes filtry/panely. V IR přijímači nesvítí žádná LED.

dmychadlo

Zvolte požadovaný stupeň ventilátoru stisknutím tlačítka „Fan level“ jednou nebo několikrát.

Úroveň ventilátoru (nefunkční v automatickém režimu):

- nízká
- střední
- vysoká

Funkce spánku

S funkcí „sleep“ běží vnitřní a venkovní ventilátory nízkou rychlostí, a proto jsou mimořádně tiché.

Vypnout

Chcete-li jej vypnout, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko „Zap/Vyp“. Dálkový ovladač a zařízení jsou vypnuté.

* Světlo může pokračovat pomocí tlačítka „Okolní osvětlení“ lze zapnout.

* Žádná funkce s malým rozdělovačem vzduchu



Pokud se klimatizace znovu zapne, modrá LED bliká. Ventilátor cirkulace vzduchu běží a kompresor se zapne nejpozději po 3 minutách.

čas

Stiskněte tlačítko „volba času“ a pomocí tlačítka „nastavení času“ nastavte aktuální čas.

Čas je vždy zobrazen na displeji (kromě časovače ON / OFF).

Po výměně baterie nebo změně času je nutné čas znovu nastavit.

Časovač ZAP/VYP

S integrovaným časovačem lze nastavit čas zapnutí /vypnutí klimatizace od aktuálního času na minimálně 15 minut až maximálně na 24 hodin předem.

Chcete-li programovat, zapněte zařízení pomocí dálkového ovladače.

Nastavte požadovaný provozní režim a pokojovou teplotu.

Poté pomocí „tlačítka pro výběr ČASOVAČE“ vyberte TIMER ON nebo TIMER OFF. Pomocí tlačítka „Nastavení času“ nastavte požadovaný čas zapnutí /vypnutí (15 minut – 24 hodin) a potvrďte pomocí TIMER ON nebo TIMER OFF.

Další stisknutí odpoví dají cího tlačítka časovače funkci časovače deaktivujete.

* Okolní osvětlení

Bez ohledu na to, zda je klimatizace v provozu, osvětlení v rozvaděči vzduchu lze zapnout/vypnout stisknutím tlačítka „okolní osvětlení“. Stisknutím a podržením tlačítka „ambientní osvětlení“ se osvětlení ztlumí. Po opětovném zapnutí se aktivuje poslední nastavení.

* Žádná funkce s malým rozdělovačem vzduchu

Resetovat

Obnoví nastavení dálkového ovladače na tovární nastavení stisknutím (např. pomocí kuličkového pera). Symbol nastavení bliká.

Přeposlat

Poslední nastavení bude odesláno znovu.

Založit

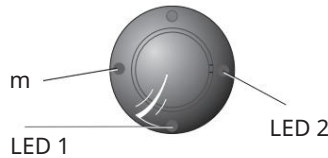
Přizpůsobení dálkového ovladače aktuálně provozovanému systému klimatizace.

IR přijímač a manuální zapnutí /vypnutí

Na IR přijímači je příslušný tlačítkový spínač (m), kterým lze zařízení zapnout nebo vypnout (např. pomocí kuličkového pera) i bez dálkového ovládání.

Pokud se při startu pomocí tohoto tlačítka, automaticky se resetuje na tovární nastavení (automatický provoz, 22 °C).

IR přijímač / funkční displej



obrázek 2

LED 1 modrá – svítí – (režim chlazení)

LED 1 modrá – bliká – (spuštěný kompresor, režim chlazení)

LED 2 červená – bliká – (data se přenáší)

LED 2 červená – svítí – (porucha)

LED 1 a LED 2 se rozsvítí

(Zapojte 230 V

Kompresor se vypne)

~,

Červená LED svítí

Ze zařízení vykazuje poruchu. Vypněte zařízení, chvíli počkejte a znovu jej zapněte. Pokud červená LED stále svítí, kontaktujte servis Truma.

Distribuce vzduchu

Vpravo vlevo

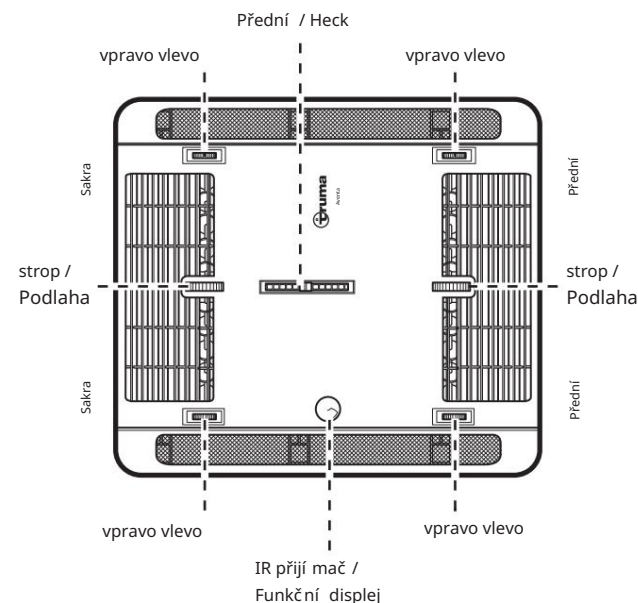
Dva individuálně nastavitelné výstupy vzduchu vpředu a vzadu.

Přední / Heck

Proud vzduchu lze měřit mezi přední a zadní částí vozidla.

Strop/podlaha

Proud vzduchu lze nasměrovat od stropu k podlaze.



obrázek 3

Výmě na baterie v IR dálkovém ovladači

Použijte pouze mikrobaterie odolné proti vytečení, typ LR 3, AM4, AAA, MN 2400 (1,5 V).

Příhrádka na baterie se nachází na zadní straně dálkového ovladače.



Při vložení nových baterií Plus /
Všimněte si mírného



Prázdné použité baterie mohou vytect a poškodit dálkový ovladač! Nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie.

Obrázek 4

Na poškození způsobené vytečením z baterií se nevztahuje záruka.

Likvidace



Dálkový ovladač a baterie nesmí být likvidovány s domovním odpadem, ale musí být recyklovány odděleně na sběrném místě. Tímto způsobem přispíváte k opětovnému použití a recyklaci.



Po vyjmutí baterií zůstane koordinace mezi dálkovým ovládáním a klimatizačním systémem zachována.

Údržba

Údržbu, opravy a čištění nesmějí provádět děti.

V závislosti na intenzitě používání filtr měňte, doporučujeme však minimálně každých 12 měsíců.

U malých rozvaděčů vzduchu demontujte panely a čistěte je pod čistou/vlažnou vodou. Nikdy neprovozujte klimatizační systém bez filtrů/panelů. To může vést ke ztrátě výkonu. Na střeše jsou při vodě/výstupu vzduchu a odvod kondenzátu vždy bez překážek, např. B. Držte listy. K čištění systému klimatizace použijte měkký, vlhký hadřík.

Likvidace

Ze zařízení musí být zlikvidováno v souladu se správnými předpisy země, ve které se používá. Je třeba dodržovat národní předpisy a zákony (v Německu je to například zákon o vozidlech s ukončenou životností).

V ostatních zemích je třeba dodržovat platné předpisy.

Doplňky

Sada vzduchového filtru Aventa, 2 kusy pro rozdělovač vzduchu, ne pro rozdělovač vzduchu malý (č. výr. 40091-16800)



Obrázek 5

Truma CP plus

Digitální ovládací panel Truma CP plus s automatickou klimatizací pro topidla Truma Combi a s podporou iNet
Truma klimatizační systémy Aventa eco, Aventa comfort (od výrobního čísla 24084022 - 04/2013), Saphir comfort RC a Saphir compact (od výrobního čísla 23091001 - 04/2012)

- Funkce automatické klimatizace automaticky řídí topení a systém klimatizace až na požadovanou teplotu ve vozidle
- Lze rozřídit pomocí Truma iNet Box. To může udělat každý. Zařízení Truma s podporou TIN-Bus lze ovládat také prostřednictvím aplikace Truma



Obrázek 6

Truma iNet Box

Truma iNet Box pro snadné propojení zařízení Truma a ovládání pomocí chytrého telefonu nebo tabletu prostřednictvím aplikace.

- Snadná instalace a uvedení do provozu pomocí aplikace Truma
- Rozšiřitelná pomocí funkce aktualizace, a proto odolná vůči budoucnosti



Obrázek 7

Odstraňování problémů

Chyba	Příčina/opatření
Zařízení nechladí	- Probíhá proces odmrazování - Teplota nastavená na dálkovém ovladači byla dosažena nebo je příliš vysoká
Zařízení chladí nedostatečně nebo vůbec	- Filtry / panely jsou znečištěné nebo vyměňte filtry / vyčistěte panely - Vnější dýchací cesty špinavě/zablokované
Vlhkost na spodní straně distributor vzduchu	- Zavřete okna a dveře a zvolte vysoký stupeň ventilátoru
Kape z něj voda Distributor vzduchu	- Odvod kondenzátu na vnější straně jednotka ucpaná - Zařízení není správně utěsněno ke střeše (např. vadně utěsněno) - Systém je příliš nakloněn
Dálkové ovládání nefunguje	- Zkontrolujte baterie dálkového ovladače a v případě potřeby je vyměňte
Zařízení nereaguje Příznaky dálkového ovládání	- Zkontrolujte, zda je něco mezi tím Mezi dálkovým ovladačem a IR přijímačem jsou překážky - Je dálkové ovládání naladěno na IR přijímač / naladte dálkové ovládání na IR přijímač.
Kompresor se vypne a asi po 3 minutách znovu	- Pokles napětí při 230 V Zdroj napájení / Zkontrolujte napájení 230 V

Pokud tato opatření problém nevyřeší, kontaktujte servis Truma.

Technická data

Určeno na základě EN 14511 nebo zkušebních podmínek Truma.

Zdroj napájení
230V – 240V ~, 50 Hz

Aktuální spotřeba

Aventa compact: 2,8 A
Aventa compact plus: 4,4 A

Startovací proud

Aventa compact: 20 A (150 ms)
Aventa compact plus: 28 A (150 ms)

Pojistka zařízení (230 V)

Aventa compact: T 5 A H (pomalé)
Aventa compact plus: T 6,3 A H (pomalé)

Výkon chlazení

Aventa compact: 1,7 kW (T35 / T35)
Aventa compact plus: 2,2 kW (T35 / T35)

Objemový průtok vzduchu

Aventa compact: max. 370 m³/h
Aventa compact plus: max. 400 m³/h

Limity použití

+16 °C až 40 °C

Maximální sklon při provozu

8 %

Hmotnost

včetně montážního materiálu

Aventa compact: 27,5 kg
Aventa compact plus: 29,5 kg

Rozměry (Š x V x H)

Vnější: 560 x 265 x 785 mm

Vnitřní: 523 x 46 x 670 mm (rozdělováč vzduchu)

Vnitřní: 496 x 46 x 556 mm (malý rozdělováč vzduchu)

Chladivo

Aventa compact: R 407C / 0,38 kg
Aventa compact plus: R 407C / 0,47 kg

Obsahuje fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol.

Hermeticky uzavřené

Potenciál globálního oteplování (GWP)
1774

ekvivalent CO₂

638,6 kg

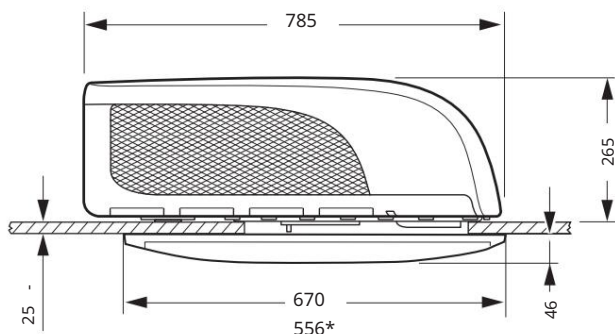
Aventa compact: 638,6 kg

Aventa compact plus: 833,3 kg

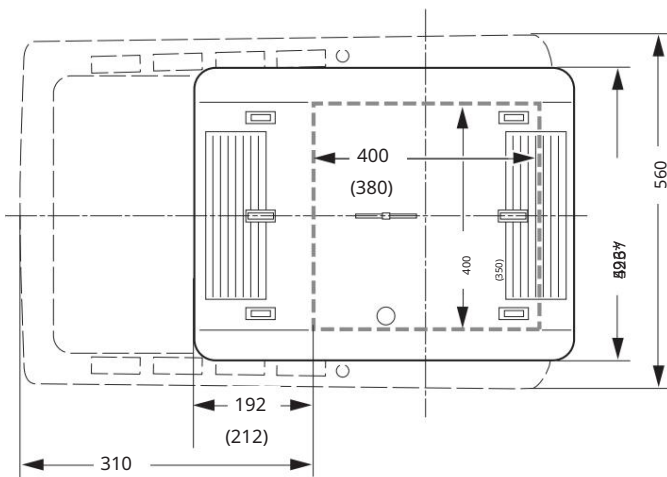


Technické změny vyhrazeny!

Rozměry pro instalaci (rozměry v mm)



Postavení 8

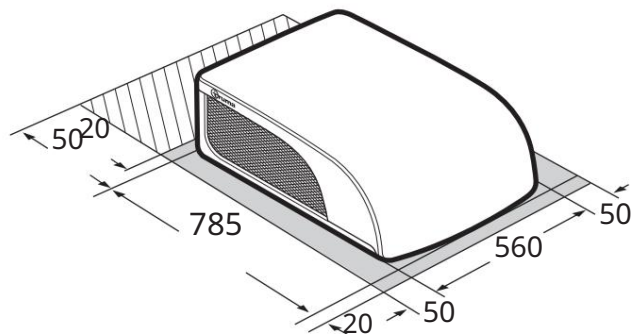


Obrázek 9

*Rozdělovač vzduchu malý

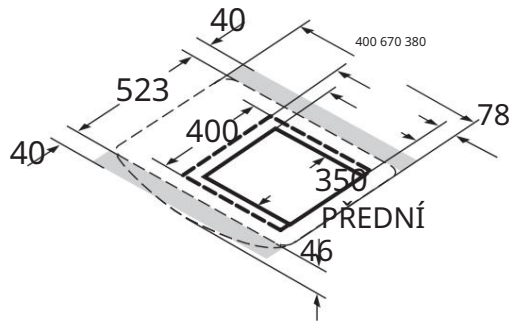
Mezery kolem klimatizačního systému

Vůle kolem venkovní jednotky musí být 20 mm vpředu a 50 mm po stranách. Vzadu musí být zachována vůle minimálně 20 mm. Truma doporučuje volný prostor 50 mm, aby mohl být odpadní vzduch volně vyfukován.

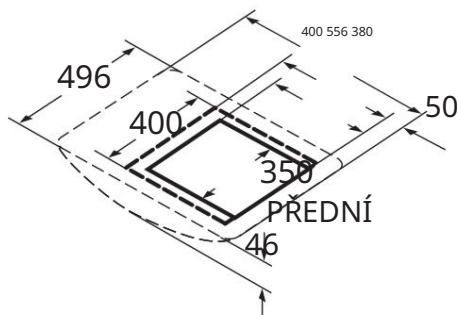


Obrázek 10

Volný prostor kolem roždě lovače vzduchu musí zajistit nerušené vyfukování. Boční vzdálenost musí být minimálně 40 mm (neplatí pro malý roždě lovače vzduchu). Je třeba vzít v úvahu rozsah otáčení klapek a dveří.

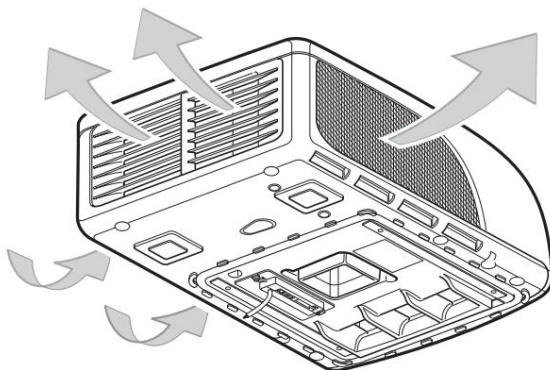


Obrázek 11 - Rozdě lovače vzduchu



Obrázek 12 - Malý roždě lovače vzduchu

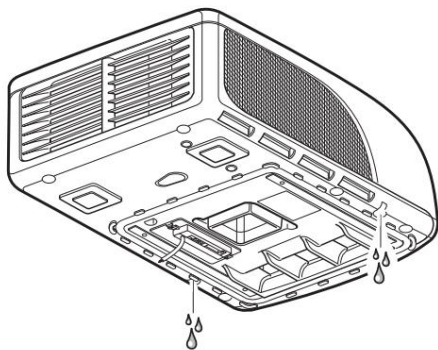
Vstupy/výstupy vzduchu



Obrázek 13

Odvody kondenzátu

Kondenzát je odváděn přes střešní vozidla.



Obrázek 14

Technické změny vyhrazeny!

Záruční prohlášení výrobce (Evropská unie)

1. Rozsah záruky výrobce

Truma jako výrobce zařízení poskytuje spotřebiteli záruku, která se vztahuje na veškeré materiálové a/nebo výrobní vady zařízení.

Tato záruka platí v členských státech Evropské unie a také v zemích Islandu, Norska, Švýcarska a Turek. Spotřebitelem je fyzická osoba, která jako první zakoupila zařízení od výrobce, OEM nebo specializovaného prodejce a v rámci obchodní nebo samostatné profesionální činnosti jej dále neprodává ani neinstaluje na třetí osobu.

Záruka výrobce se vztahuje na výše uvedené vady, které se vyskytnou v průběhu prvních 24 měsíců od uzavření kupní smlouvy mezi prodávajícím a spotřebitelem.

Výrobce nebo autorizovaný servisní partner tyto závady odstraní následným plněním, tj. dle svého uvážení opravou nebo náhradní dodávkou. Vadné díly se stávají majetkem výrobce nebo autorizovaného servisního partnera. Pokud se zařízení v době nahlášení závady již nevyrábí, může výrobce dodat obdobný výrobek i v případě náhradní dodávky.

Pokud výrobce poskytne záruku, záruční doba na opravené nebo vyměněné díly znovu nezačíná běžet, ale pro zařízení nadále platí stará lhůta. Záruční práce je oprávněně provádět pouze výrobce sám nebo autorizovaný servisní partner. Náklady vzniklé při padě reklamace budou hrazeny přímo mezi

autorizovaného servisního partnera a výrobce.

Dodatečné náklady z důvodu obtížných podmínek demontáže a instalace zařízení (např. demontáž nábytku nebo částí karoserie), jakož i cestovní náklady od autorizovaného servisního partnera nebo výrobce nelze uznat jako záruční servis.

Další nároky, zejména nároky na náhradu škody ze strany spotřebitele nebo třetích osob, jsou vyloučeny. Ustanovení zákona o odpovědnosti za výrobek zůstávají nedotčena.

Platné zákonné nároky spotřebitele na vady materiálu vůči prodejci v příslušné zemi nákupu zůstávají dobrovolnou zárukou výrobce nedotčeny.

V jednotlivých zemích mohou existovat záruky, které vydávají příslušní specializovaní prodejci (autorizovaní prodejci, partneři Truma). Spotřebitel tak může učinit přímo prostřednictvím specializovaného prodejce, u kterého zařízení zakoupil. Platí záruční podmínky země, ve které spotřebitel zařízení poprvé zakoupil.

Machine Translated by Google

2. Vyloučení záruky

Záruka se nevztahuje:

- v důsledku nesprávného, nevhodného, vadného, neadekvátního náhodného nebo nesprávného použití přístroje,
- v důsledku neodborné instalace, montáže nebo uvedení do provozu v rozporu s návodem k obsluze a montáži,
- v důsledku nesprávné obsluhy nebo provozu v rozporu s návodem k použití a instalaci, zejména pokud jsou ignorovány pokyny pro údržbu, péči a varování,
- pokud jsou instalace, opravy nebo zásahy prováděny neautorizovanými partnery,
- na spotřební materiál, díly podléhající rychlému opotřebení a přirozenému opotřebení,
- pokud je zařízení vybaveno náhradními, doplňkovými nebo doplňkovými díly, které nejsou originálními díly od výrobce nebo nebyly výrobcem schváleny.

To platí zejména v případě síťového ovládání přístroje, pokud ovládací přístroje a software nebyly schváleny společností Truma nebo pokud ovládací přístroj Truma (např. Truma CP plus, Truma iNetBox) není určen výhradně pro ovládání přístrojů Truma nebo schválených přístrojů. od Truma se použijí,

- v důsledku poškození cizími látkami (např. původci v plynu), chemickými nebo elektrochemickými vlivy ve vodě nebo pokud zařízení jinak přišlo do styku s nevhodnými látkami (např.
- v důsledku poškození způsobeného abnormálními prostředími nebo materiálem zahraniční provozní podmínky,
- v důsledku škod způsobených vyšší mocí nebo přírodními katastrofami, jakož i jinými vlivy, za které Truma nenes odpovědnost,
- v důsledku škod způsobených nesprávnou přepravou,
- v důsledku změny na zařízení, včetně výměny, doplňkových nebo doplňkových dílů a jejich montáže, zejména výfukového systému nebo komína, konečným zákazníkem nebo třetími osobami.

3. Uplatnění záruky

Záruka je třeba uplatnit u autorizovaného servisního partnera nebo v servisním středisku Truma. Všechny adresy a telefonní čísla naleznete na www.Truma.com v sekci „Servis“.

Adresa výrobce je:

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Servisní středisko Truma
Werner-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn, Německo

Abychom zajistili hladký průběh, žádáme vás, abyste měli připravené následující informace, když nás budete kontaktovat:

- podrobný popis závady
- Sériové číslo zařízení
- Datum nákupu

Další postup určí autorizovaný servisní partner nebo servisní středisko Truma. Aby se předešlo možnému poškození při přepravě, smí být dotčené zařízení odesláno pouze po předchozí konzultaci s autorizovaným servisním partnerem nebo servisním střediskem Truma.

Pokud je reklamáce uznána výrobcem, hradí přepravní náklady výrobce. V případě, že nevznikne žádná záruční reklamáce, bude o tom spotřebitel informován a náklady na opravu a dopravu ponese on.

Žádáme vás, abyste se zdrželi zadávání příspěvků bez předchozí konzultace.

Obsah

Použitésymboly	11
Bezpečnostní instrukce	11
Poznámky k použití klimatizačních systémů	12
Operativní instrukce	
Dálkovéovládání	13
Spuštění	14
Zapínání	14
Režim	14
Fanoušek	14
Funkce spánku	14
Vypínání	14
Čas	14
Časovač ZAP/VYP	14
* Okolní osvětlení	14
Resetovat	14
Přeposlat	14
Založit	15
IR přijímač a ruční zapnutí / vypnutí	15
IR přijímač / funkční displej	15
Svítilna červená LED	15
Distribuce vzduchu	15
Výměna baterie v IR dálkovém ovladači	15
Likvidace	15
Údržba	15
Likvidace	15
Příslušenství	16
Odstraňování problémů	16
Technická data	17
Instalační rozměry (v mm)	17
Volný prostor kolem klimatizačního systému	17
Vstupy/výstupy vzduchu	18
Lapače kondenzátu	18
Záruka výrobce (Evropská unie)	18

Použitésymboly



Spotřebič smí instalovat a opravovat pouze odborník.



Symbol označuje možná nebezpečí.



Poznámka obsahující informace a tipy.

Spotřebič není příslušenství širokéveřejnosti

Návod k instalaci a obsluze si můžete také stáhnout z našich webových stránek. Pro příslušenství použijte následující odkaz: <https://www.truma.com/int/en/service/downloads.html>

Bezpečnostní instrukce



Instalovat, opravovat nebo provádět funkční kontrolu výrobku Truma mohou pouze kompetentní a proškolené osoby (odborníci) v souladu s návodem k montáži a obsluze a aktuálně uznávanými technickými předpisy. Odborníci jsou osoby, kterým základě svých odborných instrukcí a školení, svých znalostí a zkušeností s produkty Truma a příslušenstvími normami dokážou řádně provádět potřebné práce a identifikovat možná nebezpečí.

Spotřebič musí být instalován v souladu s národními instalačními předpisy.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí z toho vyplývající rizika.

Dětem nesmí být dovoleno hrát si se spotřebičem.

Aby se předešlo poškození při přepravě, smí být přístroj odeslán pouze po předchozí konzultaci se servisním střediskem Truma.

Při přepravě na přívěsech se sníženou ojí musí být otvory na zadní straně klimatizace přelepeny páskou, aby se zabránilo vniknutí vody.

Před otevřením krytu musí být napájecí zdroj odpojen od sítě (všech pólů).

Pojistky spotřebiče a připojovací kabely smí vyměňovat pouze odborníci.

Pojistka spotřebiče se nachází na elektronické řídicí jednotce ve spotřebiči a musí být vždy nahrazena stejnou pojistkou.

Používejte pouze originální díly, náhradní díly a příslušenství Truma.

Zejména následující cí bude mít za následek neplatnost záruční ch a záruční ch nároků a povede k osvobození od nároků na ručení :

- Úpravy spotřebiče (včetně pří slouženství),
- Použití náhradních dí lů a pří slouženství jiných než originálních dí lů Truma,
- Nedodržení návodu k instalaci a obsluze.

Povolení k provozu spotřebiče a následně také povolení k provozu vozidla v ně kterých zemí ch jsou rovně ž neplatné

Chladicí okruh obsahuje chladivo R 407C a smí být otevřen pouze v továrně .

Vstupy/výstupy vzduchu na externí jednotce a na rozdě lovači vzduchu nesmí být za žádných okolností blokovány. To je nezbytné pro zajištění správné funkce vašeho spotřebiče.

Aby se zabránilo poškození spotřebiče, nemě l by být provozován nepřetržitě se sklonem vě tší m než 8 %.

Neprovozujte spotřebič v režimu chlazení po dlouhou dobu s vozidlem pod úhlem, protože vznikající kondenzát nemusí odtékat a může za nepří znivých okolností proniknout do vozidla.

Aby byla zajiště na bezchybná funkce zařízení a nedošlo k poškození , mohou být použity pouze napájecí zdroje s čistě sinusovým průbě hem (např. generátor) a bez napě tových špiček.

Provoz klimatizační ho systému je povolen pouze na primární zdroj napě tí .

Při čistě ní vozidla je třeba dbát na to, aby se napří klad při stří kání vysokotlakým čističem nedostala do pří stroje voda (nestří kejte pří mo do otvorů pří stroje).

Nesmí se použí vat horké čističe a parní čističe .

Odlučovače kondenzátu musí být bě hem provozu vždy čisté

Poznámky k použití vání klimatizační ch systémů

Před spuště ní m zařízení byste přesto mě li zkontrolovat, zda má kemp dostatečnou ochranu pojistkou:

Aventa compact: min. 4 A

Aventa compact plus : min. 6 A

Zaparkujte vozidlo pokud možno ve stí nu.

Zatemně ní žaluziemi snižuje množství tepelného záření .

Čistě te střechu v pravidelných intervalech (špinavá střecha se zahřívá ví ce než čistá střecha).

Před spuště ní m zařízení je nutné vozidlo řádně vyvě trat, aby se z vozidla odstranil nahromadě ný teplý vzduch.

Aby bylo dosaženo zdravého klimatu v mí stnosti, nemě l by být rozdíl mezi vnitřní a venkovní teplotou pří liš velký.

Recirkulovaný vzduch se bě hem provozu čistí a odvlhčuje. Pří jemné klima v mí stnosti se vytváří vysoušení m vlhkého vzduchu i při malých teplotní ch rozdí lech.

V režimu chlazení mě jte všechny dveře a okna zavřené aby se na rozdě lovači vzduchu netvořila kondenzace.

Pro rychlejší chlazení :

- Nastavte úroveň ventilátoru na vysokou, - Nastavte rozvod vzduchu vpředu/vzadu do střední polohy,
- Nastavte rozvod vzduchu z podlahy/stropu na strop.

Dálkové ovládání by se již nemě lo použí vat při ovládání klimatizační ho systému ve spojení s ovládací m panelem Truma CP plus a/nebo Truma iNet Box (App).

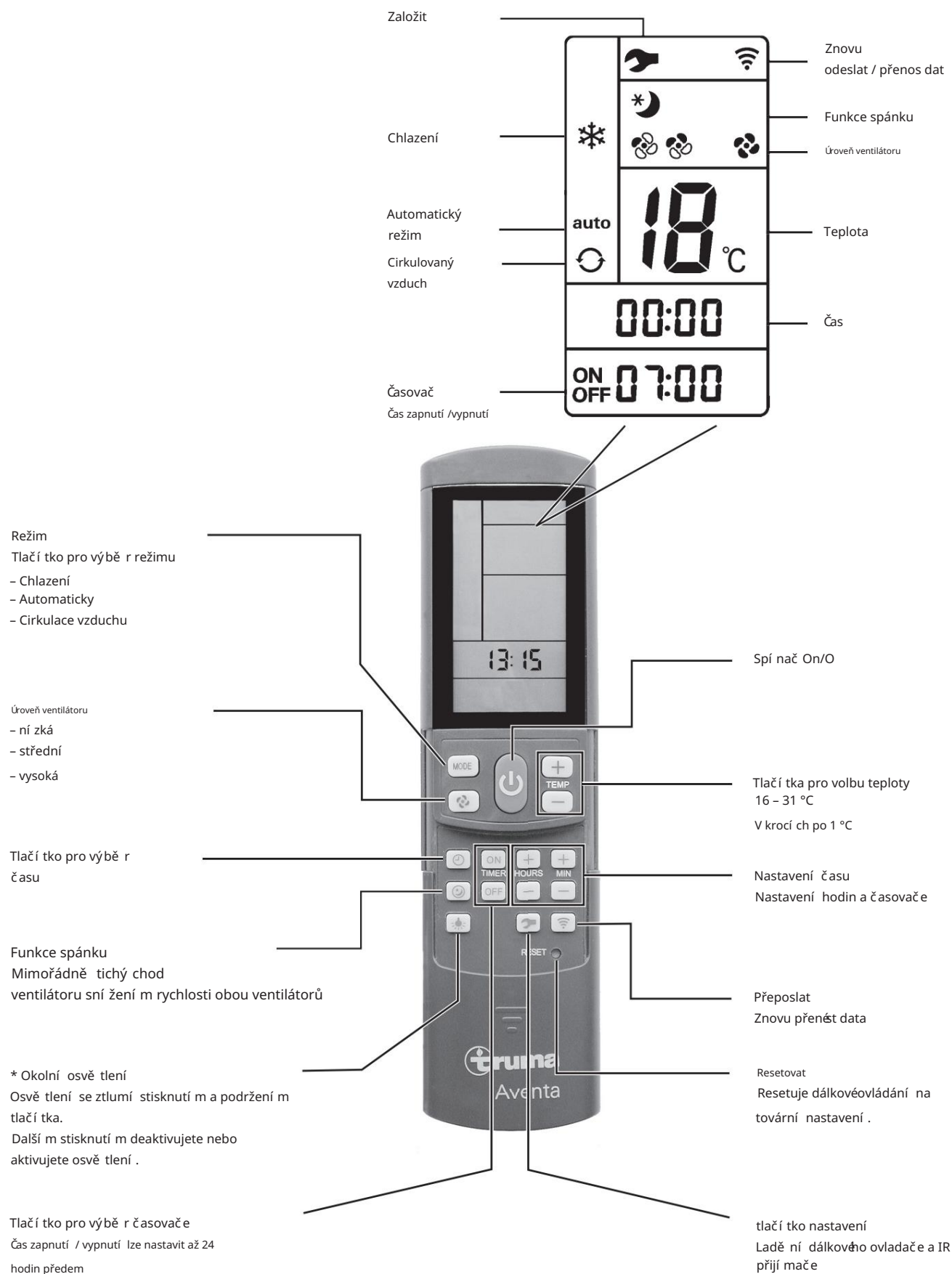
Pro dálkové ovládání můžete použí t aplikaci Truma.

Operativní instrukce

i Návod k obsluze lze zobrazit v režimu offline pomocí mobilního zařízení a aplikace Truma. Stáhněte si návod k obsluze, až budete mít WiFi připojení, a uložte si ho do svého mobilního zařízení.

i Symboly zobrazené na displeji se zviditelňují v závislosti na nastavení.

Dálkové ovládání



* Žádná funkce v případě malého rozdílu teploty vzduchu

Start-up

Před zapnutí m se ujistě te, že kemp má dostatečnejistě ní napájení (230 V).



Aby se zabránilo přehřátí napájecí ho kabelu rekreační ho vozidla (minimální průřez

3 x 2,5 mm²) musí být kabelový buben zcela odvinutý.

Dálkovéovládání musí být vždy namí řeno na infračervený přijí mač, aby bylo možnéprovést jednotlivéspí nací pří kazy.


Před první m zapnutí m musí být dálkovéovládání naladě no na IR přijí mač.

- Vložte baterie (pozor na polaritu)
- Bliká symbol nastavení (pokud symbol neblíká, provedte Reset)
- Namiřte dálkový ovladač na IR přijí mač
- Stiskně te a podržte tlačí tko Nastavení
- Když červená LED na IR přijí mači začne blikat, uvolně te tlačí tko Nastavení .

Dálkovéovládání je naladě no na IR přijí mač, symbol Nastavení zhasne a klimatizační systém se spustí v režimu cirkulace vzduchu, při ní zkúrovni ventilátoru a bez nastaveného časovače.

Zapí nání

Zapně te klimatizační systém pomocí tlačí tka „On/Off“ na dálkovém ovladači. Převezmou se poslední zvolená nastavení .

 Po zapnutí bě ží ventilátor cirkulace vzduchu. Kompresor se sám zapne nejděe po 3 minutách a modrá LED bliká.

Teplota


V při padě potřeby použijte „Tlačí tka pro volbu teploty“ pro nastavení požadované pokojovéteploty pomocí „+“ a „-“.

Režim

Vyberte požadovaný provozní režim stisknutím tlačí tka „MODE“ jednou nebo ví ckrát.

- Chlazení
- Automaticky -
- Cirkulace vzduchu

Když je v režimu chlazení dosaženo pokojovéteploty, která byla zvolena pomocí dálkového ovládání , kompresor se vypne a modrá LED v IR přijí mači zhasne. Ventilátor cirkulují cí ho vzduchu pokračuje v chodu, aby zajistil ventilaci. Pokud je překročena nastavená pokojová teplota, spotřebič se automaticky vrátí do režimu chlazení .

 . Pokud je vlhkost vzduchu ve vozidle na začátku procesu chlazení extrémně vysoká, může se na spodní straně rozdě lovače vzduchu nahromadit vlhkost. Dveře a okna by proto mě ly zůstat zavřeněa zvolit nejvyšší stupeň ventilátoru.

V automatickém režimu se stupeň ventilátoru volí automaticky v závislosti na teplotě v místnosti.

V režimu cirkulace vzduchu je vzduch v interiéru recirkulován a čiště n pomocí filtrů/panelů V infračerveném přijí mači nesví tí žádná LED.

Fanoušek

Jední m nebo ví cenásobným stisknutím tlačí tka „Úroveň ventilátoru“ vyberte požadovanou úroveň ventilátoru .

Úroveň ventilátoru (nefunkční v automatickém režimu):

- ní zká
- střední
- vysoká

Funkce spánku

Ve funkci „Sleep“ pracují interní a externí ventilátory ní zkou rychlostí , a proto jsou extrémně tiché

Vypí nání

Chcete-li při stroj vypnout, stiskně te na dálkovém ovladači tlačí tko „Zap/Vyp“ . Dálkový ovladač a spotřebič jsou vypnuté

* Svě tlo lze stále zapí nat a vypí nat pomocí Tlačí tko „Okolní osvě tlení “ .

* Žádná funkce v při padě malého rozdě lovače vzduchu



Při opě tovném zapnutí klimatizace bliká modrá LED. Bě ží ventilátor cirkulace vzduchu a

kompresor se zapne nejděe po 3 minutách.

Čas

Stiskně te tlačí tko „Výbě r času“ a pomocí tlačí tek „Nastavení času“ nastavte aktuální čas.

Čas je vždy zobrazen na displeji (kromě časovače ON / OFF).

Po výmě ně baterií nebo po změ ně letní ho času je nutnéčas znovu nastavit.

Časovač ZAP/VYP

Čas zapnutí /vypnutí klimatizační ho systému lze nastavit předem na minimálně 15 minut až max.

24 hodin, počí naje aktuální m časem, pomocí integrovaného časovače.

Aby bylo možnéspotřebič naprogramovat, musí být zapnutý pomocí dálkového ovladače.

Nastavte požadovaný provozní režim a pokojovou teplotu.

Potévyberte TIMER ON nebo TIMER OFF pomocí „tlačí tek pro výbě r TIMER“. Nastavte požadovaný čas zapnutí / vypnutí pomocí tlačí tek „Nastavení času“ (15 minut až 24 hodin) a potvrďte pomocí TIMER ON nebo TIMER OFF.

Další m stisknutím při slušného tlačí tka časovače a funkci časovače deaktivujete.

* Okolní osvě tlení

Nezávisle na tom, zda je klimatizace v provozu, lze osvě tlení v rozvadě či vzduchu zapí nat nebo vypí nat stisknutím tlačí tka „Okolní osvě tlení “ . Osvě tlení se ztlumí stisknutím m a podržení m tlačí tka „Okolní osvě tlení “ . Při opě tovném zapnutí se aktivuje předchozí nastavení .

* Žádná funkce v při padě malého rozdě lovače vzduchu

Resetovat

Obnoví nastavení dálkového ovladače na tovární nastavení při stisknutí napří klad kuličkovým perem. Symbol nastavení bliká.

Přeposlat

Předchozí nastavení jsou znovu odeslána.

Založit

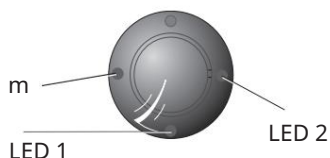
Naladte dálkovéovládání na klimatizační systém, který chcete ovládat.

IR přijímač a manuální zapnutí / vypnutí

Na IR přijímači je přídavný tlačítko (m), kterým lze jednotku zapnout a vypnout i bez dálkového ovládání (např. kulíčkovým perem).

Pokud je jednotka zapnuta tímto tlačítkem, systém se automaticky resetuje na tovární nastavení (automatický režim, 22 °C).

IR přijímač / funkční displej



Obrázek 2

LED 1 modrá – svítí (režim chlazení)

LED 1 modrá – bliká (spuštěný kompresor v režimu chlazení)

LED 2 červená – bliká (probíhá přenos dat)

LED 2 červená – svítí (porucha)

LED 1 a LED 2 svítí (230 V přerušeno, kompresor se vypne) ~

Červená LED svítí

Spotřebič signalizuje poruchu. Vypněte spotřebič, chvíli počkejte a znovu jej zapněte. Pokud červená kontrolka svítí, kontaktujte servis Truma.

Distribuce vzduchu

Vpravo vlevo

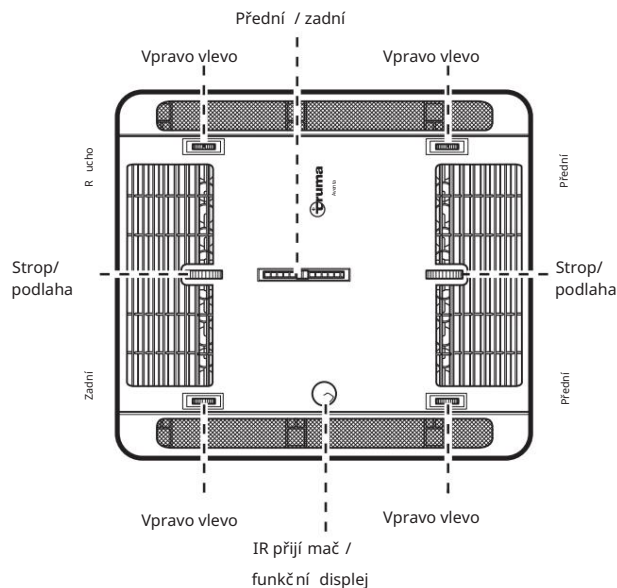
Vpředu a vzadu jsou dva individuálně nastavitelné výstupy vzduchu.

Přední / zadní

Proud vzduchu lze měřit mezi přední a zadní částí vozidla.

Strop/podlaha

Proud vzduchu lze nasměrovat od stropu k podlaze.



Obrázek 3

Výměna na baterie IR dálkového ovládání

Používejte pouze mikrobaterie, které netečou, typ LR 3, AM4, AAA, MN 2400 (1,5 V).

Příhrádka na baterie je na zadní straně dálkového ovladače.



Při vkládání nových baterií se ujistěte, že jsou kladné/záporné póly správně připojeny.



Prázdné použité baterie mohou vytečat a poškodit dálkový ovladač! Vyjměte baterie, pokud dálkové ovládání není používáno po dlouhou dobu.

Obrázek 4

Na poškození způsobené vytečením z baterií se neposkytuje žádná záruka.

Likvidace



Dálkový ovladač ani baterie nesmí být likvidovány s domácími odpady, místo toho musí být odeslány k recyklaci odděleně prostřednictvím sběrného místa. Tím přispíváte k opětovnému použití a recyklaci.



Ladění mezi dálkovým ovládáním a klimatizací zůstane zachováno, pokud jsou vyjmuty baterie.

Údržba

Údržbu, opravy a čištění nesmí provádět děti.

Výměnu filtru provádějte v závislosti na míře používání, nejméně však každých 12 měsíců.

Na malém rozvaděči vzduchu sejměte panely a vyčistěte je pod čistou/vlažnou vodou.

Nikdy neprovozujte klimatizační systém bez filtru/panelů. To může vést ke ztrátě výkonu. Vždy udržujte vstupy/výstupy vzduchu a lapače kondenzátu na střeše bez překážek, jako je listí. Klimatizační systém by měl být čištěn pouze měkkým vlhkým hadříkem.

Likvidace

Spotřebič musí být zlikvidován v souladu s administrativními předpisy příslušné země, ve které se používá. Je třeba dodržovat národní předpisy a zákony (v Německu například nařízení o vozidlech s ukončenou životností).

V ostatních zemích je třeba dodržovat příslušné předpisy.

Sada vzduchového filtru Aventa, 2 ks
pro rozdělovač vzduchu, ne pro rozdělovač vzduchu malý
(Číslo dílu 40091-16800)



Obrázek 5

Truma CP plus

Digitální ovládací panel Truma CP plus s automatickou klimatizací pro topidla Truma Combi a s podporou iNet

Klimatizační systémy Truma Aventa eco, Aventa comfort (od výrobního čísla 24084022 - 04/2013), Saphir comfort RC a Saphir compact (od výrobního čísla 23091001 - 04/2012)

- Funkce automatické klimatizace automaticky ovládá topení a klimatizaci, dokud není ve vozidle dosaženo požadované teploty.

- Lze rozšířit o Truma iNet Box. S tímto modulem můžete Truma spotřebiče s podporou sběrnice TIN lze ovládat také prostřednictvím aplikace Truma



Obrázek 6

Truma iNet Box

Truma iNet Box pro jednoduché propojení a ovládání spotřebičů Truma pomocí chytrého telefonu nebo tabletu pomocí aplikace.

- Jednoduchá instalace a spuštění prostřednictvím aplikace Truma

- Lze rozšířit o funkci aktualizace, která zajistí, že bude vždy aktuální



Obrázek 7

Odstraňování problémů

Chyba	Příčina / Náprava
Spotřebič nechladí	- Probihá proces rozmrazování - Dosažená nebo příliš vysoká teplota na dálkovém ovladači
Zařízení poskytují cílené chlazení nebo žádné chlazení	- Filtr / panely jsou znečištěné - vyměňte filtr / vyčistěte panely - Znečištěné nebo zablokované vnější vzduchové cesty
Vlhkost na spodní straně rozdělovače vzduchu	- Zavřete okna a dveře a zvolte vysoký výkon ventilátoru
Voda kape z rozdělovače vzduchu	- Sifon kondenzátu na externí jednotce je zablokovaný - Těsnění mezi spotřebičem a střešou nepoškozená - Systém pod příliš velkým úhlem
Dálkové ovládání nefunguje	- Zkontrolujte baterie v dálkovém ovladači a v případě potřeby je vyměňte
Spotřebič nereaguje na příkazy dálkového ovladače	- Zkontrolujte, zda existují obklopení mezi dálkovým ovladačem a IR přijímačem - Je dálkové ovládání naladěno na IR přijímač / Naladte dálkový ovladač na IR přijímač.
Kompresor se vypne a znovu zapne po cca. 3 minuty	- Pokles napětí při napájení 230V / zkontrolujte napájení 230V

Pokud tyto kroky problém nevyřeší, kontaktujte prosím servis Truma.

Stanoveno na základě EN 14511 nebo zkušebních podmínek Truma

Zdroj napájení
230V – 240V ~, 50 Hz

Spotřeba energie
Aventa compact: 2,8 A
Aventa compact plus: 4,4 A

Startovací proud
Aventa compact: 20 A (150 ms)
Aventa compact plus: 28 A (150 ms)

Pojistka spotřebiče (230 V)
Aventa compact: T 5 AH (pomalu)
Aventa compact plus: T 6,3 AH (pomalu)

Chladicí výkon
Aventa compact: 1,7 kW (T35/T35)
Aventa compact plus: 2,2 kW (T35/T35)

Objemový průtok vzduchu
Aventa compact: max. 370 m³/h
Aventa compact plus: max. 400 m³/h

Limity použití
+16 °C až 40 °C

Maximální úhel během provozu
8 %

Hmotnost včetně instalačního materiálu
Aventa compact: 27,5 kg
Aventa compact plus: 29,5 kg

Rozměry (Š x V x H)
Vnější : 560 x 265 x 785 mm
Vnitřní : 523 x 46 x 670 mm (rozdělováč vzduchu)
Vnitřní : 496 x 46 x 556 mm (rozdělováč vzduchu malý)

Chladivo
Aventa compact: R 407C / 0,38 kg
Aventa compact plus: R 407C / 0,47 kg

Obsahuje fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol. Hermeticky uzavřené

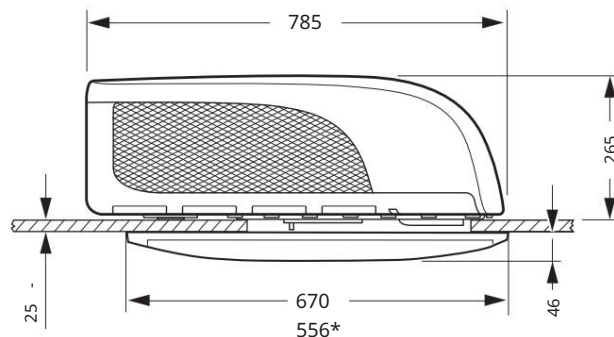
Potenciál globálního oteplování (GWP)
1774

ekvivalent CO₂
Aventa compact: 638,6 kg
Aventa compact plus: 833,3 kg

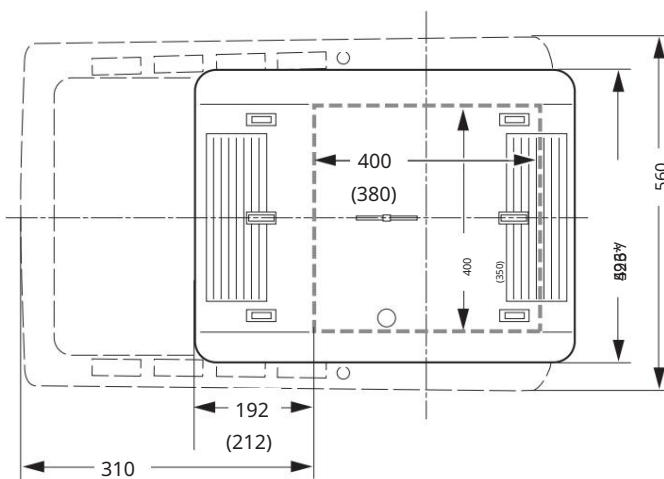


Technické změny vyhrazeny.

Montážní rozměry (v mm)



Postavení 8

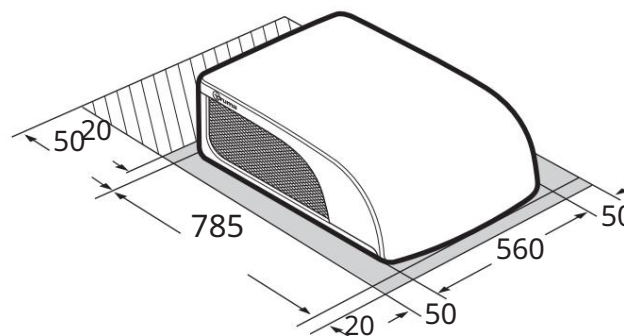


Obrázek 9

*rozdělováč vzduchu malý

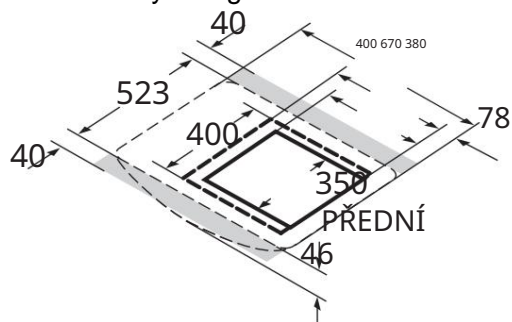
Prostor kolem klimatizačního systému

Vůle kolem vnější jednotky musí být 20 mm vpředu a 50 mm na straně. Vzadu musí zůstat alespoň 20 mm volného prostoru. Truma doporučuje vzdálenost 50 mm, aby mohl odvádět vzduch volně vyfukovat.

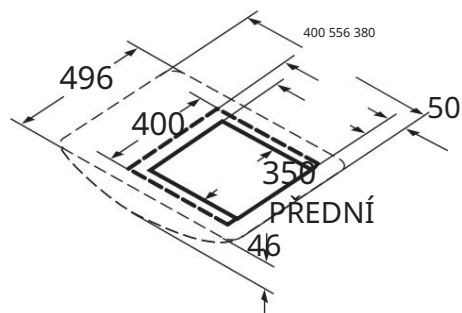


Obrázek 10

Volný prostor kolem rozdělováče vzduchu musí umožňovat vyfukování vzduchu bez překážek. Boční vůle musí být minimálně 40 mm (ne v případě malého rozdělováče vzduchu). Je třeba vzít v úvahu rozsah otáčení klapek a dveří.

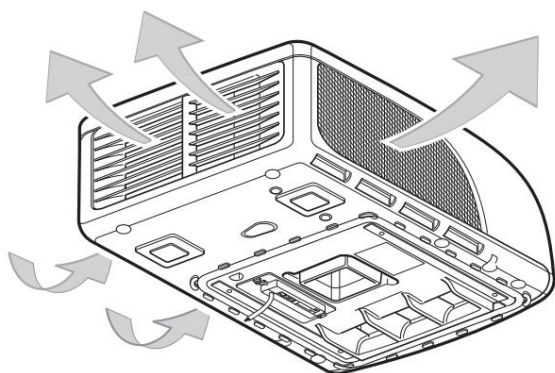


Obrázek 11 – Rozdělovač vzduchu



Obrázek 11 a – rozdělovač vzduchu malý

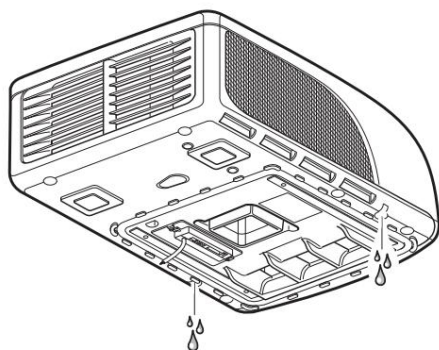
Vstupy / výstupy vzduchu



Obrázek 12

Lapače kondenzátu

Kondenzace je odváděna přes stěchu vozidla.



Obrázek 13

Technické změny vyhrazeny.

Záruka výrobce (Evropská unie)

1. Rozsah záruky výrobce

Truma jako výrobce spotřebiče přebírá vůči spotřebiteli záruku, která se vztahuje na veškeré materiálové a/nebo výrobní vady spotřebiče.

Tato záruka platí v členských státech EU a také na Islandu, v Norsku, Švýcarsku a Turecku. Spotřebitel je fyzická osoba, která jako první zakoupila spotřebič od výrobce, OEM nebo prodejce a která spotřebič neprodávala dále v rámci komerční nebo samostatné výdělečné činnosti, ani jej v této funkci neinstalovala pro třetí stranu.

Záruka výrobce se vztahuje na všechny výše uvedené vady, které se vyskytnou v průběhu 24 měsíců od uzavření kupní smlouvy mezi prodávajícím a spotřebitelem.

Výrobce nebo autorizovaný servisní partner se zavazuje tyto vady odstranit následným plněním, tj. dle svého uvážení buď opravou nebo výměnou vadné části. Vadné díly se stávají majetkem výrobce nebo autorizovaného servisního partnera. Pokud se spotřebič v době oznámení závady již nevyrobí a byla-li zvolena náhradní dodávka, může výrobce dodat podobný výrobek.

Pokud výrobce odstraní závadu v rámci svého záručního závazku, záruční doba nezačne znovu s ohledem na opravené nebo vyměněné díly; spíše se na spotřebič nadále vztahuje původní záruční doba. Záruční práce je oprávněně prováděna pouze výrobcem a autorizovaný servisní partner. Veškeré náklady, které vzniknou v případě uplatnění záruky, budou řešeny přímo mezi autorizovaným servisním partnerem a výrobcem. Záruka se nevztahuje na dodatečné náklady vzniklé souvislosti se složitou demontáží nebo montáží spotřebiče (např. demontáž vybavení nebo částí karoserie vozidla), ani na cestovní náklady autorizovaného servisního partnera nebo výrobce.

Nejsou přípustné žádné další nároky, zejména nároky na náhradu škody předložené spotřebitelem nebo třetími stranami. Tím nejsou dotčena ustanovení německého zákona o odpovědnosti za výrobek (Produkthaftungsgesetz).

Dobrovolná záruka výrobce nemá vliv na právo uplatnit nároky spotřebitele z vad vůči prodávajícímu v případě slušného nákupu. V jednotlivých zemích mohou existovat záruky, kterým může vydat příslušný prodejce (oficiální distributor, Truma Partner). V takových případech lze záruku uplatnit přímo prostřednictvím prodejce, u kterého spotřebitel spotřebič zakoupil. Platí rovněž záruční předpisy země, ve které byl spotřebič spotřebitelem poprvé zakoupen.

2. Výjimky ze záruky

Za následující okolnosti nelze uplatnit nárok na záruku:

- Nesprávné nevhodné chybné nebo nedbalé použití a jakékoli použití, které není v souladu s určeným účelem
- Nesprávná instalace, montáž nebo uvedení do provozu v rozporu s návodem k obsluze nebo montáži
- Nesprávná obsluha nebo provoz v rozporu s provozními podmínkami popř. návod k instalaci, zejména jakékoli nerespektování pokynů pro údržbu, péči nebo varování,
- Případy, kdy instalace, opravy nebo jakékoli jiné postupy byly provedeny neoprávněnými stranami

- Spotřební materiály a díly, které podléhají přírodním podmínkám –
ral opotřebení
- Instalace náhradních, doplňkových nebo doplňkových dílů, které nejsou
originálními díly výrobce nebo které nebyly výrobcem schváleny. To platí
zejména v případě, že při stroji podléhá síťovému řízení, pokud řídicí
jednotky nebo software nebyly schváleny společností Truma nebo pokud
řídicí jednotka Truma (např. Truma CP plus nebo Truma iNet Box) nebyla
použita výhradně pro řízení.

trolling spotřebiče Truma nebo spotřebiče schválené společností Truma.

- V důsledku škod vzniklých cizími sub-
vlivy (např. olej nebo změna prostředí v plynu), chemické nebo
elektrochemické vlivy ve vodě nebo při pádu, kdy se spotřebič dostal do
kontaktu s nevhodnou látkou -
es (např. chemické produkty, hořlavé látky nebo ne-
vhodné čisticí prostředky)
- Škody způsobené abnormálními podmínkami nebo nevhodné
operační podmínky
- Škody způsobené vyšší mocí nebo přírodními katastrofami nebo
jinými vlivy, za které společnost Truma nenesou odpovědnost
- Poškození v důsledku nesprávné přepravy
- Úpravy aplikace koncovým zákazníkem nebo třetí stranou -
včetně všech náhradních, doplňkových nebo přístupových
částek nebo jejich montáž, zejména pokud jde o výfukový systém nebo
kapotu.

3. Uplatnění záruční reklamace

Záruku je třeba uplatnit u autorizovaného servisního centra nebo v servisním středisku Truma. Všechny příslušné adresy a telefonní
čísla naleznete na www.Truma.com v sekci „Servis“.

Adresa výrobce je:

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Servisní středisko Truma
Werner-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn, Německo

Abychom zajistili hladký průběh, byli bychom rádi, kdybyste měli připraveny
následující podrobnosti, než nás budete kontaktovat:

- Podrobný popis závady
- Sériové číslo spotřebiče
- Datum nákupu

Autorizovaný servisní partner nebo servisní středisko Truma pak upřesní
další postup. Aby nedošlo k poškození při přepravě, musí být dotčený
spotřebič odeslán pouze po předchozí domluvě s autorizovaným servisním
partnerem nebo servisním střediskem Truma.

Pokud je reklamáce uznána výrobcem, hradí náklady na dopravu výrobce. Není -
li uplatněna žádná záruční reklamáce, bude o tom Spotřebitel informován
a veškeré náklady na opravu a dopravu jsou pak odpovědností Spotřebitele.
Žádáme vás, abyste neposílali aplikaci -

plně bez předchozí domluvy.

Obsah

Použití symbolů	20
Bezpečnostní informace	20
Poznámky k používání klimatizačních systémů	21
Manuál	
Dálkový	22
Uvedení do provozu	23
Zapínání	23
Režim	23
Fanoušek	23
Funkce spánku	23
Stop	23
Hodina	23
Časovač ZAP/VYP	23
* Okolní osvětlení	23
Resetovat	23
Přeposlat	23
Založit	24
IR přijímač a manuální zapnutí / vypnutí	24
IR přijímač / funkční displej	24
Červená LED se rozsvítí	24
Distribuce vzduchu	24
Výměna baterií v infračerveném dálkovém ovladači	24
Likvidace	24
Údržba	24
Likvidace	24
Příslušenství	25
Odstraňování problémů	25
Technické vlastnosti	26
Rozměry pro montáž (rozměry v mm)	26
Volná místa kolem klimatizačního systému	26
Vstupy / výstupy vzduchu	27
Úniky kondenzátu	27
Záruční prohlášení výrobce (Evropská unie)	27

Použití symbolů



Montáž a opravy zařízení smí provádět pouze odborný personál.



Tento symbol označuje možná rizika.



Poznámka s informacemi a radami.

Zařízení není dostupné široké veřejnosti

Montážní návod / uživatelskou příručku si také můžete stáhnout z našich webových stránek. Odpovídající dokument naleznete pod následujícími odkazy: <https://www.truma.com/fr/fr/sav/telechargements.html>

Bezpečná informace



Montáž výrobků Truma, jejich opravy a funkční kontroly smí provádět pouze odborný a vyškolený personál v souladu s montážním návodem a návodem k obsluze, jakož i uznávanými technickými pravidly. Specializovaný personál jsou lidé, kteří jsou na základě vstupního odborného školení a následného školení, znalostí a zkušeností s produkty Truma a aktuálními normami schopni správně provádět potřebné práce a rozpoznat možná nebezpečí.

Zařízení musí být instalováno podle národních instalačních pokynů.

Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a také osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí rizikům z toho vyplývajícím.

Děti by si se zařízením neměly hrát.

Aby se zabránilo poškození při přepravě, musí být zařízení odesláno pouze po schválení servisním střediskem Truma.

Aby se zabránilo vniknutí vody při přepravě na přepravě, musí se spuštěnou ojí, musí být otvory na zadní straně klimatizace zablokovány lepicí páskou.

Před otevřením pouzdra je nutné odpojit napětí ze sítě na všech pólech.

Výměnu pojistek a vedení síťového připojení smí provádět pouze odborník.

Pojistka spotřebiče je umístěna na elektronickém ovládacím spotřebiče; měla by být nahrazena pouze podobnou pojistkou.

Použijte pouze originální díly Truma, náhradní díly a příslušenství.

Zejména následující kroky ruší záruční práva a vedou k vyloučení jakéhokoli nároku na náhradu vzniklé škody:

- úpravy provedené na zařízení (včetně příslušenství);

- použití náhradních dílů a příslušenství jiných než originální díly Truma;

- nedodržení montážního návodu a návodu k obsluze.

Navíc je odvoláno oprávnění k použití zařízení a v mnoha zemích vede ke zrušení oprávnění pro celé vozidlo.

Studený okruh obsahuje chladivo R 407C; musí být otevřen pouze v továrně.

Vstupy/výstupy vzduchu venkovní jednotky a rozdávači vzduchu nesmí být žádným způsobem blokovány. Berte to prosím v úvahu, abyste zajistili bezchybný provoz vašeho zařízení.

Aby nedošlo k poškození zařízení, nepoužívejte zařízení delší dobu se sklonem větší než 8 %.

Dlouhodobý režim chlazení neprovádějte v nakloněné poloze, protože vznikající kondenzovaná voda nemusí odtékat a v nepříznivém případě by se mohla dostat do interiéru vozidla.

Pro bezchybný provoz a zabránění poškození je nutné aby napěťový zdroj používal pouze zdroje s čistě sinusovým průběhem (např. generátor), bez napěťových špiček.

Provoz klimatizačního systému je povolen pouze na primární zdroj napětí.

Při čištění vozidla dbejte na to, aby se voda nedostala do zařízení např. pomocí vysokotlakého čisticího systému (například nestříkejte přímo do otvorů zařízení).

Použití /použití zařízení na čištění horkévody a páry není povoleno.

Odvody kondenzované vody musí být během provozu vždy volné

Poznámky k použití klimatizačních systémů

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda kemp nabízí dostatečnou ochranu:

Aventa compact: minimálně 4 A

Aventa compact plus: minimálně 6 A

Zaparkujte své vozidlo pokud možno ve stínu.

Blokování žaluziemi snižuje sálání tepla.

Střechu pravidelně čistěte (špinavé střechy se rychleji zahřívají).

Před provozem jednotky důkladně vyvětrejte, abyste odstranili nahromaděný horký vzduch z vozidla.

Pro dosažení zdravého klimatu v místnosti by rozdíl mezi zvolenou vnitřní teplotou a venkovní teplotou neměl být příliš velký. Cirkulovaný vzduch se během provozu čistí a suší. I při malých rozdílech teplot vytváří sušení vlhkého tepleho vzduchu příjemné klima v místnosti.

Během režimu chlazení mějte všechny dveře a okna zavřené, aby se na rozdávči vzduchu netvořila kondenzace.

Pro rychlejší chlazení :

- ložisko ventilátoru nastaveno na „high“, - přední / zadní rozvod vzduchu v poloze

životní prostředí,

- upravit rozvod vzduchu na podlaze/stropu na „stropu“.

Dálkové ovládání již nepoužívejte, pokud systém klimatizace pracuje ve spojení s ovládacím panelem Truma CP plus a/nebo Truma iNet Box (aplikace).

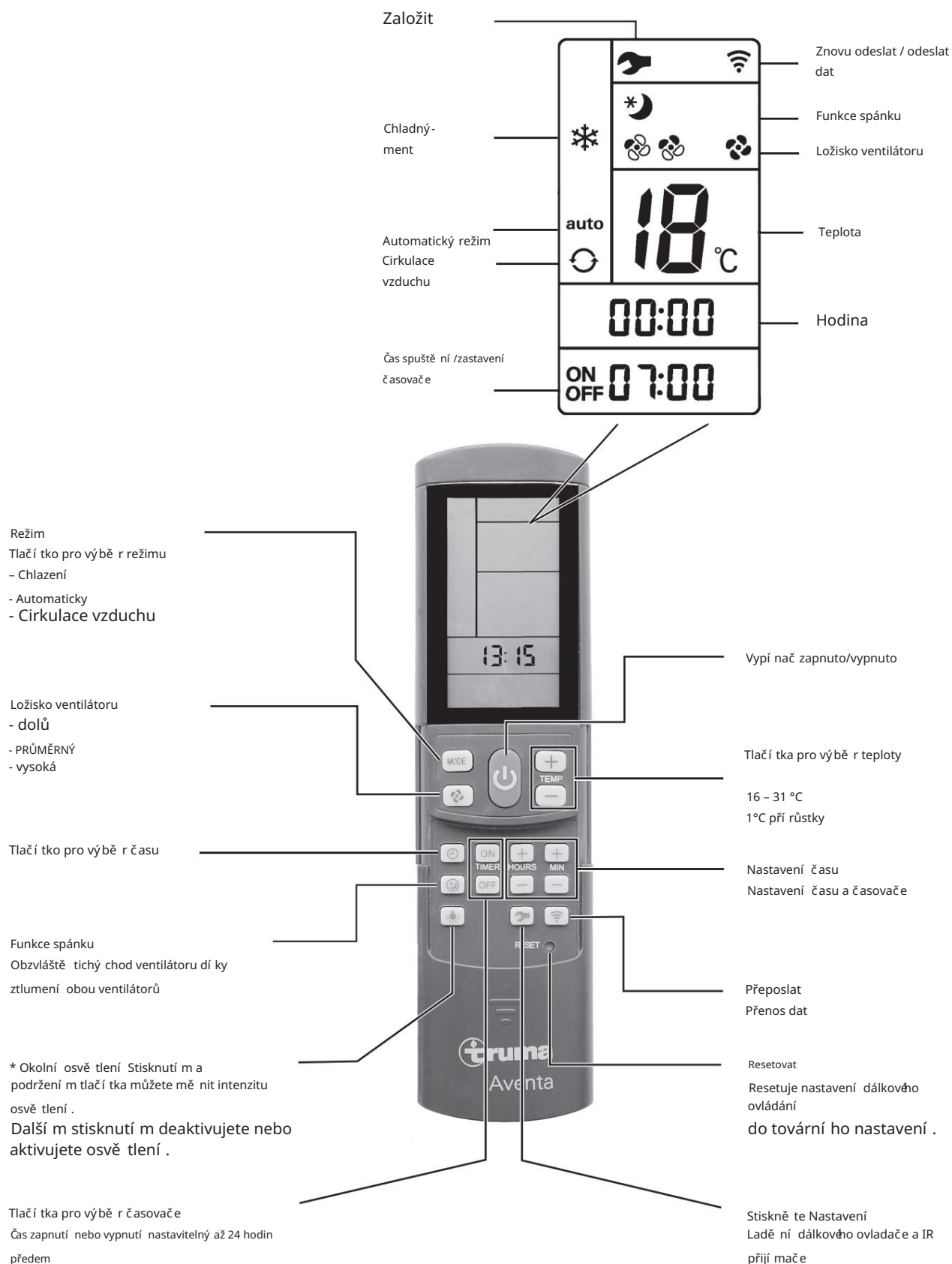
Pro dálkové ovládání můžete použít aplikaci Truma.

Manuál

i Návod k obsluze lze zobrazit offline pomocí mobilního zařízení a aplikace Truma. Návod k obsluze se jednou stáhne se stávajícími rádiovými spojeními a uloží se na mobilní terminál.

i Symboly zobrazené na displeji se zviditelní v závislosti na nastavení

Dálkový



Uvedení do provozu

Před zapnutím je bezpodmínečně nutné ujistit, že pojistka napájení kempu je dostatečně dimenzovaná (230 V).



Cívkový kabel musí být zcela odvinut, aby nedošlo k přehřátí napájecího kabelu

pro rekreační vozidla (minimální průřez 3 x 2,5 mm²).

Pro provádění různých spínacích příkazů musí být dálkový ovladač vždy namířen na infračervený přijímač.

Před prvním zapnutím musí být dálkové ovládání naladěno na IR přijímač.

- Vložte baterie (dodržujte polaritu)
- Symbol nastavení bliká (pokud symbol neblíká, proveďte reset)
- Namiřte dálkový ovladač na IR přijímač
- Stiskněte a podržte klávesu Setup
- Když na IR přijímači bliká červená LED, uvolněte tlačítko Nastavení.

Dálkové ovládání je přiděleno IR přijímači, symbol Nastavení zhasne a klimatizační systém se spustí v režimu cirkulace vzduchu, úroveň ventilátoru je nízká, není aktivován žádný čerpadlo.

Start-up

Zapněte klimatizaci pomocí tlačítka „zapnout/vypnout“ na dálkovém ovladači.

Použijte se naposledy vybraná nastavení.



Po zapnutí běží ventilátor cirkulačního vzduchu. Kompresor začne běžet později po 3 minutách modrá LED bliká.

Teplota

V případě potřeby změňte požadovanou pokojovou teplotu pomocí „tlačítek pro volbu teploty“ stisknutím „+“ a „-“.

Režim

Vyberte požadovaný režim stisknutím tlačítka „MODE“ jednou nebo vícekrát.

- Chlazení
- Automaticky
- Cirkulace vzduchu

Jakmile je v režimu chlazení dosažena pokojová teplota nastavená dálkovým ovladačem, kompresor se zastaví a modrá LED na IR přijímači zhasne. Ventilátor cirkuluje a vzduch pokračuje v provozu, aby zajistil ventilaci. Při překročení nastavené pokojové teploty se zařízení automaticky přepne zpět do režimu chlazení.



Během chlazení se vzduch odvlhčuje. Pokud je vlhkost vzduchu ve vozidle velmi vysoká

Na začátku chlazení může na spodní straně rozdělovače vzduchu docházet k tvorbě vlhkosti. Proto mějte dveře a okna zavřená a zvolte nejvyšší stupeň ventilátoru.

V automatickém režimu se úroveň ventilátoru volí automaticky v závislosti na okolní teplotě.

V režimu cirkulace vzduchu vnitřní vzduch cirkuluje a čistí filtry/panely. V IR přijímači nesvítí žádná LED.

Fanoušek

Vyberte požadovaný stupeň ventilátoru stisknutím tlačítka „stupeň ventilátoru“ jednou nebo vícekrát.

Ložisko ventilátoru (v případě automatického režimu bez funkce):

- dolů
- PRŮMĚRNÝ
- vysoká

Funkce spánku

Ve funkci „Sleep“ pracují vnitřní a vnější ventilátory při nízkých otáčkách, a proto obzvláště tiše.

Stop

Chcete-li zastavit, stiskněte „vypni“ na dálkovém ovladači. Dálkové ovládání a zařízení se zastaví.

* Světlo je vždy možné zapnout nebo vypnout pomocí tlačítka „okolní osvětlení“.

* Žádná funkce na malém rozdělovači vzduchu



Pokud je systém klimatizace znovu zapnutý, modrá LED bliká. Ventilátor cirkulačního vzduchu běží a kompresor se spustí nejpozději po 3 minutách.

Hodina

Stiskněte tlačítko „volba času“ a pomocí tlačítka „nastavení času“ nastavte aktuální čas.

Čas je vždy zobrazen na displeji (kromě funkce Timer ON/OFF).

Po výměně baterie nebo změně času musí být čas znovu nastaven.

Časovač ZAP/VYP

Vestavěný časovač umožňuje nastavit dobu zapnutí/vypnutí klimatizace od aktuálního času na minimálně 15 minut až maximálně na 24 hodin předem.

Chcete-li programovat, zapněte zařízení pomocí dálkového ovladače.

Nastavte požadovaný režim a pokojovou teplotu.

Potom vyberte TIMER ON nebo TIMER OFF pomocí „tlačítka výběru TIMER“. Nastavte požadovaný čas spuštění a ukončení (15 minut – 24 hodin) pomocí tlačítka „nastavení času“ a potvrďte pomocí TIMER ON nebo TIMER OFF.

Opětovným stisknutím tlačítka časovače a funkce časovače deaktivujete.

* Okolní osvětlení

Bez ohledu na činnost klimatizace lze osvětlení v rozvaděči vzduchu zapnout/vypnout stisknutím tlačítka „ambientní osvětlení“. Stisknutím a podržením tlačítka „ambientní osvětlení“ můžete měnit intenzitu osvětlení. Po restartu se aktivuje poslední nastavení.

* Žádná funkce na malém rozdělovači vzduchu

Resetovat

Obnoví nastavení dálkového ovladače na tovární nastavení stisknutím (např. pomocí kuličkového pera). Symbol Nastavení bliká.

Přeposlat

Znovu se odešlou poslední nastavení.

Založit

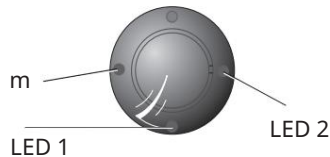
Naladě ní dálkového ovládání na aktuálně provozovanou klimatizaci.

IR přijímač a manuální zapnutí /vypnutí

Infračervený přijímač má při davný tlačítkový spínač (m), který m lze zařazení zapnout nebo vypnout i bez dálkového ovládání (např.

Při zapnutí tímto tlačítkovým spínačem se zařazení automaticky resetuje do továrního nastavení (automatický režim, 22°C).

IR přijímač / funkční displej



Obrázek 2

LED 1 modrá – svítí – (režim osvětlení)

LED 1 modrá – bliká – (režim chlazení spuštěný kompresoru)

LED 2 červená – bliká – (přenos dat)

LED 2 červená – svítí – (porucha)

LED 1 a LED 2 svítí (pokles napětí 230 V, kompresor se zastaví) ~,

Červená LED se rozsvítí

Toto zařazení zobrazuje incident. Vypněte zařazení, krátce počkejte a znovu jej zapněte. Pokud červená LED stále svítí, kontaktujte poprodejní servis Truma.

Distribuce vzduchu

Vpravo vlevo

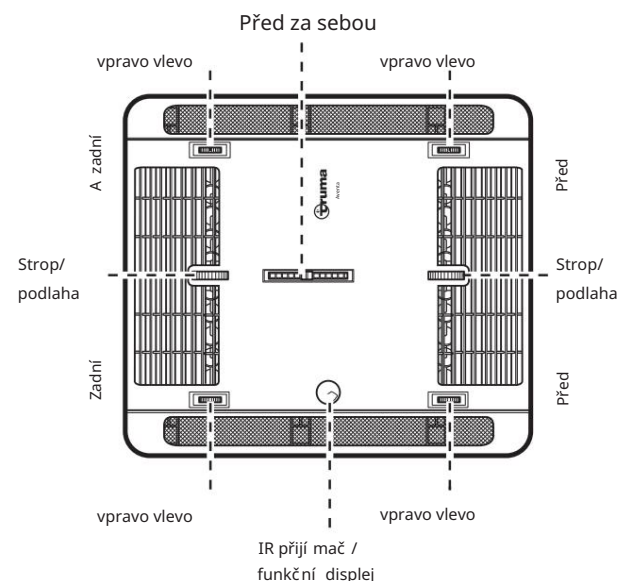
Dva individuálně nastavitelné stupy vzduchu vpředu a vzadu.

Před pozadu

Proud vzduchu lze měřit mezi přední a zadní částí vozidla.

Strop/podlaha

Proud vzduchu lze nasměrovat od stropu k podlaze.

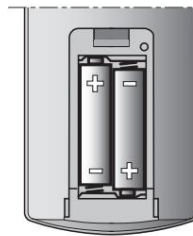


Obrázek 3

Výměna baterií v infračerveném dálkovém ovladači

Použijte pouze netečoucí mikrobaterie typu LR 3, AM4, AAA, MN 2400 (1,5 V).

Přihrádka na baterie se nachází na zadní straně dálkového ovladače.



Při instalaci nových baterií dodržujte polaritu plus/mínus.



Použité baterie mohou vyteč a poškodit dálkový ovladač. Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie.

Obrázek 4

Žádné nároky na záruku v případě poškození v důsledku vytečení baterií.

Likvidace



Dálkový ovladač a baterie nesmí být likvidovány s domovním odpadem, ale musí být odevzdány odděleně na sběrném středisku pro recyklaci.

Tímto způsobem přispíváte k opětovnému použití a recyklaci.



I vyjmutím baterií je zachována shoda mezi dálkovým ovladačem a klimatizací.

Údržba

Údržbu, opravy a čištění nesmějí provádět děti.

Provedte výměnu filtru v závislosti na intenzitě používání; doporučujeme však výměnu alespoň každých 12 měsíců.

V případě malého rozdílu v proudění vzduchu demontujte vodní panely a vyčistěte je čistou vlažnou vodou.

Nikdy neprovozujte klimatizační systém bez filtru/panelů. To může způsobit ztrátu napájení.

Na střeše vždy udržujte při vodu/výstupy vzduchu a odtok kondenzované vody bez překážek, například klad listů. K čištění systému klimatizace použijte měkký, vlhký hadřík.

Likvidace

Zařazení musí být zlikvidováno v souladu s administrativními předpisy země použití. Je třeba dodržovat národní předpisy a zákony (v Německu například vyhláška o vozidlech s ukončenou životností).

Mimo Německo je třeba dodržovat platné předpisy příslušných zemí.

Sada vzduchového filtru Aventa, 2 kusy pro rozdělovač vzduchu, ne pro rozdělovač vzduchu malý (č. položky 40091-16800)



Obrázek 5

Truma CP plus

Digitální ovládací panel Truma CP plus s automatickou klimatizací pro topidla Truma Combi kompatibilní s iNet a klimatizační systémy Truma kompatibilní s iNet Truma Aventa eco, Aventa comfort (od sériového čísla 24084022 – 04/2013), Sapphire comfort RC a Saphir compact (od sériového čísla 23091001 – 04/2012)

– Funkce automatické klimatizace autopilota topení a klimatizace na požadovanou teplotu ve vozidle

– Rozšiřitelné pomocí Truma iNet Box. Tedy všechna zařízení Navijáků kompatibilní s TIN-Bus lze také ovládat pomocí Aplikace Truma



Obrázek 6

Truma iNet Box

Truma iNet Box pro jednoduché propojení zařízení Truma a ovládání pomocí chytrého telefonu nebo tabletu přes aplikaci.

– Snadná montáž a uvedení do provozu pomocí aplikace Truma

– Možnost rozšíření o funkci aktualizace, záruka udržitelnosti



Obrázek 7

Odstraňování problémů

Chyba	Příčina / akce
Zařízení nechladí	<ul style="list-style-type: none"> – Provoz odmrazování v chod – Teplota nastavená na dálkové ovládání je dosažena nebo příliš vysoká
Zařízení ochlazuje vzduch nedostatečně nebo vůbec	<ul style="list-style-type: none"> – Filtry/panely jsou ucpané vyměňte filtry/vyčistěte panely – Vzduchové cesty ven jsou ucpané zablokované/ucpané
Vlhkost na spodní straně rozdělovače vzduchu	<ul style="list-style-type: none"> – Zavřete dveře a okna a zvolte vysoký výkon ventilátoru
Voda kape z rozdělovače vzduchu	<ul style="list-style-type: none"> – Odtok kondenzátu na venkovní jednotce je zablokovaný
Dálkové ovládání nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> – Zařízení není správně utěsněné proti střechě (např. vadně těsnění) – Šikmá poloha instalace příliš důležitá – Zkontrolujte baterie v dálkovém ovladači a v případě potřeby je vyměňte
Zařízení nereaguje na příkazy z dálkového ovladače	<ul style="list-style-type: none"> – Zkontrolujte překážky najít mezi dálkovým ovladačem a IR přijímačem – Je dálkové ovládání naladěné na IR přijímač? / Naladte dálkový ovladač na IR přijímač.
Kompresor se zastaví a přibližně po 3 minutách se znovu spustí	<ul style="list-style-type: none"> – Pokles napětí v případě napájení napájecího napětí 230 V / zkontrolujte napájecí napětí 230 V

Pokud tyto kroky neodstraní závadu, kontaktujte poprodejní servis Truma.

Zřízení podle EN 14511 nebo kontrolních podmínek Truma.

Napájení napětím
230V - 240V ~, 50 Hz

Aktuální spotřeba

Aventa compact: 2,8 A
Aventa compact plus: 4,4 A

Startovací proud

Aventa compact: 20 A (150 ms)
Aventa compact plus: 28 A (150 ms)

Pojistka zařízením (230 V)

Aventa compact: T 5 AH (zpoždění na akce)
Aventa compact plus: T 6,3 AH (zpoždění na akce)

Chladicí výkon

Aventa compact: 1,7 kW (T35/T35)
Aventa compact plus: 2,2 kW (T35/T35)

Objemový průtok

Aventa compact: max. 370 m³/h
Aventa compact plus: max. 400 m³/h

Limity použití

od +16°C do 40°C

Maximální naklonění na polohu během provozu
8 %

Hmotnost

montážní hardware součástí dodávky
Aventa compact: 27,5 kg
Aventa compact plus: 29,5 kg

Rozměry (d x V x P)

Vnější: 560 x 265 x 785 mm

Vnitřní rozměry: 523 x 46 x 670 mm (rozdělováč vzduchu)

Vnitřní rozměry: 496 x 46 x 556 mm (malý rozdělováč vzduchu)

Chladivo

Aventa compact: R 407C / 0,38 kg
Aventa compact plus: R 407C / 0,47 kg

Obsahuje fluorované skleníkové plyny uvedené v Kjótském protokolu.
Hermeticky uzavřené

Potenciál globálního oteplování (GWP)
1774

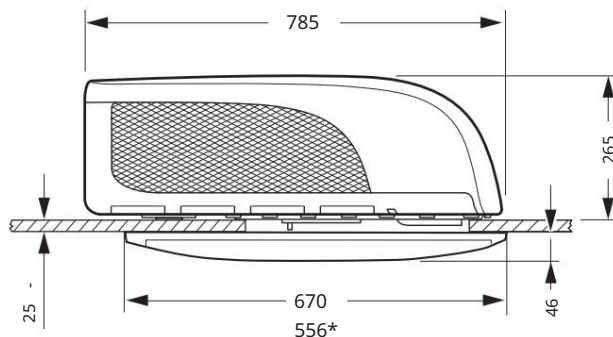
ekvivalent CO₂

Aventa compact: 638,6 kg
Aventa compact plus: 833,3 kg

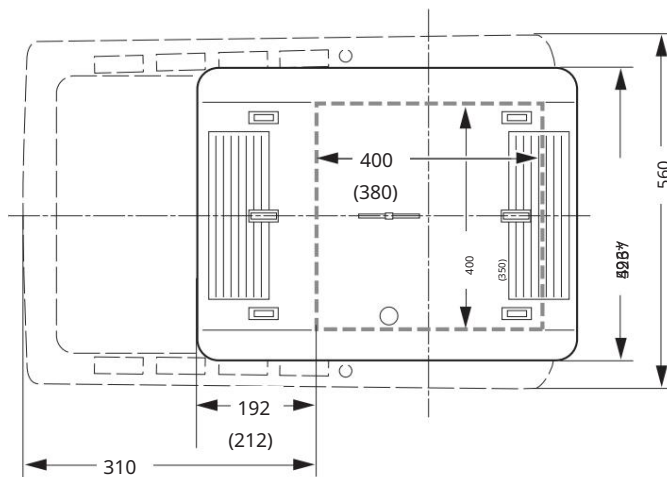


Technické změny vyhrazeny.

Rozměry pro montáž (rozměry v mm)



Postavení 8

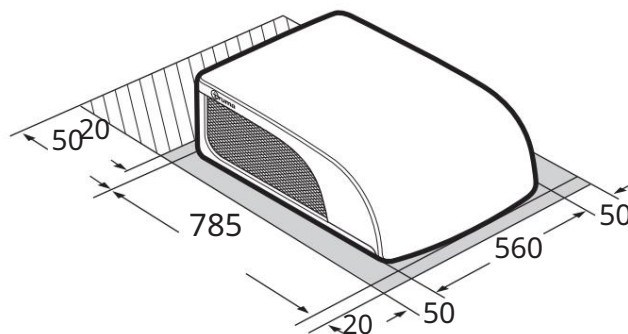


Obrázek 9

*Distributor d'air malý

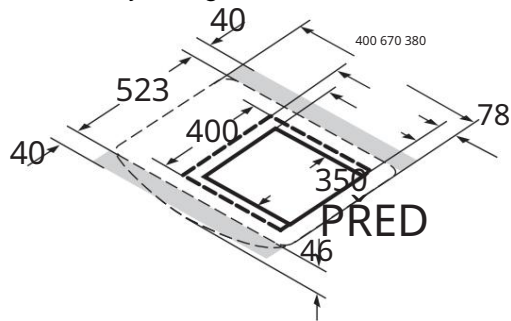
Volná místa kolem klimatizačního systému

Volný prostor kolem venkovní jednotky by měl být 20 mm vpředu, 50 mm po stranách. Směrem dozadu musí zůstat volný prostor alespoň 20 mm. Truma doporučuje volný prostor 50 mm, aby mohl být odváděn vzduch volně vyfukován ven.

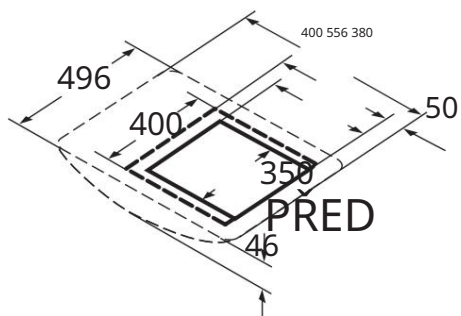


Obrázek 10

Volný prostor kolem rozdělováče vzduchu musí zajistit vyfukování výfuku bez překážek. Boční vzdálenost musí být minimálně 40 mm (ne u malého rozdělováče vzduchu).
Vezměte v úvahu zónu otáčení okení a dveří.

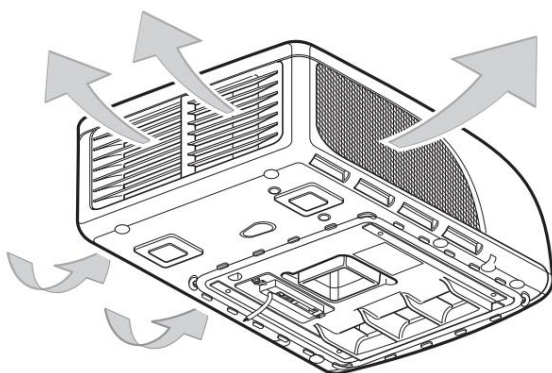


Obrázek 11 - rozdě lovač vzduchu



Obrázek 11 a - malý rozdě lovač vzduchu

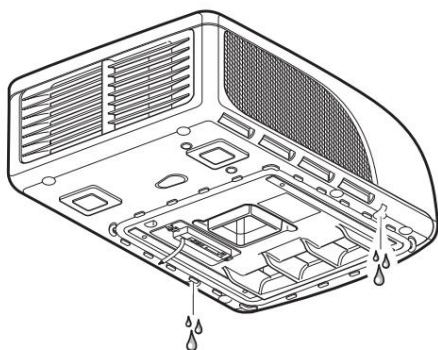
Vstupy/vý stupy vzduchu



Obrázek 12

Úniky kondenzované vody

Kondenzační voda je odvádě na přes střechu vozidla.



Obrázek 13

Technické změny vyhrazeny.

Záruční prohlášení výrobce (Evropská unie)

1. Rozsah záruky výrobce

Truma jako výrobce zařízení poskytuje spotřebiteli záruku na vady zařízení, které lze přičíst možným materiálovým a/nebo výrobním vadám.

Tato záruka platí v členských státech Evropské unie a také na Islandu, v Norsku, Švýcarsku a Turecku.

Spotřebitel je fyzická osoba, která zařízení původně nabyla od výrobce, výrobce OEM nebo specializovaného obchodu, aniž by ho měla v úmyslu dále prodávat v rámci své podnikatelské nebo nezávislé činnosti nebo jej instalovat s třetími osobami.

Záruka se vztahuje na výše uvedené vady, které se vyskytnou během 24 měsíců od uzavření kupní smlouvy mezi prodávajícím a spotřebitelem. Výrobce nebo autorizovaný servisní partner odstraní tyto závady buď opravou nebo dodáním náhradního zařízení. Vadné zařízení se stává majetkem výrobce nebo autorizovaného servisního partnera. Pokud se zařízení v době reklamace vady již nevyrobí, je výrobce oprávněn pro dodání náhradního zařízení dodat obdobný výrobek.

Pokud výrobce poskytuje záruční servis, záruční doba na opravené nebo vyměněné zařízení se neprodlužuje, ale stará lhůta běží dál, dokud neuplyne zbývající záruční doba. Záruční práce bude oprávněně prováděna pouze výrobce nebo autorizovaný poprodejní servisní partner. Náklady související se záručními pracemi budou hrazeny přímo mezi autorizovaným servisním partnerem a výrobcem.

Dodatečné náklady v důsledku potřeby demontáže a opětovnou montáž zařízení (např. demontáž nábytku nebo částí těla), jakož i cestovní náklady schváleného servisního partnera nebo výrobce nebudou kryty zárukou.

Všechny ostatní nároky, zejména veškeré nároky na náhradu škody ze strany spotřebitele nebo třetích osob, jsou vyloučeny. Ustanovení německého práva o odpovědnosti za vadné výrobky (Produkthaftungs-gesetz) zůstávají nedotčena.

Platné zákonné záruky týkající se vad materiálu, kterým může spotřebitel uplatnit vůči prodávajícímu v době nákupu, zůstávají nezměněny bez ohledu na dobrovolnou záruku výrobce. V některých zemích mohou záruku nabízet určití specializovaní prodejci (prodejci, Truma Partner). Toto může spotřebitel uplatnit přímo u specializovaného prodejce, u kterého zařízení zakoupil. Platí záruční podmínky země, kde došlo k prvnímu pořízení zařízení spotřebitelem.

2. Vyloučení záruky

Záruka se nevztahuje:

- v případě nevhovujících, nevhodných, nesprávných, nedbalých nebo nesprávného použití zařízení,
- v případě neodpovídající instalace, montáže nebo uvedení do provozu v důsledku nedodržení montážního návodu a návodu k obsluze,
- v případě nesprávné obsluhy nebo manipulace po nedodržení montážního návodu a návodu k obsluze, zejména návodu na údržbu a bezpečnostních upozornění,
- pokud byly provedeny instalace, opravy nebo zásahy provedli neoprávněnými partnery,
- pro spotřební materiál, díly podléhající opotřebení a v případě opotřebení přírodním,

Machine Translated by Google

- v případě , že je zaří zení vybaveno jinými náhradními díly, vybavení m nebo příslušenství m než originálními díly od výrobce nebo neschválenými výrobci. To platí zejména v případě síťového ovládání zaří zení , když ovládací zaří zení a software nebyly schváleny společností Truma nebo když se ovládací zaří zení Truma (např. Truma CP plus, Truma iNet Box) nepoužijí výhradně k ovládání zaří zení Truma. nebo zaří zení schválená společností Truma,
- v případě poškození cizími tělesy (např. oleje, změna kapaliny v plynu), chemickými nebo elektrochemickými reakcemi ve vodě nebo pokud zaří zení přišlo do kontaktu s nevhodnými látkami (např.
- v případě poškození způsobeného abnormálními prostředím nebo nevhodnými provozními podmínkami,
- v případě škod způsobených vyšší mocí nebo přírodními katastrofami, jakož i jinými faktory, které nelze přičítat společnosti Truma,
- v případě poškození způsobeného nevhodnou dopravou,
- při úpravách spotřebiče včetně náhradních dílů, zaří zení nebo příslušenství a jejich montáži, zejména vedení spalin nebo komínu, prováděných konečným spotřebitelem nebo třetí osobou.

3. Uplatnění záruky

Nárok na záruku je třeba uplatnit u autorizovaného servisního partnera nebo v servisním středisku Truma. Adresy a telefonní čísla naleznete na www.Truma.com v části „Služba“.

Adresa výrobce:

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG

Servisní středisko Truma

Werner-von-Braun-Straße 12

85640 Putzbrunn, Německo

Abyste zajistili hladký průběh záruky, uveďte prosím při kontaktu následující informace:

- podrobný popis závady
- sériové číslo zaří zení - datum nákupu

O další postup rozhodne autorizovaný servisní partner nebo servisní středisko Truma při pad od pří padu. Aby se zabránilo poškození při přepravě , musí být zaří zení odesláno pouze po konzultaci s autorizovaným servisním partnerem nebo servisním střediskem Truma.

Pokud je reklamáce uznána výrobcem, hradí náklady na dopravu výrobce. Pokud se na poškození nevztahuje záruka, bude o tom spotřebitel informován a náklady na opravu a dopravu ponese na jeho odpovědnost. Prosím m, nic nevracejte, aniž byste nás nejprve kontaktovali.

Index

Použitésymboly	29
Bezpečnostní upozornění	29
Pokyny pro použití klimatizačního systému	30
Návod k použití	
Dálkovéovládání	31
Uvedení do akce	32
Zapnutí	32
Režim	32
Fanoušek	32
Funkce «Spánek»	32
Vypnout	32
Ne	32
Časovač ZAP/VYP	32
* Okolní osvětlení	32
Resetovat	32
Přeposlat	32
Založit	33
IR přijímač a ruční zapnutí /vypnutí	33
Infračervený přijímač / Funkční indikátory	33
Červená LED svítidla	33
Distribuce vzduchu	33
Výměna baterie v infračerveném dálkovém ovladači	33
Likvidace	33
Údržba	33
Likvidace	33
Příslušenství	34
Odstraňování problémů	34
Technické specifikace	35
Instalační rozměry (mm)	35
Volná místa kolem klimatizačního systému	35
Vstupy/výstupy vzduchu	36
Odvody kondenzátu	36
Záruční prohlášení výrobce (Evropská unie)	36

Použitésymboly



Montáž a opravy spotřebiče nechte provádět pouze kvalifikovaným personálem.



Symbol označuje možná nebezpečí.



Poznámka s informacemi a doporučeními.

Zařízení není přístupné veřejnosti

Návod k obsluze a montáži lze také stáhnout z našich webových stránek. Příslušná příručka je k dispozici na následující adrese odkazu: <https://www.truma.com/it/it/service/download.html>

Bezpečnostní upozornění



Výrobek Truma smí instalovat, opravovat a funkčně testovat pouze kvalifikovaný personál v souladu s návodem k obsluze a montáži a aktuálně uznávanými technickými pravidly. Kvalifikovaným personálem rozumíme lidi, kteří jsou na základě odborného školení, znalostí a zkušeností získaných s produkty Truma a příslušných norem schopni správně provádět potřebné práce a identifikovat možná nebezpečí.

Spotřebič musí být instalován v souladu s národními instalačními předpisy.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí nebezpečí, kterému může vycházet z toho.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Aby nedošlo k poškození během přepravy, může být spotřebič odeslán pouze po předchozí dohodě s asistenčním centrem Truma.

Aby se zabránilo vniknutí vody během přepravy na přepravě se spustěnou ojí, uzavřete otvory na zadní straně klimatizace lepicí páskou.

Před otevřením pouzdra je nutné vypnout napětí na všech pólech.

Pojistky a připojovací vedení spotřebiče smí vyměnit výhradně kvalifikovaný technik.

Pojistka spotřebiče se nachází na elektronické řídicí jednotce samotného spotřebiče a smí být vyměněna pouze za pojistku stejného typu.

Používejte pouze originální komponenty Truma, náhradní díly a příslušenství.

Machine Translated by Google

Ke zrušení záručních práv a vyloučení jakékoli náhrady za občanskoprávní odpovědnost přispívají především následující:

- provádění úprav spotřebiče (včetně příslušenství),
- používání nevyhovujících příslušenství a náhradních dílů originální Truma,
- nedodržení návodu k použití a montáži.

Dále zaniká licence k používání zařízení a v ně kterých zemích i povolení k provozu vozidla.

Chladicí okruh obsahuje chladivo R 407C a lze jej otevřít pouze z výroby.

Za žádných okolností neblokujte vstupy/výstupy vzduchu na venkovní jednotce a na rozdělovači vzduchu. Aby byla zaručena bezvadná funkce spotřebiče, ujistěte se, že je tato podmínka splněna.

Abyste zabránili poškození spotřebiče, nepoužívejte jej nepřetržitě se sklonem > 8 %

Režim chlazení nepoužívejte delší dobu s vozidlem v nakloněné poloze, protože kondenzát nemusí odtékat a v nejhorším případě se dostat až do interiéru vozidla.

Pro bezproblémový provoz a pro zamezení poškození spotřebiče používejte pro napájení pouze zdroje s čistě sinusovým chováním (např. generátor) bez napěťových špiček.

Používejte klimatizační systém pouze tehdy, je-li připojen k primárnímu zdroji napětí.

Při čištění vozidla například pomocí vysokotlakého čističe dbejte na to, aby se do zařízení nedostala voda (např. nestříkejte přímo do otvorů).

Není dovoleno používat horkovodní a parní čističe.

Během provozu musí odtoky kondenzátu zůstat vždy volné

Indikace pro použití klimatizačních systémů

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je ochrana kempu dostatečná: Aventa compact: min. 4 A

Aventa compact plus: min. 6 A

Pokud je to možné umístěte vozidlo do stínu.

Přítomnost žaluzií snižuje tepelné vyzařování.

Střechu pravidelně čistěte (špinavé střechy se více zahřívají).

Před použitím spotřebiče pečlivě vyvětrejte vozidlo, abyste odstranili veškerý stojatý horký vzduch.

Pro získání zdravé klimatizace nesmí být rozdíl mezi vnitřní a vnější teplotou příliš velký. Během provozu se recirkulovaný vzduch čistí a odvlhčuje. Odvlhčení mvlhkého vzduchu je dosaženo při jemné klimatizaci i při omezených teplotních rozdílech.

V režimu chlazení mějte všechny dveře a okna zavřená, aby se na rozdělovači vzduchu netvořila kondenzace.

Pro rychlejší chlazení:

- zvolte vysokou rychlost ventilátoru, - dejte přední / zadní rozvod vzduchu do střední polohy,

- umístěte rozvod vzduchu na podlahu/strop na strop.

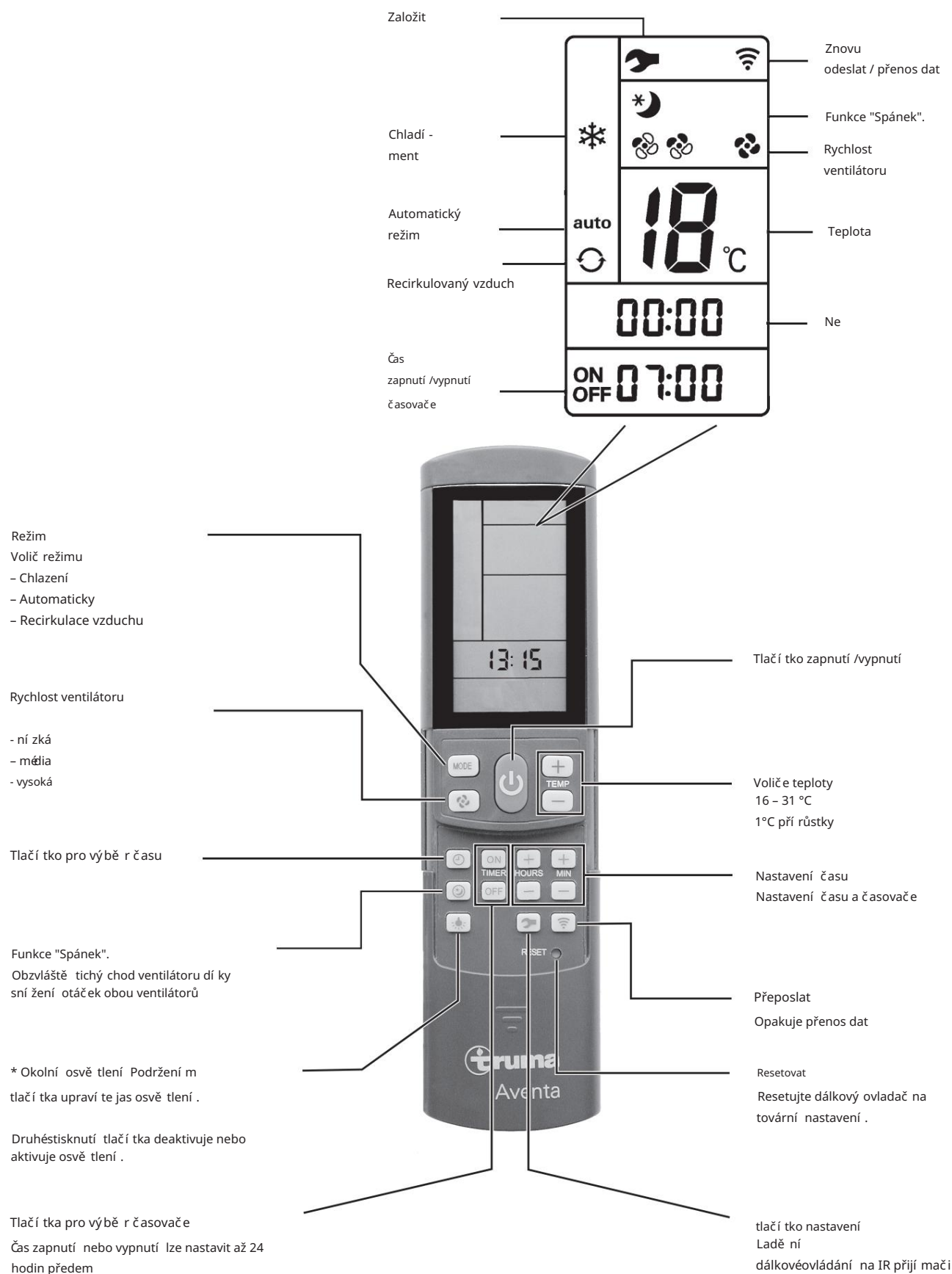
Pokud použijete klimatizační systém společně s řídicí jednotkou Truma CP plus a/nebo Truma iNet Box (App), nemusíte již dálkový ovladač používat. Truma App lze použít pro dálkové ovládání.

Návod k použití

i Pomocí mobilního telefonu a aplikace Truma lze návod k obsluze zobrazit offline. Návod k obsluze se stáhne jednou za přítomnosti bezdrátového připojení a uloží se na mobilní terminál.

i Symboly zobrazená na displeji jsou viditelná závislostí na nastavení

Dálkovévládání



* Žádná funkce s malým rozdílem v teplotě vzduchu

Uveden do akce

Před zapnutí m spotřebiče se ujistě te, že ochrana napájení kempu je dostateč ná (230 V).



Abyste zabránili přehřátí napájecí ho kabelu, elektricképřipojení rekreační ho vozidla (minimální průřez 3 x 2,5 mm²), musí být kabelový buben zcela odvinut.

Pro provedení jednotlivých aktivací ch při kazů musí být dálkový ovladač vždy nasmě rován na infračervený příjí mač.

Před první m zapnutí m zaří zení je nutné naladit dálkové ovládání na IR příjí mač.

- Vložte baterie (dodržujte polaritu)

- Bliká symbol nastavení

(pokud neblíká, resetujte)

- Namiřte dálkový ovladač na IR příjí mač

- Stiskně te a podržte tlačí tko nastavení

- Když červená LED na IR příjí mači bliká, uvolně te tlačí tko nastavení .

Dálkové ovládání je nalaďe no na IR příjí mač, symbol nastavení zhasne a systém klimatizace se spustí v režimu recirkulace (ní zká rychlost ventilátoru, není nastaven žádný č asovač).

Zapnutí

Zapně te klimatizaci tlačí tkem «on/off» na dálkovém ovladači. Použijí se naposledy vybraná nastavení .



Po zapnutí se aktivuje recirkulační ventilátor. Kompresor se zapne maximálně po 3 minutách, modrá LED bliká.

Teplota

V při padě potřeby změ ňte požadovanou pokojovou teplotu pomocí «tlačí tek pro volbu teploty» „+“ a „-“.

Režim

Vyberte požadovaný režim stisknutí m tlačí tka «MODE» jednou nebo ví cokrát.

- Chlazení

- Automaticky -

Recirkulace vzduchu

Když je v režimu chlazení dosaženo pokojové teploty nastavené na dálkovém ovladači, kompresor se vypne a také modrá LED na IR příjí mači. Recirkulační ventilátor bě ží dál. Pokud je překroč ena nastavená pokojová teplota, spotřebič se automaticky vrátí do režimu chlazení .



V procesu chlazení se vzduch odvlhčuje. Pokud je vlhkost vzduchu ve vozidle na začátku procesu chlazení velmi vysoká, může se na spodní straně rozdě lovače vzduchu tvořit kondenzát. Proto mě jte dveře a okna zavř ená a zvolte maximální rychlost ventilátoru.

V automatickém režimu se rychlost ventilátoru volí automaticky v závislosti na teplotě v místnosti.

V režimu recirkulace vnitřní vzduch cirkuluje a čistí filtry / panely. V IR příjí mači nesví tí žádná LED.

Fanoušek

Vyberte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutí m tlačí tka «rychlost ventilátoru» jednou nebo ví cokrát.

Rychlost ventilátoru (v automatickém režimu bez funkce):

- ní zká
- mětia
- vysoká

Funkce „Spánek“.

Ve „funkci spánku“ pracují vnitřní a vně jší ventilátory při ní zkých otáčkách, a proto jsou mimořádně tiché

Vypnout

Chcete-li spotřebič vypnout, stiskně te tlačí tko «on/off» na dálkovém ovladači. Dálkový ovladač a spotřebič se vypnou.

* Svě tlo lze nadále zapí nat tlačí tkem „Okolní osvě tlení“.

* Žádná funkce s malým rozdě lovačem vzduchu



Pokud klimatizaci znovu zapnete, modrá LED bliká. Recirkulační ventilátor se otáčí, zatímco kompresor se aktivuje maximálně po 3 minutách.

Ne

Stiskně te «tlačí tko volby času» a nastavte aktuální čas tlačí tky «nastavení času».

Čas je vždy zobrazen na displeji (výjimka: s č asovačem ON / OFF).

Po výmě ně baterií nebo změ ně času je nutné čas znovu nastavit.

Časovač ZAP/VYP

Integrovaný č asovač umožňuje nastavit čas zapnutí /vypnutí klimatizace od aktuálního ho času s minimální m předstihem 15 minut a maximálně 24 hodin.

Chcete-li programovat, zapně te spotřebič pomocí dálkového ovladače.

Nastavte požadovaný režim a pokojovou teplotu.

Potom vyberte TIMER ON nebo TIMER OFF pomocí «tlačí tek výbě ru TIMER» Pomocí tlačí tek «nastavení času» nastavte požadovaný čas zapnutí /vypnutí (15 minut – 24 hodin) a potvrďte pomocí TIMER ON nebo TIMER OFF.

Další m stisknutí m odpoví dají cí ho tlačí tka č asovače funkce č asovače deaktivujete.

* Okolní osvě tlení

Osvě tlení v rozvadě či vzduchu lze zapí nat/vypí nat nezávisle na č innosti klimatizační ho systému stisknutí m tlačí tka «Osvě tlení místnosti»

Podržení m tlačí tka «Okolní osvě tlení» upraví te jas osvě tlení. Když jej znovu zapnete, aktivuje se poslední nastavení .

* Žádná funkce s malým rozdě lovačem vzduchu

Resetovat

Po stisknutí (např. kuličkovým perem) se dálkové ovládání vrátí do tovární ho nastavení. Symbol nastavení bliká.

Přeposlat

Znovu se odešlou poslední nastavení .

Založit

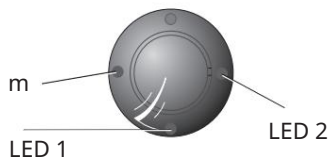
Naladě ní dálkového ovládání na klimatizační systém, který je potřeba uvést do provozu.

IR přijímač a manuální zapnutí / vypnutí

Na IR přijímači je přítavný spínač s vyvoláním (m), který umožňuje zapnout nebo vypnout zařízení (např. pomocí kulčkového pera) i bez dálkového ovládání.

Zapnutí m tohoto spínače se spotřebič automaticky vrátí do továrního nastavení (automatický režim, 22 °C).

IR přijímač / Indikátory funkcí



Obr. 2

LED 1 modrá – svítí – (chlazení)

LED 1 modrá – bliká – (kompresor se spustí v režimu chlazení)

LED 2 červená – bliká – (probíhá přenos dat)

LED 2 červená – svítí – (porucha)

LED 1 a LED 2 svítí (přerušení 230 V, kompresor se vypne) ~,

Červená LED svítí

Označuje poruchu spotřebiče. Vypněte spotřebič, chvíli počkejte a poté jej znovu zapněte. Pokud červená LED zůstane svítit, kontaktujte zákaznický servis Truma.

Distribuce vzduchu

Vpravo vlevo

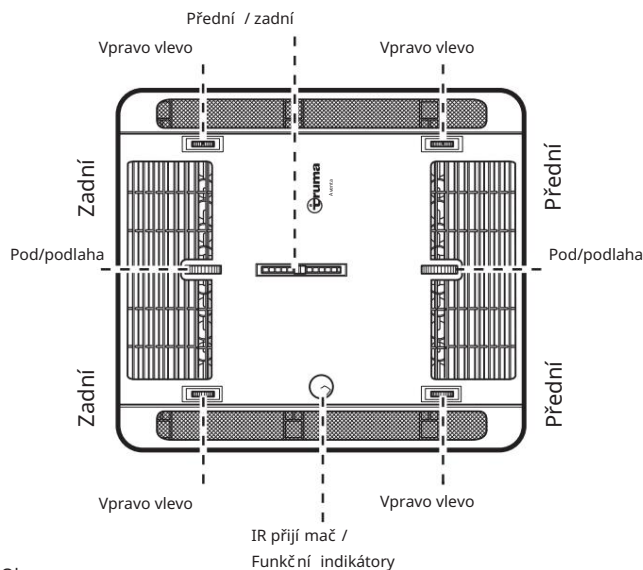
Dva výstupy vzduchu vpředu a vzadu, každý samostatně nastavitelný.

Přední / zadní

Proud vzduchu lze modulovat mezi přední a zadní částí vozidla.

Strop/podlaha

Proud vzduchu lze nasměrovat od stropu k podlaze.



Obr

Výmě na baterie IR dálkového ovladače

Použijte pouze uzavřené baterie typu LR 3, AM4, AAA, MN 2400 (1,5 V).

Přhrádka na baterie se nachází na zadní straně dálkového ovladače.



Při vkládání nových baterií buďte opatrní

na polaritu!



Z vybitých baterií může vytéct kyselina a poškodit dálkový ovladač! Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužijete, vyjměte baterie.

Obr

Na poškození způsobené únikem kyseliny z baterií se neposkytuje žádná záruka.

Likvidace



Dálkový ovladač a baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte je do recyklačního střediska k vytřídění. Tím přispějete k opětovnému použití a recyklaci materiálů.



Vyjmutím baterií zůstane dálkový ovladač a systém klimatizace vyladěný.

Údržba

Údržbou, opravami a čištěním spotřebiče nesvěřujte děti.

Filtr měňte v závislosti na četnosti používání, minimálně však každých 12 měsíců (doporučeno).

Pomocí malého dávkovače vzduchu rozeberte panely a očistěte je v čisté teplé vodě.

Nikdy neprovozujte klimatizační systém bez filtru/panelů. To může způsobit ztrátu napájení.

Vždy udržujte přítoky vody/výstupy vzduchu na střeše a odvod kondenzátu bez překážek (např. K čištění systému klimatizace použijte měkký vlhký hadřík).

Likvidace

Spotřebič likvidujte v souladu se správnými předpisy platnými v příslušné zemi použití. Dodržujte národní zákony a předpisy (v Německu např. zákon o likvidaci ojetých vozidel).

V ostatních zemích dodržujte příslušné předpisy.

Příslušenství

Sada vzduchového filtru Aventa, 2 ks. pro rozdělovač vzduchu, ne pro malý rozdělovač vzduchu (č. art. 40091-16800)



Obr.

Truma CP plus

Digitální řídicí jednotka Truma CP plus s automatickou klimatizací pro iNet-ready topení Truma Combi a klimatizační systémy Truma Aventa eco,

Aventa comfort (od sériového čísla 24084022 – 04/2013),

Saphir comfort RC a Saphir compact (od sériového čísla 23091001 – 04/2012)

– Funkce «automatická klimatizace» automaticky řídí systém topení a klimatizace, dokud není ve vozidle dosaženo požadované teploty

– Rozšiřitelná pomocí Truma iNet Box. Všechna zařízení Truma připravená pro TIN-Bus tak lze ovládat a monitorovat také prostřednictvím aplikace Truma



Obr.

Truma iNet Box

Truma iNet Box vám umožňuje snadno propojit zařízení Truma a spravovat je pomocí smartphonu nebo tabletu prostřednictvím aplikace.

– Snadná instalace a uvedení do provozu pomocí aplikace Truma

– Rozšiřitelná díky funkci aktualizace a proto bezpečně do budoucna



Obr. 7

Odstraňování problémů

Chyba	Příčina / Náprava
Spotřebič nechladí	<ul style="list-style-type: none"> – Provedení cyklu rozmrazit – Teplota nastavená na dálkovém ovladači byla dosažena nebo je příliš vysoká
Spotřebič nechladí dostatečně nebo vůbec nechladí	<ul style="list-style-type: none"> – Znečištěný filtr / špinavé panely, vyměňte filtr / vyčistěte panely – Vzduchové kanály jsou zvenku znečištěné / ucpané
Vlhkost ve spodní části rozdělovače vzduchu	<ul style="list-style-type: none"> – Zavřete dveře a okna a zvolte vysokou rychlost ventilátoru
Rozdělovač vzduchu kape (voda)	<ul style="list-style-type: none"> – Odvod kondenzátu na jednotce vně jsi překážkou – Zařízení není dokonale netěsnost střechy (například kladvadně sněhí) – Přílišný sklon systému
Dálkové ovládání nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> – Zkontrolujte baterie dálkového ovládání a v případě potřeby nahradit je
Spotřebič nereaguje na příkazy dálkového ovladače	<ul style="list-style-type: none"> – Zkontrolujte, zda tam žádná nejsou překážky mezi dálkovým ovladačem a IR přijímačem – Dálkové ovládání je naladěno na IR přijímač? / Naladte dálkový ovladač na IR přijímač.
Kompresor se vypne a znovu zapne přibližně po 3 minutách	<ul style="list-style-type: none"> – přerušení napětí 230 V Zkontrolujte napájecí napětí / napájecí napětí 230 V

Pokud tato opatření neodstraní závadu, kontaktujte zákaznický servis Truma.

Technické specifikace

Detekováno v souladu s EN 14511 nebo podmínkami
žádný Truma test.

Napájení napětím
230V – 240V ~, 50 Hz

Aktuální spotřeba
Aventa compact: 2,8 A
Aventa compact plus: 4,4 A

Startovací proud
Aventa compact: 20 A (150 ms)
Aventa compact plus: 28 A (150 ms)

Pojistka spotřebiče (230 V)
Aventa compact: T 5 AH (zpoždě no)
Aventa compact plus: T 6,3 AH (zpoždě no)

Chladicí výkon
Aventa compact: 1,7 kW (T35 / T35)
Aventa compact plus: 2,2 kW (T35 / T35)

Objemový průtok vzduchu
Aventa compact: max. 370 m³/h
Aventa compact plus: max. 400 m³/h

Limity použití
ano +16 °C až 40 °C

Maximální sklon při provozu
8 %

Hmotnost
s montážním materiálem
Aventa compact: 27,5 kg
Aventa compact plus: 29,5 kg

Rozměry (Š x V x H)
Esterne: 560 x 265 x 785 mm
Vnitřní : 523 x 46 x 670 mm (rozdělovač vzduchu)
Vnitřní : 496 x 46 x 556 mm (distributore d'aria small)

Lednička
Aventa compact: R 407C / 0,38 kg
Aventa compact plus: R 407C / 0,47 kg

Obsahuje fluorované sklené kovy plyny regulované Kjótským protokolem.
Hermeticky uzavřené

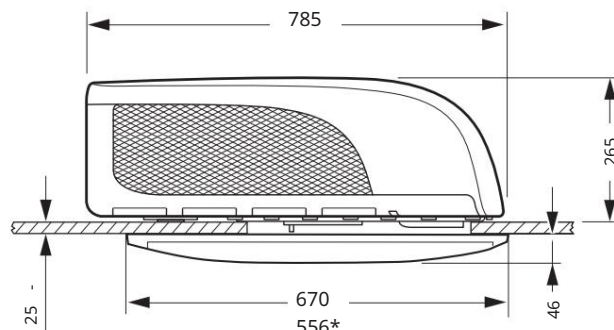
Potenciál globálního oteplování (GWP)
1774

ekvivalent CO₂
Aventa compact: 638,6 kg
Aventa compact plus: 833,3 kg

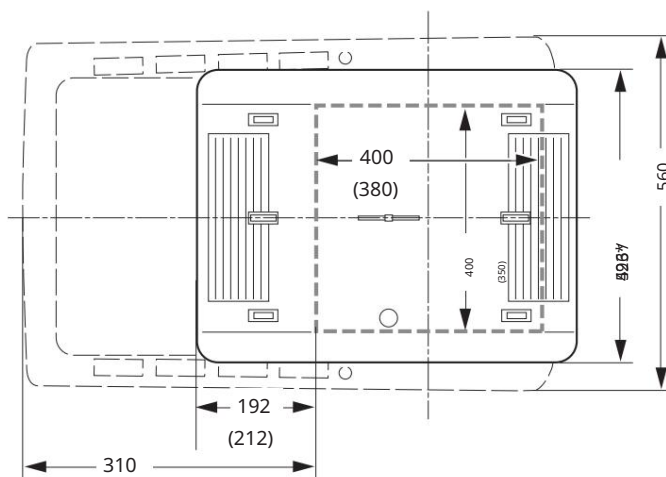


Technické změny vyhrazeny!

Instalační rozměry (rozměry v mm)



Obr. 8

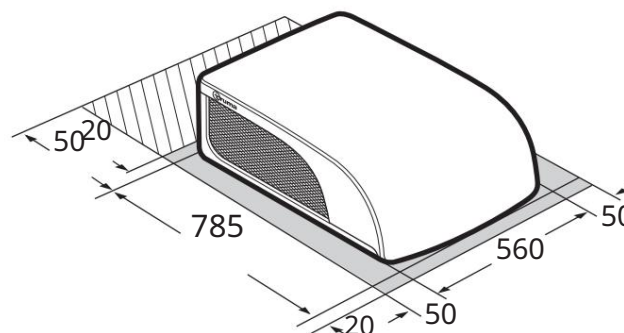


Obr. 9

*Malý rozdělovač vzduchu

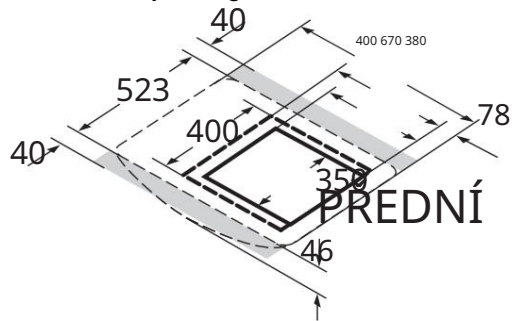
Volná místa kolem klimatizačního systému

Vůle kolem venkovní jednotky musí být 20 mm vpředu a 50 mm na straně. Volný prostor za ní musí být alespoň 20 mm. Truma doporučuje volný prostor 50 mm, aby mohl být odváděn vzduch volně odváděn.

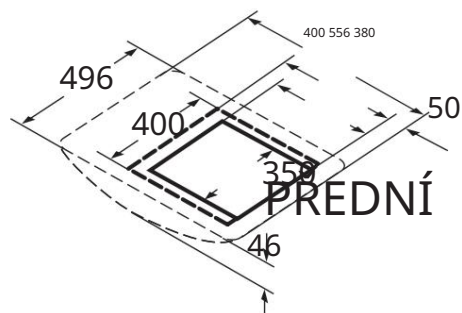


Obr. 10

Volný prostor kolem rozdělovače vzduchu musí zajistit odvod vzduchu bez překážek. Boční vzdálenost musí být minimálně 40 mm (ne u malého rozdělovače vzduchu). Vezměte v úvahu otevřené plochy dveří a poklopů.

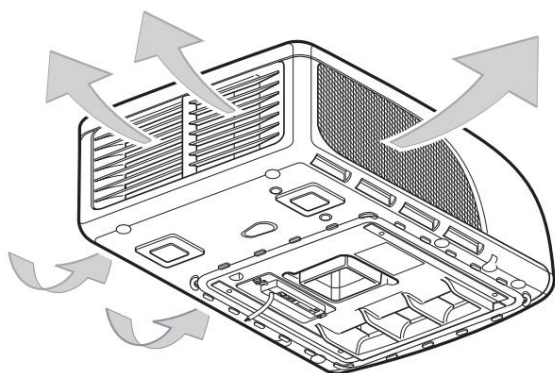


Obr. 11 - rozdě lovač vzduchu



Obr. 11 a - malý rozdě lovač vzduchu

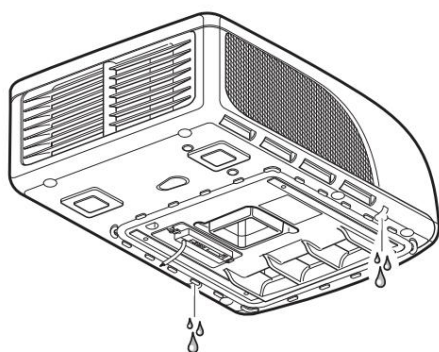
Vstupy / výstupy vzduchu



Obr. 12

Odvody kondenzátu

Kondenzát je odvádě n ze střechy vozidla.



Obr. 13

Technické změ ny vyhrazeny!

Záruční prohlášení výrobce (Evropská unie)

1. Rozsah platnosti záruky výrobce

Truma jako výrobce spotřebič e poskytuje spotřebiteli záruku na při padné vady materiálu a/nebo zpracování .

Tato záruka platí v členských státech Evropské unie a také na Islandu, Norsku, Švýcarsku a Turecku. Spotřebitel je fyzická osoba, která jako první zakoupila spotřebič od výrobce, OEM nebo specializovaného prodejce a která jej dále neprodává v rámci samostatného obchodní nebo profesionální činnosti ani neinstaluje u třetích osob.

Na výše uvedené vady, které se projeví do 24 měsíců od uzavření kupní smlouvy mezi prodávajícím a spotřebitelem, se vztahuje záruka výrobce. Výrobce nebo autorizovaný servisní partner tyto závady odstraní následným plněním, případně opravou či výměnou dle svého uvážení. Vadné díly se stanou majetkem výrobce nebo autorizovaného servisního partnera. Pokud se v době nahlášení závady již spotřebič nevyrobí, v případě náhradní dodávky může výrobce dodat i obdobný výrobek.

V případě, že se výrobce rozhodne poskytnout záruku, záruční doba na opravené nebo vyměněné díly nezačne od nuly, ale skončí podle staré záruční doby. Záruční práce je oprávněně prováděna pouze výrobcem nebo autorizovaným servisním partnerem.

Náklady vyplývající ze záruky budou kalkulovány přímo mezi autorizovaným servisním partnerem a výrobcem. Další náklady vyplývající z náročnějších podmínek demontáže a montáže spotřebiče (např. demontáž nábytku nebo dílů karoserie), jakož i cestovní náklady autorizovaného servisního partnera nebo výrobce nelze uznat do záruky.

Další nároky, zejména nároky na náhradu škody ze strany spotřebitele nebo třetích osob, jsou vyloučeny. Ustanovení zákona o odpovědnosti za výrobek (Produkthaftungsgesetz) zůstávají nedotčena.

S dobrovolnou zárukou výrobce zůstávají zákonná práva spotřebitele z vad platná vůči prodávajícímu v zemi nákupu bez změny. V jednotlivých zemích mohou existovat záruky, které vydávají specializovaní prodejci (autorizovaní prodejci, Truma partneři). Spotřebitel jej může využít přímo prostřednictvím specializovaného prodejce, u kterého spotřebič zakoupil. Platí záruční podmínky země, ve které spotřebitel spotřebič poprvé zakoupil.

2. Vyloučení záruky

Záruka je vyloučena:

- po nesprávném, nevhodném, nesprávném, nedbalém nebo nesprávném použití spotřebiče
- po instalaci, montáži nebo uvedení do provozu nesprávnou instalací, která neodpovídá návodu k použití a montáži
- po nesprávné obsluze nebo nesprávném použití k návodu k obsluze a montáži, zejména v případě nedodržení pokynů pro údržbu a ošetřování a upozornění
- pokud instalace, opravy nebo zásahy provádí neautorizovaných partnerů
- pro spotřební materiál, součásti podléhající opotřebení přirozenému opotřebení
- pokud je spotřebič vybaven náhradními díly, doplňkovými díly nebo příslušenstvím, které nejsou originální nebo autorizované výrobcem. To platí zejména v případě síťového ovládacího spotřebiče, pokud ovládací zařízení a software nebyly autorizovány společností Truma nebo pokud příslušná jednotka Truma (např. Truma CP plus, Truma iNet Box) neslouží výhradně k ovládacímu zařízení Truma nebo zařízení autorizovaných společností Truma

Machine Translated by Google

- po poškození cizími látkami (např. oleje, změně křivadla v plynu), chemickými nebo elektrochemickými vlivy ve vodě nebo pokud zařízení jinak přijde do kontaktu s nevhodnými látkami (např.

- po poškození v důsledku abnormálních podmínek prostředí nebo v případě nevhodných provozních podmínek
- po škodách způsobených vyšší mocí nebo přírodními katastrofami, jakož i jinými příčinami, které nelze přičíst společnosti Truma
- po poškození způsobeném nesprávnou přepravou
- po úpravách spotřebiče, včetně těch na náhradních dílech, předávných dílech nebo při službách a jejich instalaci, zejména na odvodu spalin nebo komínových závazcích nebo třetími osobami.

3. Uplatnění záručního práva

Nárok na záruku je třeba uplatnit u autorizovaného servisního partnera nebo v servisním středisku Truma.

Všechny adresy a telefonní čísla jsou k dispozici na webových stránkách www.Truma.com v sekci «Servis».

Adresa výrobce je následující:
Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Servisní středisko Truma
Werner-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn, Německo

Chcete-li zajistit hladký provoz, připravte si před kontaktováním podpory následující informace:

- podrobný popis závady
- sériové číslo spotřebiče - datum nákupu

Další postup určí autorizovaný servisní partner nebo servisní středisko Truma. Aby se předešlo možnému poškození při přepravě, smí být předmětný spotřebič zaslán pouze po dohodě s autorizovaným servisním partnerem nebo servisním střediskem Truma.

Pokud záruku akceptuje výrobce, nese náklady na dopravu. Pokud se na případ nevztahuje záruka, bude spotřebitel informován a náklady na opravu a dopravu ponese on. Před provedením příslušných opatření se prosím zdržte odesílání zásilek.

Obsah

Použitésymboly	38
Bezpečnostní pokyny	38
Pokyny pro použití klimatizačních systémů	39
Instrukce	
Dálkovéovládání	40
Uvedení do provozu	41
Přepínání	41
Režim	41
Ventilátor	41
Funkce spánku	41
Vypnutí	41
Čas	41
Časovač ZAP/VYP	41
* Okolní osvětlení	41
Resetovat	41
Přeposlat	41
Založit	42
IR přijímač a ruční ovládání Zapnuto / Vypnuto	42
IR přijímač / funkční LED	42
Rode LED brandt	42
Distribuce vzduchu	42
Výměna baterií v IR dálkovém ovladači	42
Odstanění	42
Údržba	42
Odstanění	42
Příslušenství	43
Chyby kontrolního seznamu	43
Technická data	44
Rozměry pro instalaci (rozměry v mm)	44
Volný prostor kolem klimatizačního systému	44
Vstupy / výstupy vzduchu	45
Odvody kondenzátu	45
Záruční prohlášení výrobce (Evropská unie)	45

Použitésymboly



Instalaci a opravy zařízení smí provádět pouze vyškolený personál.



Symbol označuje možná nebezpečí.



Poznámka s informacemi a tipy.

Zařízení není běžně přístupné

Instalační manuál/uživatelský manuál si také můžete stáhnout z našich webových stránek. Při slušnou při ručku naleznete na následující odkazu:
<https://www.truma.com/nl/nl/service/downloads.html>

Bezpečnostní pokyny



Pouze kvalifikovaný a vyškolený personál (technicky vyškolený personál)

může instalovat, opravovat a kontrolovat správnou funkci výrobku Truma v souladu s instalačním návodem a návodem k obsluze a nejnovějšími technickými pravidly. Odborně vyškolený personál jsou osoby, kterých základě svého odborného vzdělání a vzdělání, svých znalostí a zkušeností s produkty Truma a platnými normami dokážou správně provádět požadované práce a rozpoznat možná nebezpečí.

Spotřebič musí být instalován v souladu s národními instalačními předpisy.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí. zapojit se.

Detektor se zařízení nesmí hrát.

Aby se předešlo poškození při přepravě, smí být stroj odeslán pouze po konzultaci se servisním střediskem Truma.

Při přepravě na přepravě musí být otvory klimatizace v zadní části zalepeny páskou, aby se zabránilo vniknutí vody.

Před otevřením krytu musí být zařízení zcela odpojeno od napájení.

Pojistky a připojovací kabely smí vyměňovat pouze vyškolený personál.

Pojistka se nachází na elektronickém ovládacím v zařízení a smí být nahrazena pouze pojistkou stejného typu.

Smějí se používat pouze originální díly Truma, náhradní díly Truma a příslušenství Truma.

Nároky na odškodnění a záruku zanikají a nároky z odpovědnosti jsou vyloučeny, zejména v následujících případech:

- změny na zařízeních (včetně příslušenství a doplňků),
- použití jiného než originálního materiálu jako náhradní díla a příslušenství,

- nedodržení návodu k instalaci a návodu k použití.

Navíc v mnoha zemích zaniká všeobecné pověščenství zařízení a tedy i typové schválení vozidla.

Chladicí okruh obsahuje chladivo R 407C a smí být otevřen pouze z výroby.

Vstupy/výstupy vzduchu venkovní jednotky a rozdělovače vzduchu musí být neustále volné. Věnujte pozornost tomu, abyste zajistili správnou funkci zařízení.

Aby nedošlo k poškození zařízení, nesmí být nepřetržitě používáno se sklonem > 8 %.

Neprovozujte delší dobu s nakloněným vozidlem, jinak nemůže vznikají kondenzát odtáhnout a v nepříznivém případě může skončit ve vozidle.

Pro správnou funkci a zabránění poškození smí být použit pouze napájecí zdroj s čistým sinusovým napětím (např. generátor) bez napěťových špiček.

Klimatizační systém by měl být provozován pouze s primárním zdrojem energie.

Při čištění vozidla dbejte na to, aby se při stříkání nedostala do přístroje voda, např. vysokotlakým čističem (např. nestříkejte přímo do otvorů přístroje).

Použití aplikace horkovodní a parní hořčice není povoleno.

Odvody kondenzátu musí zůstat během provozu vždy volné.

Směrnice pro použití klimatizačních systémů

Před použitím kempu zkontrolujte, zda povolená intenzita proudu v kempu je dostatečná:

Aventa compact: min. 4 A
Aventa compact plus: min. 6 A

Umístěte své vozidlo pokud možno do stínu.

Zatemnění žaluziemi snižuje sálání tepla.

Střechu pravidelně čistěte (znečištěné střechy se více zahřívají).

Před použitím zařízení vozidlo důkladně vyvětrejte, abyste odstranili nahromaděný teplý vzduch z vozidla.

krmit.

Pro dosažení zdravého vnitřního prostředí by nemělo být rozdíly mezi vnitřní a venkovní teplotou nastaven příliš velký.

Během používání se cirkulující vzduch čistí a suší. Vysoušení tepleho a vlhkého vzduchu zajišťuje klimatizace při jemné vnitřní prostředí i při malých rozdílech teplot.

Když je klimatizace v provozu, mějte všechny dveře a okna zavřené, aby se na rozvaděči vzduchu netvořila kondenzace.

Pro rychlejší chlazení :

- vysoké nastavení ventilátoru,
- přední /zadní rozvod vzduchu ve střední poloze,
- nastavte rozvod vzduchu podlahy/stropu ke stropu.

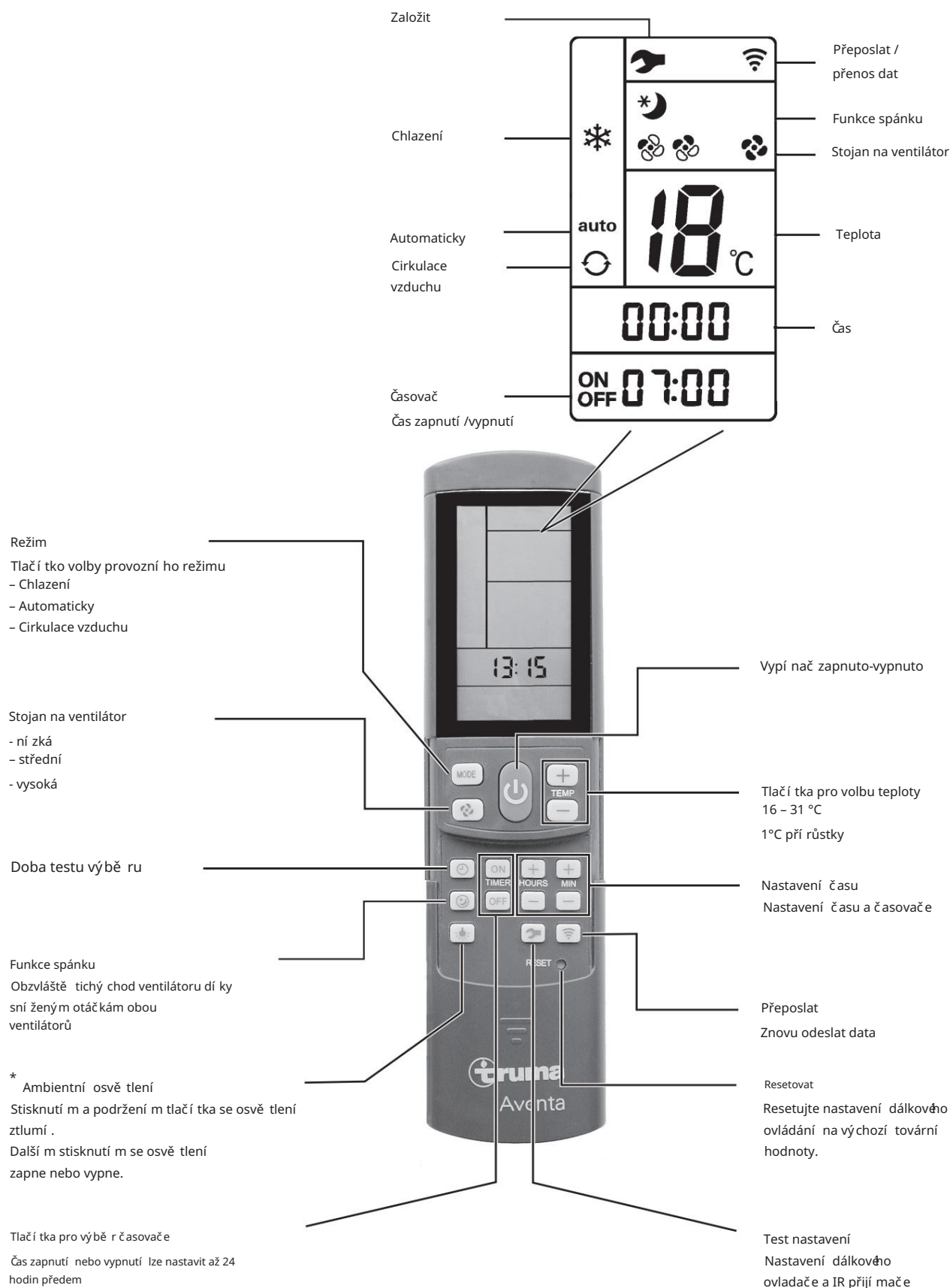
Při použití klimatizačního systému v kombinaci s ovládacím panelem Truma CP plus a/nebo Truma iNet Box (aplikace) již není nutné používat dálkové ovládání. Pro dálkové ovládání můžete použít aplikaci Truma.

Instrukce

i Návod k obsluze lze zobrazit v režimu offline pomocí chytrého telefonu nebo tabletu a aplikace Truma. Návod k obsluze se jednou stáhne prostřednictvím stávajícího mobilního připojení a uloží se do chytrého telefonu nebo tabletu.

i V závislosti na nastavení se zobrazí symboly zobrazené na displeji

Dálkovévládání



* Žádná funkce s malým rozdělovačem vzduchu

Uvedení do provozu

Před zapnutím se ujistěte, že povolený proud napájecího zdroje (230 V) v kempu je dostatečný.



Aby se zabránilo přehřátí napájecího kabelu vozidla (minimální průměr 3 x 2,5 mm²), kabelová cíčka musí být zcela odvinutá.

Pro provádění různých spínacích příkazů musí být dálkový ovladač vždy namířen na infračervený přijímač.

Před prvním zapnutím dálkového ovladače je nutné a IR přijímač vzájemně nastavit.

- Vložte baterie (pozor na polaritu)
- Bliká symbol nastavení (pokud symbol neblíká, proveďte reset)
- Namiřte dálkový ovladač na IR přijímač
- Stiskněte a podržte tlačítko nastavení
- Když červená LED na IR přijímači bliká, uvolněte tlačítko nastavení

Dálkové ovládání bylo naprogramováno na IR přijímač, symbol nastavení zhasne a klimatizační systém se spustí v režimu cirkulace, rychlost ventilátoru je nízká, není nastaven žádný časovač.

Přepínač

Zapněte klimatizační systém pomocí tlačítka „On/Off“ na dálkovém ovladači. Převezmou se poslední zvolená nastavení.



Po zapnutí se spustí cirkulační ventilátor. Kompresor se také zapne nejpozději po 3 minutách, modrá LED bliká.

Teplota

V případě potřeby použijte „Tlačítko pro volbu teploty“ pro změnu požadované vnitřní teploty pomocí „+“ a „-“.

Režim

Jedním nebo více současnými stisknutími tlačítka „MODE“ vyberte požadovaný provozní režim.
- Chlazení
- Automaticky –
Cirkulace vzduchu

Když je v režimu chlazení dosaženo vnitřní teploty nastavené na dálkovém ovladači, kompresor se vypne a modrá LED v IR přijímači zhasne. Cirkulační ventilátor pokračuje v chodu pro ventilaci. Při překročení nastavené vnitřní teploty se spotřebič automaticky přepne zpět do režimu „chlazení“.



Během chlazení se vzduch odvlhčuje. Pokud je vlhkost ve vozidle na začátku chlazení velmi vysoká, může se ve spodní části rozvaděče vzduchu vytvořit vlhkost. Proto mějte dveře a okna zavřená a zvolte nejvyšší nastavení ventilátoru.

V režimu Automaticky se režim ventilátoru volí automaticky v závislosti na vnitřní teplotě.

V režimu cirkulace vzduchu je vnitřní vzduch čerpán a čištěn přes filtry/panely. V IR přijímači nesvíčí žádná LED.

Ventilátor

Vyberte požadované nastavení ventilátoru stisknutím tlačítka „Fan setting“ jednou nebo několikrát.

Režim ventilátoru (v režimu automatického vypnutí):

- nízká
- střední
- vysoká

Funkce spánku

S funkcí „Sleep“ během vnitřní a venkovní ventilátory nízkou rychlostí, a proto jsou mimořádně tiché.

Vypnout

Chcete-li při stroji vypnout, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko „Zap/Vyp“. Dálkový ovladač a zařízení jsou vypnuté.

* Světlo lze stále ovládat pomocí tlačítka „Okolní osvětlení“ lze zapnout.

* Žádná funkce s malým rozdělovačem vzduchu



Při opětovném zapnutí klimatizace modrá LED bliká. Obě hové ventilátory během, kompresor se také zapne nejpozději po 3 minutách.

Čas

Stiskněte tlačítko „Výběr času“ a pomocí tlačítka „Nastavení času“ nastavte aktuální čas.

Čas je vždy zobrazen na displeji (výjimka u časovače ON / OFF).

Po výměně baterií nebo přepnutí mezi letním a zimním časem je nutné čas znovu nastavit.

Časovač ZAP/VYP

S integrovaným časovačem lze dobu zapnutí/vypnutí klimatizace nastavit předem od aktuálního času na minimálně 15 minut až maximálně na 24 hodin.

Chcete-li programovat, zapněte a zařazení pomocí dálkového ovladače.

Nastavte požadovaný provozní režim a vnitřní teplotu.

Poté pomocí „tlačítka pro výběr ČASOVAČE“ vyberte TIMER ON nebo TIMER OFF. Pomocí tlačítka „Nastavení času“ nastavte požadovaný čas zapnutí/vypnutí (15 minut – 24 hodin) a potvrďte pomocí TIMER ON nebo TIMER OFF.

Další stisknutími při slušném tlačítku časovače funkce časovače deaktivujete.

* Okolní osvětlení

Bez ohledu na stav klimatizačního systému lze osvětlení v rozdělovači vzduchu zapnout/vypnout stisknutím tlačítka „Okolní osvětlení“. Osvětlení se ztlumí stisknutím a podržením tlačítka „Okolní osvětlení“. Při opětovném zapnutí se aktivuje poslední nastavení.

* Žádná funkce s malým rozdělovačem vzduchu

Resetovat

Obnovte nastavení dálkového ovladače na tovární nastavení stisknutím (např. pomocí kulíčekového pera). Symbol nastavení bliká.

Přeposlat

Znovu se odešlou poslední nastavení.

Založit

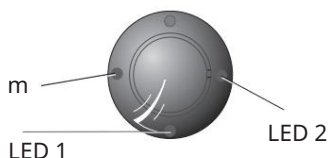
Přizpůsobení dálkového ovladače systému klimatizace, se kterým se má používat.

IR přijímač a ruční ovládání On / Off

Na IR přijímači je přední resetovací spínač (m), kterým lze zařízení zapnout a vypnout (např. kulčičkovým perem) bez dálkového ovládání.

Po zapnutí přístroje pomocí tohoto spínače se automaticky resetuje na tovární nastavení (automaticky, 22 °C).

IR přijímač / funkční LED



Obrázek 2

LED 1 modrá – svítí – (chlazení)

LED 1 modrá – bliká – (spuštění chlazení kompresoru)

LED 2 červená – bliká – (data se přenášejí)

LED 2 modrá – bliká – (ukládání)

LED 1 a LED 2 svítí (výpadek 230 V ~, kompresor se vypne)

Rode LED brandt

Zařízení signalizuje poruchu. Vypněte zařízení, chvíli počkejte a znovu jej zapněte. Pokud červená LED zůstane svítit, kontaktujte servis Truma.

Distribuce vzduchu

Vpravo vlevo

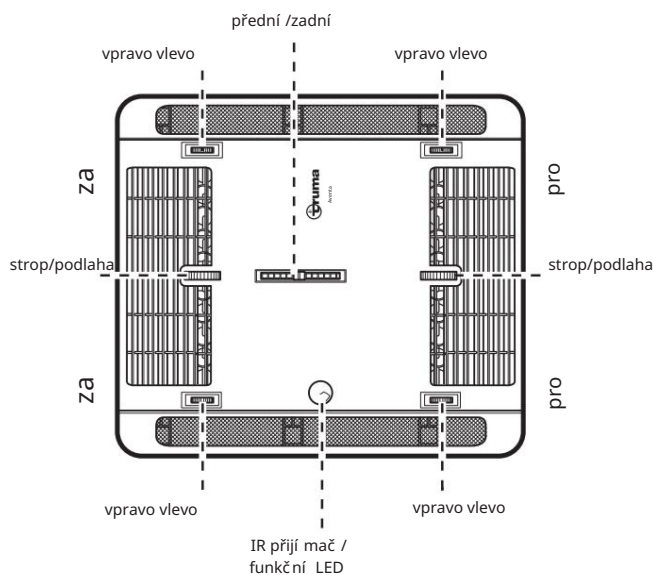
Dva nastavitelné výstupy vzduchu vpředu a dva vzadu.

Přední / zadní

Proud vzduchu lze měřit mezi přední a zadní částí vozidla.

Strop / podlaha

Proud vzduchu lze nasměrovat od stropu k podlaze.



Obrázek 3

Výmě na baterií v IR dálkovém ovladači

Použijte pouze mikrobatérie odolné proti vytečení, typ LR 3, AM4, AAA, MN 2400 (1,5 V).

Příhrádka na baterie se nachází na zadní straně dálkového ovladače.



Při instalaci nových baterií dávejte pozor na plus / mínus!



Prázdné vybité baterie mohou vytéct a poškodit dálkový ovladač! Nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie.

Obrázek 4

Na poškození způsobené vytečením m. baterií se nevztahuje záruka.

Odstranění



Dálkový ovladač a baterie nesmí být likvidovány s domovním odpadem, ale musí být recyklovány odděleně prostřednictvím sběrného místa.

V důsledku toho přispíváte k opětovnému použití a recyklačnímu systému.



Při vyjmutí baterií zůstane nastavení dálkového ovladače - klimatizace zachováno.

Údržba

Údržbu, opravy a čištění by neměly provádět děti.

Vyměňte filtr v závislosti na intenzitě používání, ale doporučujeme to provádět alespoň každých 12 měsíců.

U vzduchových rozvaděčů „malého“ typu sejměte panely a očistěte je pod čistou/vlažnou vodou.

Nikdy nepoužívejte klimatizační systém bez filtru/panelů. To může vést ke ztrátě výkonu. Vždy udržujte při vodu/výstupu vzduchu a odvodě kondenzátu na střeše bez překážek, např. K čištění systému klimatizace použijte měkký, vlhký hadřík.

Odstranění

Zařízení musí být zlikvidováno v souladu s právními předpisy země, ve které se používá. Je třeba dodržovat národní předpisy a zákony (včetně mezinárodních) týkajících se demolicí vozidel s ukončenou životností).

V ostatních zemích je třeba vždy dodržovat tamní platné předpisy.

Příslušenství

Sada vzduchového filtru Aventa, 2 kusy pro rozdělovač vzduchu, ne pro malý rozdělovač vzduchu
(č. výr. 40091-16800)



Obrázek 5

Truma CP plus

Digitální ovládací panel Truma CP plus s automatickou klimatizací pro iNet kompatibilní topná zařízení Truma Combi a Truma klimatizační systémy Aventa eco,

Aventa comfort (od sériového čísla 24084022 - 04/2013),
Saphir comfort RC a Saphir compact (od sériového čísla 23091001 - 04/2012)

- Funkce automatické klimatizace automaticky reguluje systém vytápění a klimatizace, dokud není ve vozidle dosaženo požadované teploty

- Lze rozšířit pomocí Truma iNet Box. Může to udělat

klíčem vhodným pro TIN Bus lze ovládat také pomocí Truma App



Obrázek 6

Truma iNet Box

Truma iNet Box pro snadné připojení všech zařízení Truma a ovládání pomocí chytrého telefonu nebo tabletu přes aplikaci.

- Snadná instalace a uvedení do provozu pomocí aplikace Truma

- Rozšiřitelné pomocí funkce aktualizace, a proto odolné vůči budoucnosti



Obrázek 7

Kontrolní seznam chyb

Špatně	Příčina/opatření
Spotřebič nechladí	- Probihá proces rozmrazování - Teplota nastavená na dálkovém ovladači byla dosažena nebo je příliš vysoká
Spotřebič chladí nedostatečně nebo vůbec	- Filtr / panely jsou znečištěné vyměňte filtr / vyčistěte panely - Znečištěné zablokované nové jší dýchací cesty
Vlhkost ve spodní části rozdělovače vzduchu	- Zavřete okna a dveře Zvolte vysokou rychlost ventilátoru
Z rozdělovače vzduchu kape voda	- Odvod kondenzátu zvenčí jednotka ucpaná - Neposouvajte spotřebič směrem ke střeše správně utěsněte (např. těsnění vadné)
Dálkové ovládání nefunguje	- Instalace je příliš nakloněná - Baterie dálkového ovladače Zkontrolujte provoz a v případě potřeby upravte nahradit
Zařízení nereaguje na příkazy z dálkového ovladače	- Zkontrolujte, zda nějaké existují ovládání stojanu a IR přijímač jsou zablokovány. - Jsou dálkové ovládání a IR přijímač vzájemně seřízeny? / Nastavte dálkový ovladač a IR přijímač.
Kompresor se vypne a znovu zapne po 3 minutách	- Výpadek proudu 230 V Zkontrolujte napájení napájení 230 V

Pokud tato opatření poruchu nevyřeší, kontaktujte servis Truma.

Technická data

Mě řeno podle EN 14511 nebo zkušební ch podmí nek Truma

Zdroj napájení
230V - 240V ~, 50 Hz

Spotřeba energie
Aventa compact: 2,8 A
Aventa compact plus: 4,4 A

Startovací proud
Aventa compact: 20 A (150 ms)
Aventa compact plus: 28 A (150 ms)

Pojistka (230 V)
Aventa compact: T 5 AH (pomalu)
Aventa compact plus: T 6,3 AH (pomalé)

Chladí cí kapacita
Aventa compact: 1,7 kW (T35 / T35)
Aventa compact plus: 2,2 kW (T35 / T35)

Objemový průtok vzduchu
Aventa compact: max. 370 m³/h
Aventa compact plus: max. 400 m³/h

Limity aplikací
+16 °C i 40 °C

Maximální sklon bě hem použi vání
8 %

Hmotnost
včetně montážní ho materiálu
Aventa compact: 27,5 kg
Aventa compact plus: 29,5 kg

Rozmě ry (šxvxh):
Vně jší rozmě ry: 560 x 265 x 785 mm
Uvnitř: 523 x 46 x 670 mm (rozdě lovač vzduchu)
Uvnitř: 496 x 46 x 556 mm (rozdě lovač vzduchu malý)

Chladivo
Aventa compact: R 407C / 0,38 kg
Aventa compact plus: R 407C / 0,47 kg

Obsahuje sklení kovéplyny, na kterése vztahuje Kjótský protokol.
Hermeticky uzavřené

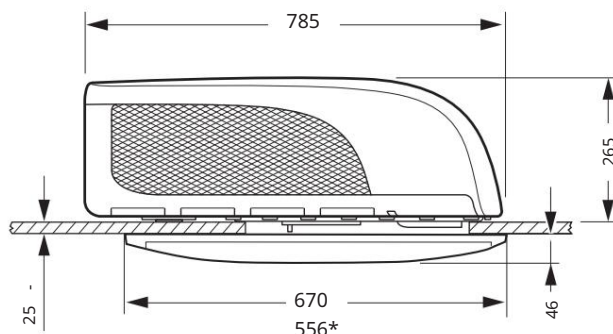
Potenciál globální ho oteplování (GWP)
1774

CO₂-ekvivalent
Aventa compact: 638,6 kg
Aventa compact plus: 833,3 kg

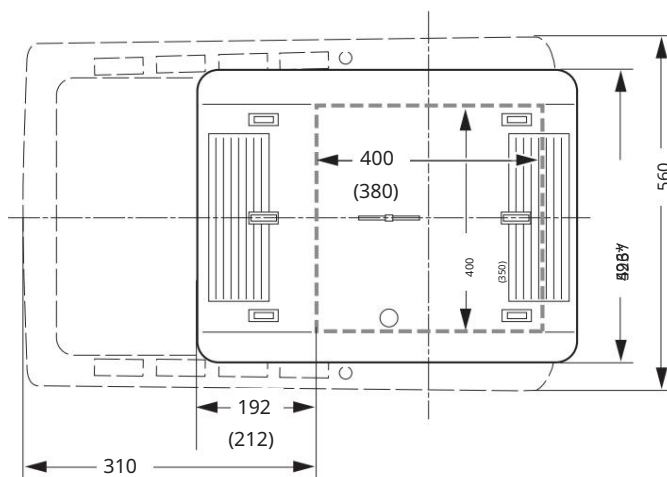


Vyhrazujeme si právo na technickézmě ny!

Rozmě ry pro instalaci (rozmě ry v mm)



Postavení 8

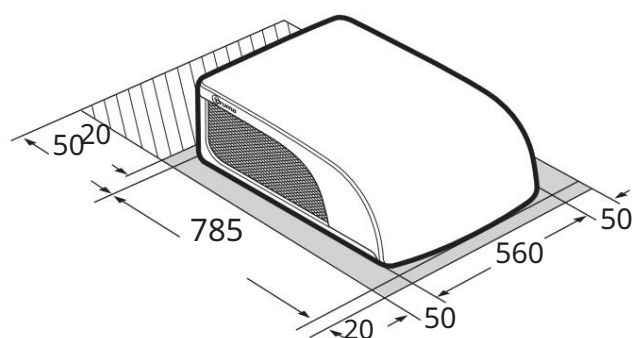


Obrázek 9

*Rozdě lovač vzduchu malý

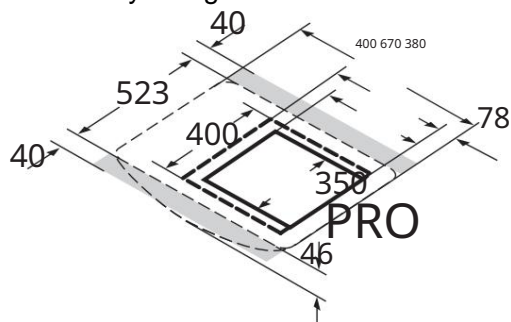
Volný prostor kolem klimatizační ho systému

Volný prostor kolem venkovní jednotky musí být 20 mm vpředu a 50 mm na straně . Vzadu musí být volný prostor alespoň 20 mm. Truma doporučuje volný prostor 50 mm, aby mohl být vytlač ený vzduch volně odváděn.

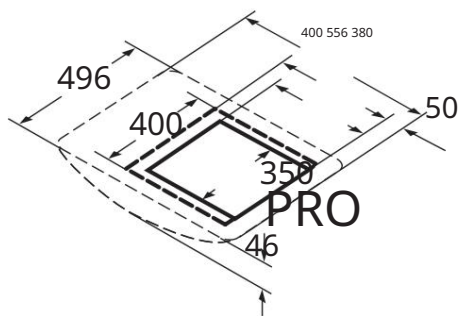


Obrázek 10

Volný prostor kolem rozdě lovače vzduchu musí zaručovat neomezený odvod vzduchu. Vzdálenost ke straně musí být minimálně 40 mm (ne s malým rozdě lovačem vzduchu). Je třeba počítat s prostorem pro otevř ení klapek a dveří .

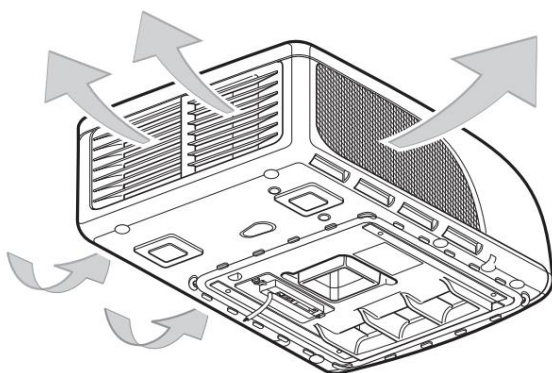


Obrázek 11 – Rozdělovač vzduchu



Obrázek 11 a – Rozdělovač vzduchu malý

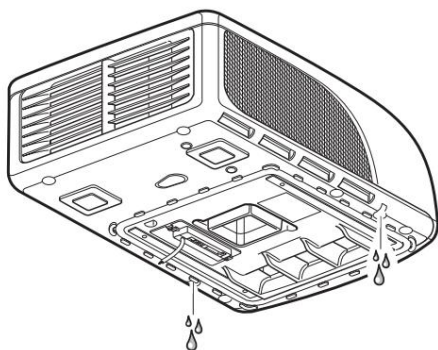
Vstupy / výstupy vzduchu



Obrázek 12

Odvody kondenzátu

Kondenzovaná voda je odváděna přes střešní vozidla.



Obrázek 13

Vyhrazujeme si právo na technické změny!

Záruční prohlášení výrobce (Evropská unie)

1. Rozsah záruky výrobce

Truma jako výrobce zařízení poskytuje zákazníkovi záruku, která pokrývá veškeré materiálové a/nebo výrobní vady zařízení.

Tato záruka platí v členských státech Evropské unie a v zemích Island, Norsko, Švýcarsko a Turecko. Zákazník je fyzická osoba, která jako první zakoupila zařízení od výrobce, OEM nebo Truma partnera a která jej neprodává ani neinstaluje třetí osobám v rámci komerční nebo nezávislé profesionální činnosti.

Na výše uvedené vady, které se vyskytnou v době 24 měsíců po uzavření kupní smlouvy mezi prodávajícím a zákazníkem, se vztahuje záruka výrobce.

Výrobce nebo autorizovaný servisní partner tyto vady odstraní dodatečným plněním, to znamená dle jeho volby opravou nebo náhradní dodávkou.

Vadné díly se stávají majetkem výrobce nebo autorizovaného servisního partnera. Pokud se zařízení v době reklamace již nevyrábí, může výrobce dodat obdobný výrobek i v případě náhradní dodávky.

Pokud výrobce udělí záruku, záruční doba na opravené nebo vyměněné díly nezačíná znovu, ale stará lhůta pro zařízení pokračuje. Záruční práce může provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servisní partner. Náklady vzniklé v případě záruky budou hrazeny přímo mezi autorizovaným servisním partnerem a výrobcem. Dodatečné náklady v důsledku komplikovaných podmínek demontáže a instalace zařízení (např. demontáž nábytku nebo dílů karoserie) a náklady na zavolání autorizovaného servisního partnera nebo výrobce nelze uznat jako záruční servis.

Další nároky, zejména nároky na náhradu škody ze strany zákazníka nebo třetích osob, jsou vyloučeny. Tyto nejsou dotčeny ustanoveními zákona o odpovědnosti za výrobek (Produkthaftungsgesetz).

Dobrovolná záruka výrobce nemá vliv na platné zákonné nároky zákazníka na vady vůči prodávajícímu v příslušné zemi nákupu.

V jednotlivých zemích mohou existovat záruky, které vydávají příslušní dodavatelé (dealer, Truma Partner). Zákazník si to může vyřídit přímo prostřednictvím svého dodavatele, od kterého zařízení zakoupil. Platí záruční podmínky země, ve které došlo k prvnímu nákupu zařízení zákazníkem.

2. Odmítnutí záruky

Nárok na záruku se nevztahuje:

- v případě nevhodného, nevhodného, nesprávného, nedbalého nevhodného nebo nesprávného použití zařízení,
- v případě neodborné instalace, montáže nebo uvedení do provozu v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem,
- v případě nesprávného použití nebo provozu, který je v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, zejména nedodržení pokynů pro údržbu, pokynů pro péči a varování,
- pokud jsou instalační práce, opravy nebo zásahy prováděny neautorizovanými partnery,
- pro spotřební materiál, opotřebitelné díly a přirozené opotřebení,

Machine Translated by Google

- pokud je zaří zení vybaveno náhradní mi dí ly, doplňkovými dí ly nebo pří slušenství m, které nejsou originální mi dí ly výrobce nebo nebyly výrobcem uvolně ny. To platí zejména v pří padě , že je ovládání zaří zení propojeno sítí , pokud ovládací prvky a software nebyly uvolně ny společ ností Truma nebo pokud ří zení Truma (např. Truma CP plus, Truma iNet Box) neslouží výhradně k ří zení zaří zení Truma nebo zaří zení vydaného společ ností Truma. Použí vá se Truma,
- v pří padě poškození neč istotami (např. oleje, změ kč oadla v plynu), chemickými nebo elektrochemickými vlivy ve vodě nebo pokud zaří zení jinak přišlo do styku s nevhodnými látkami (např.
- v pří padě poškození v důsledku abnormální ho prostředí podmí nky použití nebo podmí nky použití nevhodné pro použití vě ci,
- v pří padě poškození v důsledku vyšší moci nebo pří rodí ch katastrof a v důsledku jiný ch vlivů, za kteréspeleč nost Truma nenese odpově dnost,
- v pří padě poškození , které lze přičí st nesprávné přepravě ,
- v pří padě změ n spotřebiče včetně náhradní ch dí lů, doplňkový ch dí lů nebo pří slušenství a jejich montáže, zejména odvodu spalin nebo odvodu ven ze strany koncového zákazníc ka nebo třetí ch osob.

3. Uplatně ní záruky

Záruku je třeba uplatnit u autorizovaného servisní ho partnera nebo v servisní m středisku Truma. Všechny adresy a telefonní čí sla naleznete na www.Truma.com sekci „Servis“.

Adresa výrobce je:

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG

Servisní středisko Truma

Werner-von-Braun-Straße 12

85640 Putzbrunn, Spolková republika Ně mecko

Abychom zajistili bezproblémové zpracování , žádáme vás, abyste při kontaktování měli k dispozici následující informace:

- podrobný popis závady
- sériové číslo zaří zení - datum nákupu

Další postup urč í autorizovaný servisní partner nebo servisní středisko Truma. Aby se předešlo pří padným škodám při přepravě , smí být pří slušné zaří zení odesláno pouze po předchozí konzultaci s autorizovaným servisní m partnerem nebo servisní m střediskem Truma.

Pokud je záruční pří pad uznán výrobcem, nese náklady na dopravu výrobce. Není - li nárok na záruku, bude o tom spotřebitel informován a bude odpově dný za náklady na opravu a dopravu. Žádáme Vás, abyste se zdrželi zasí lání bez předchozí konzultace.

Obsah

Použitésymboly	47
Bezpečnostní instrukce	47
Odkazy na použití klimatizačních systémů	48
Návod k použití	
Dálkovéovládání	49
Uvedení do provozu	50
Připojení	50
Modus	50
Dmychadlo	50
Funkce spánku	50
Odpojení	50
Čas	50
Časovač ZAP/VYP	50
* Náladovéosvětlení	50
Resetovat	50
Přeposlat	50
Založit	50
IR přijímač a manuální zapnutí / vypnutí	51
IR přijímač / funkční displej	51
Červená LED svítidla	51
Distribuce vzduchu	51
Výměna baterií v IR dálkovém ovladači	51
Likvidace	51
Údržba	51
Likvidace	51
Příslušenství	52
Odstraňování problémů	52
Technická data	53
Rozměry pro instalaci (rozměry v mm)	53
Volný prostor kolem klimatického systému	53
Vstupy / výstupy vzduchu	54
Odvod kondenzátu	54
Prohlášení o záruce výrobce (EU)	54

Použitésymboly



Instalaci a opravy systému mohou provádět pouze odborníci.



Symboly upozorňují na možná nebezpečí.



Odkaz s informacemi a tipy.

Zařízení není příliš široké veřejnosti

Můžete si také stáhnout návod k instalaci/použití z našich webových stránek. Příslušné pokyny naleznete pod odkazem: <https://www.truma.com/dk/dk/service/downloads.html>

Bezpečnostní instrukce



Instalovat a opravovat výrobek Truma a provádět kontrolu funkce může pouze kvalifikovaný a vyškolený personál (profesionál) v souladu s návodem k montáži a obsluze a současně uznávanými technickými předpisy. Profesionálové jsou lidé, kteří díky svému odbornému školení a kurzům, svým znalostem a zkušenostem s produkty Truma a příslušnými normami dokážou správně provádět potřebné práce a dokážou rozpoznat možná nebezpečí.

Systém musí být instalován v souladu s národními instalačními předpisy.

Tento systém mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání systému a rozumí související nebezpečí.

Deti se zařazením nesmějí hrát.

Aby se zabránilo poškození při přepravě, může být systém zaslán pouze po dohodě se servisním oddělením Truma.

Při přepravě na přední straně se sníženou ojí je třeba otvory na zadní straně klimatizačního systému zalepit páskou, aby se zabránilo vniknutí vody.

Před otevřením skříně je nutné zcela odpojit napětí.

Pojistky systému a připojovací kabely smí vyměnit pouze odborník.

Pojistka systému se nachází na elektronickém ovládacím systému a smí být nahrazena pouze ekvivalentní pojistkou.

Smějí se používat pouze originální díly, náhradní díly a příslušenství Truma.

Záruka je neplatná a výrobce se zříká veškeré odpovědnosti:

- v případě změny systému (včetně příslušenství),
- pokud jako náhradní díly a příslušenství nejsou použity originální díly Truma,
- pokud nejsou dodrženy pokyny k instalaci a obsluze.

Kromě toho zaniká právo na užívání zařízení a tím i v mnoha zemích typové schválení vozidla.

Chladicí okruh obsahuje chladivo R 407C a smí být otevřen pouze ve výrobě.

Vstupy / výstupy vzduchu na venkovní jednotce a na rozdělovači vzduchu nesmí být nikdy blokovány. Věnujte tomu pozornost, aby systém fungoval bez problémů.

Aby nedošlo k poškození systému, nesmí být systém používán nepřetržitě, pokud je sklon > 8 %.

Při naklopení systému se nesmí provádět dlouhodobé chlazení, protože vznikají kondenzát nemůže odtekat a hrozí vniknutí do vozidla.

Pro zajištění bezproblémového provozu a zabránění poškození lze pro napájení použít pouze zdroje s čistě sinusovou křivkou (např. generátor bez napětových špiček transformátoru) bez napětových špiček.

Provoz klimatizačního systému je povolen pouze s primárním zdrojem napětí.

Při čištění vozidla dbejte na to, aby při stříkání, například u vysokotlakého čističe se voda nedostala do systému (např. nestříkejte přímo do otvorů systému).

Použití horkovodních a parních čističů není povoleno.

Odvody kondenzátu musí být během provozu vždy volné

Odkazy na použití klimatických systémů

Před použitím zkontrolujte, zda je kemp dostatečně zabezpečen: Aventa compact: min. 4 A

Aventa compact plus: min. 6 A

Umíste vozidlo pokud možno do stínu.

Zatmění pomocí žaluzií snižuje vyzářování tepla.

Střechu pravidelně čistěte (znečištěná střecha se silněji zahřívá).

Před uvedením systému do provozu vozidlo důkladně vyvětrejte, aby se nahromaděný horký vzduch dostal ven z vozidla.

Aby bylo dosaženo zdravého vnitřního klimatu, neměly by být rozdíly mezi vnitřní a venkovní teplotou nastaven příliš vysoko.

Během provozu se cirkulační vzduch čistí a suší. Vysoušení vlhkého vzduchu zajišťuje příjemné vnitřní klima i při velmi malých teplotních rozdílech.

Během funkce chlazení mějte všechny dveře a okna zavřené, aby se na rozdělovači vzduchu netvořil kondenzát.

Pro rychlé chlazení:

- Nastavte rychlost ventilátoru na vysokou, - Rozvod vzduchu vpředu/vzadu ve střední poloze, - rozvod vzduchu podlaha / strop na stropě.

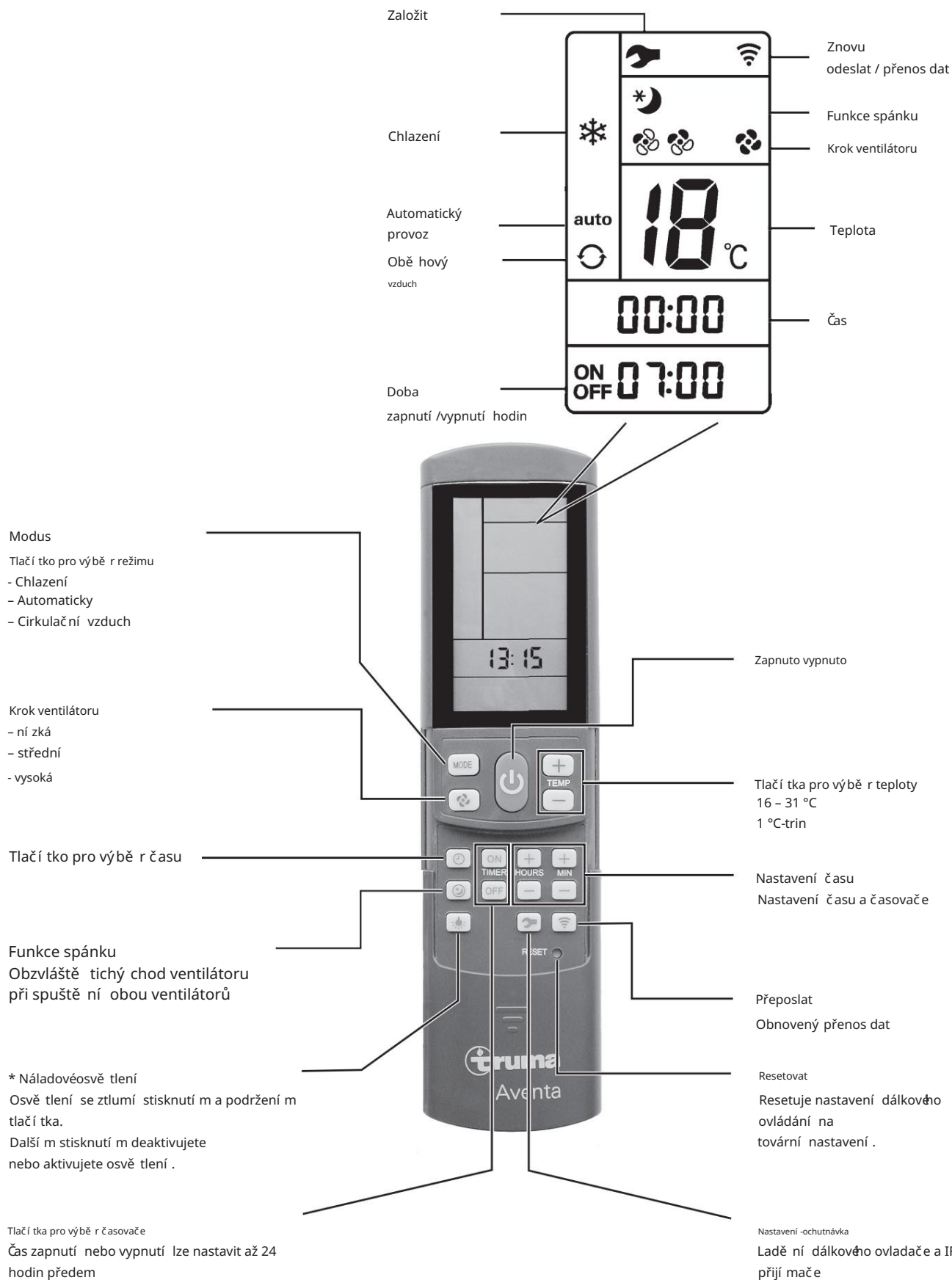
Při provozu klimatizace ve spojení s řídicí jednotkou Truma CP plus a/nebo Truma iNet Box (aplikace) by se dálkový ovladač již neměl používat. Pro dálkové ovládání můžete použít aplikaci Truma.

Návod k použití

i Návod k použití lze číst v režimu offline pomocí mobilního telefonu a aplikace Truma. Návod k použití se načte při připojení k síti a poté se trvale uloží do mobilního telefonu.

i Symboly zobrazené na displeji se zviditelní v závislosti na nastavení.

Dálkové ovládání



Uvedení do provozu

Před připojením je třeba si uvědomit, že pojistka ve spojení s napájením v kempu (230 V) je dostatečná.



Aby se zabránilo přehřátí napájecího kabelu pro rekreační vozidlo (min. průřez 3 x 2,5 mm²), musí být kabelový buben zcela odvinut.

Pro provádění jednotlivých funkcí musí být dálkový ovladač vždy nasměrován na část infračerveného přijímače.


Před prvním připojením musí být dálkové ovládání naladěno na IR přijímač.

- Vložte baterie (pozor na polaritu)
- Bliká symbol nastavení (pokud symbol neblíká, provede se reset)
- Namiřte dálkový ovladač na IR přijímač
- Stiskněte a podržte tlačítko nastavení
- Když červená LED na IR přijímači bliká, uvolněte tlačítko nastavení.

Dálkové ovládání je naladěno na IR přijímač, symbol nastavení zhasne a klimatizační systém se spustí v režimu recirkulace vzduchu, rychlost ventilátoru je nízká, není nastaven žádný časovač.

Spojení

Klimatizace se zapíná tlačítkem »Zap/Vyp« na dálkovém ovladači. Převezmou se poslední zvolená nastavení.

 Po zapnutí běží ventilátor. Kompresor se zapne nejpozději po 3 minutách, modrá LED bliká.

Teplota


Pomocí »tlačítko pro výběr teploty« můžete v případě potřeby změnit požadovanou pokojovou teplotu pomocí »+« a »-«.

Modus

Požadovanou funkci vyberete jedním nebo více cenásobným stisknutím tlačítka »MODE«.

- Chlazení
- Automaticky -
- Cirkulace vzduchu

Pokud je v režimu chlazení dosaženo pokojové teploty nastavené na dálkovém ovladači, kompresor se vypne a modrá LED v IR přijímači zhasne. Ventilátor pokračuje v chodu pro ventilaci. Při překročení nastavené pokojové teploty se systém automaticky přepne do režimu chlazení.

 Během procesu chlazení se vzduch odvlhčuje. Pokud je vlhkost ve vozidle na začátku procesu chlazení velmi vysoká, může se na spodní straně rozdělovače vzduchu vytvořit vlhkost. Nechejte proto dveře a okna zavřená a zvolte nejvyšší stupeň ventilátoru.

V automatickém provozu se rychlost ventilátoru volí automaticky v závislosti na teplotě v místnosti.

Při provozu s cirkulací vzduchu vnitřní vzduch cirkuluje a čistí se přes filtry / panely. V IR přijímači nesvítí žádná LED.

Fanoušek

Požadovanou rychlost ventilátoru zvolíte jedním nebo více cenásobným stisknutím tlačítka »Fan speed«.

Rychlost ventilátoru (v automatickém režimu bez funkce):
- nízká
- střední
- vysoká

Funkce spánku

S funkcí »Sleep« běží vnitřní a vnější ventilátory na nízké otáčky, a proto jsou extrémně tiché.

Odpojení

Pro vypnutí stiskněte »On / Off« na dálkovém ovladači. Dálkové ovládání a systém jsou vypnuté.

* Světlo lze stále zapínat a vypínat tlačítkem "Náladové osvětlení".

* Žádná funkce s malým rozdělovačem vzduchu



Pokud se klimatizační systém znovu zapne, modrá LED bliká. Ventilátor běží, kompresor se aktivuje nejpozději po 3 minutách.

Čas

Stiskněte tlačítko "Výběr času" a pomocí tlačítka "Nastavení času" nastavte aktuální čas.

Čas je vždy zobrazen na displeji (kromě funkce Timer ON / OFF).

Po výměně baterie nebo změně času je nutné čas znovu nastavit.

Časovač ZAP/VYP

S integrovaným časovačem lze čas zapnutí / vypnutí klimatizace nastavit od aktuálního času minimálně 15 minut až 24 hodin předem.

Pro programování zapněte systém pomocí dálkového ovladače.

Nastavte požadovanou funkci a pokojovou teplotu.

Potom zvolte TIMER ON nebo TIMER OFF pomocí »tlačítko výběru TIMER«. Nastavte požadovaný čas zapnutí / vypnutí (15 minut - 24 hodin) pomocí tlačítka »Nastavení času« a potvrďte pomocí TIMER ON nebo TIMER OFF.

Další stisknutím při slušném tlačítkem pro výběr časovače a funkci časovače deaktivujete.

* Náladové osvětlení

Nezávisle na činnosti klimatizačního systému lze osvětlení v rozvaděči či vzduchu zapínat a vypínat stisknutím tlačítka »Náladové osvětlení«. Osvětlení se ztlumí stisknutím a podržením tlačítka »Náladové osvětlení«. Po opětovném zapnutí se aktivuje poslední nastavení.

* Žádná funkce s malým rozdělovačem vzduchu

Resetovat

Stisknutím (např. perem) resetuje nastavení dálkového ovladače a tovární nastavení. Symbol nastavení bliká.

Přeposlat

Znovu se odešlou poslední nastavení.

Založit

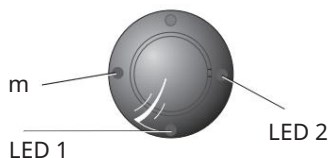
Naladěno na dálkové ovládání na klimatizační systém, který se má aktuálně používat.

IR přijímač a manuální zapnutí /vypnutí

Na IR přijímači je přídavný vypínač (m), kterým lze systém také zapnout a vypnout (např. perem) bez dálkového ovládní.

Pokud je systém připojen pomocí tohoto spínače, automaticky se resetuje na tovární nastavení (automatický provoz 22 °C).

IR přijímač / funkční displej



Obrázek 2

LED 1 modrá – svítí – (funkce chlazení)

LED 1 modrá – bliká – (funkce chlazení startu kompresoru)

LED 2 červená – bliká – (data se přenášejí)

LED 2 červená – svítí – (chyba)

LED 1 a LED 2 se rozsvítí (ponořte do 230 V ~ kompresor se odpojí)

Červená LED svítí

Zařízení má poruchu. Vypněte systém, chvíli počkejte a znovu jej zapněte. Pokud červená LED stále svítí, kontaktujte servis Truma.

Distribuce vzduchu

Vpravo vlevo

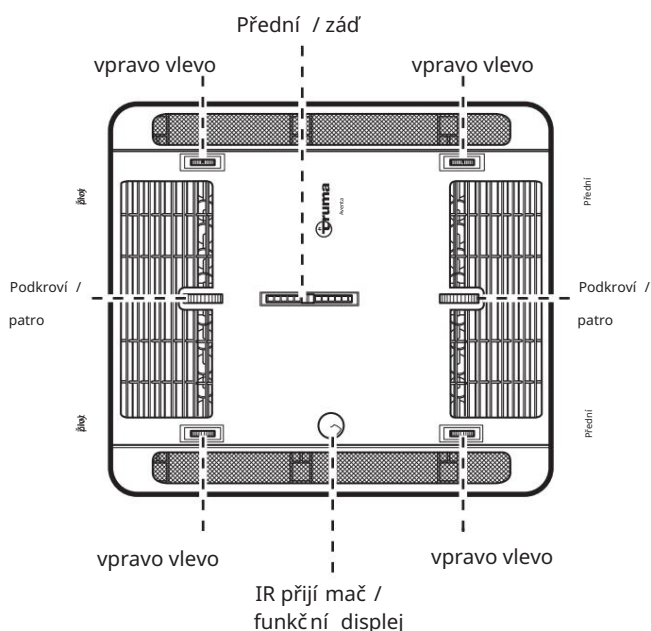
Respektive dva výdechy vzduchu vpředu a vzadu, které lze samostatně nastavit.

Přední / zadní

Proud vzduchu lze měřit mezi přední a zadní částí vozidla.

Podkroví / patro

Proud vzduchu lze nasměrovat od stropu k podlaze.



Obrázek 3

Výměna baterií v IR dálkovém ovladači

Použijte pouze uzavřené mikrobatérie typu LR 3, AM4, AAA, MN 2400 (1,5 V).

Přihrádka na baterie je na zadní straně dálkového ovladače.



Při vkládání nových baterií dávejte pozor na plus/mínus!



Prázdné použité baterie mohou vytéct a poškodit dálkový ovladač!

Vyjměte baterie z dálkového ovladače, pokud jej nebudete delší dobu používat.

Obrázek 4

Na poškození způsobené prošlými bateriemi se neposkytuje žádná záruka.

Likvidace



Dálkový ovladač a baterie nesmí být likvidovány s domovním odpadem, ale musí být předány k recyklaci prostřednictvím recyklační stanice. Tím přispíváte k opětovnému použití a recyklaci.



Pokud jsou baterie vyjmuty, synchronizace mezi dálkovým ovládním a klimatizací zůstane zachována.

Údržba

Údržbu, opravy a čištění nesmí provádět děti.

Filtr měňte v závislosti na intenzitě používání, doporučujeme však minimálně každých 12 měsíců.

U malých rozdílů v lovcích vzduchu se panely vyjmou a očistí pod čistou / vlažnou vodou.

Nikdy nepoužívejte klimatizaci bez filtru/panelů. To může způsobit ztrátu energie. Na střeše musí být při vodu/výstupu vzduchu a odvod kondenzátu vždy ponechány bez překážek, např. listy.

K čištění klimatizačního systému použijte měkký, vlhký hadřík.

Likvidace

Zařízení musí být likvidováno v souladu s administrativními předpisy v příslušné zemi použití.

Je třeba dodržovat národní předpisy a zákony (v Německu např. předpisy o vozidlech s ukončenou životností).

V ostatních zemích je třeba dodržovat platné předpisy.

Sada vzduchového filtru Aventa, 2 ks. pro rozdělovače vzduchu, ne pro rozdělovače vzduchu malé (č. výr. 40091-16800)



Obrázek 5

Truma CP plus

Digitální řídicí jednotka Truma CP plus s automatickou klimatizací pro topné systémy Truma Combi a kompatibilní s iNet. Klimatizační systémy Truma Aventa eco, Aventa comfort (od sériového čísla 24084022 – 04/2013), Saphir comfort RC a Saphir compact (od sériového čísla 23091001 – 04/2012)

- Funkce „klimatizace automaticky“ řídit vytápění a klimatizace na požadovanou teplotu ve vozidle.

- Lze rozšířit o Truma iNet Box. To znamená, že všechny systémy Truma kompatibilní s TIN-Bus lze ovládat také pomocí Truma App



Obrázek 6

Truma iNet Box

Truma iNet Box pro snadnější tovární připojení systémů Truma a ovládání pomocí chytrého telefonu nebo tabletu přes aplikaci.

- Snadná instalace a uvedení do provozu per Aplikace Truma

- Může být rozšířen o funkci aktualizace a je tak zajištěn do budoucna



Obrázek 7

Odstraňování problémů

Chyba	Důvod / opatření
Jednotka nechladí	- Probíhá proces odmrazování - Teplota nastavená na dálkovém ovladači byla dosažena nebo je příliš vysoká
Systém chladí nedostatečně nebo vůbec	- Filtr / panely jsou znečištěné, vyměňte filtr / vyčistěte panely - Dýchací cesty zevnějšku znečištěné / ucpané
Vlhkost na spodní straně rozdělovače vzduchu	- Zavřete okna a dveře a nastavte rychlost ventilátoru na vysokou
Z rozdělovače vzduchu kape voda	- Odvod kondenzátu na venkovní jednotce je zablokovaný - Systém není na střeše řádně utěsněn (např. vadně utěsněn)
Dálkové ovládání nefunguje	- Rostlina je příliš nakloněná - Zkontrolujte baterie v dálkovém ovladači a v případě potřeby je vyměňte.
Systém nereaguje na příkazy dálkového ovládání	- Zkontrolujte, zda mezi dálkovým ovladačem a nejsou nějaké překážky IR přijímače - Je dálkové ovládání přizpůsobeno infračervenému přijímači? / naladte dálkový ovladač na IR přijímač.
Kompresor se odpojí a znovu se připojí po cca. 3 minuty	- Pokles napětí na 230 V napájení / Napájení ovládacího napětí 230 V

Pokud se tímto chybou neodstraní, kontaktujte servis Truma.

Registrováno v souladu s EN 14511 a kontrolní podmínkami Truma.

Napájení napětí m
230V – 240V ~, 50 Hz

Spotřeba energie
Aventa compact: 2,8 A
Aventa compact plus: 4,4 A

Startovací proud
Aventa compact: 20 A (150 ms)
Aventa compact plus: 28 A (150 ms)

Pojistka systému (230 V)
Aventa compact: T 5 AH (pomalu)
Aventa compact plus: T 6,3 AH (pomalu)

Chladivý efekt
Aventa compact: 1,7 kW (T35 / T35)
Aventa compact plus: 2,2 kW (T35 / T35)

Objemový průtok vzduchu
Aventa compact: max. 370 m³/h
Aventa compact plus: max. 400 m³/h

Teplotní podmínky
+16 °C až 40 °C

Max. sklon během provozu
8 %

Hmotnost
včetně montážního materiálu
Aventa compact: 27,5 kg
Aventa compact plus: 29,5 kg

Rozměry (šxvxh)
Vnější: 560 x 265 x 785 mm
Uvnitř: 523 x 46 x 670 mm (rozdělovač vzduchu)
Uvnitř: 496 x 46 x 556 mm (rozdělovač vzduchu malý)

Chladivo
Aventa compact: R 407C / 0,38 kg
Aventa compact plus: R 407C / 0,47 kg

Obsahuje fluorované skleníkové plyny registrované v Kjótské dohodě. Hermeticky uzavřené.

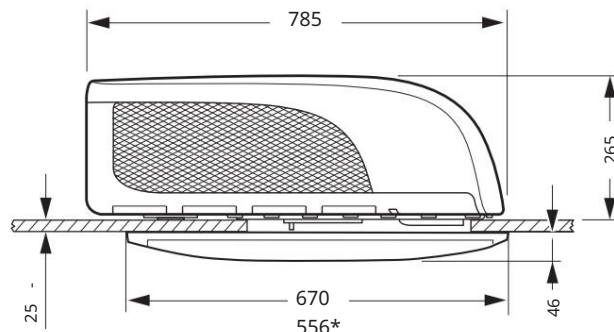
Skleníkový potenciál (GWP)
1774

ekvivalent CO₂
Aventa compact: 638,6 kg
Aventa compact plus: 833,3 kg

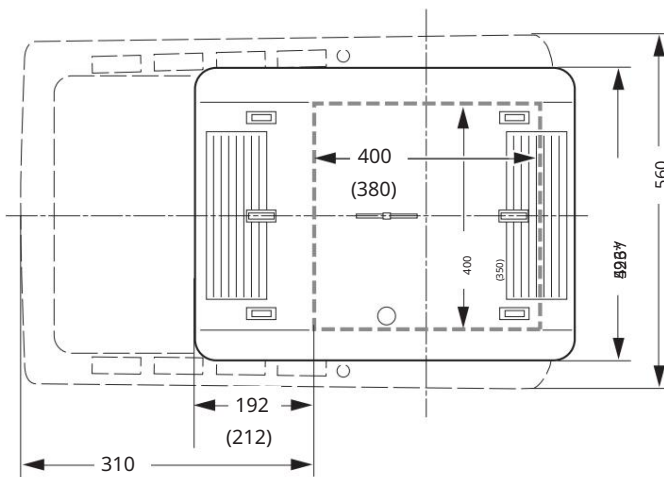


Vyhrazujeme si právo na technické změny!

Rozměry pro montáž (rozměry v mm)



Postavení 8

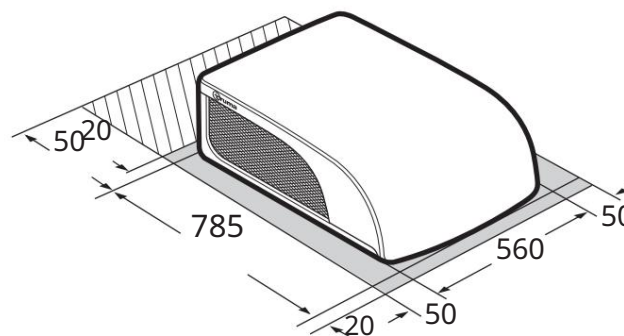


Obrázek 9

*Rozdělovač vzduchu malý

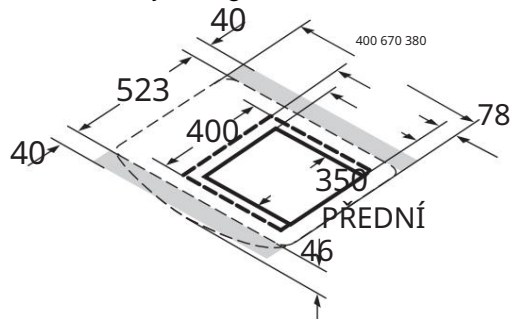
Volný prostor kolem klimatického systému

Vůle kolem vnější jednotky musí být 20 mm vpředu a 50 mm na straně. Vzadu je třeba dodržet volný prostor minimálně 20 mm. Truma doporučuje volný prostor 50 mm, aby mohl být zpětný vzduch volně vyfukován.

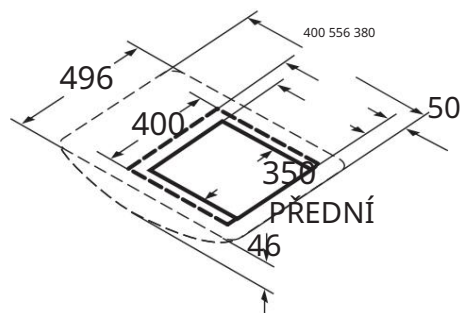


Obrázek 10

Volný prostor kolem rozdělovače vzduchu musí zajišťovat volný odvod vzduchu. Vzdálenost ke straně musí být minimálně 40 mm (neplatí pro malý rozdělovač vzduchu). Vezměte v úvahu rozsah výkyvu klapek a dveří.

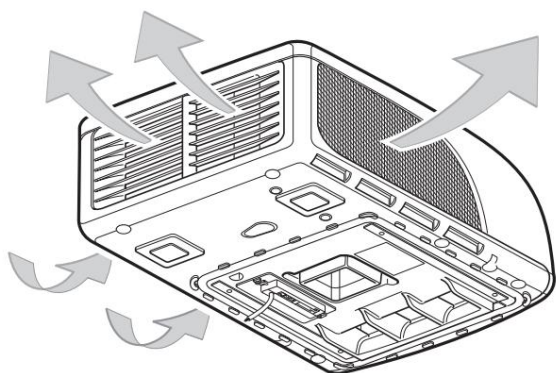


Obrázek 11 – Rozdělovač vzduchu



Obrázek 11 a – Rozdělovač vzduchu malý

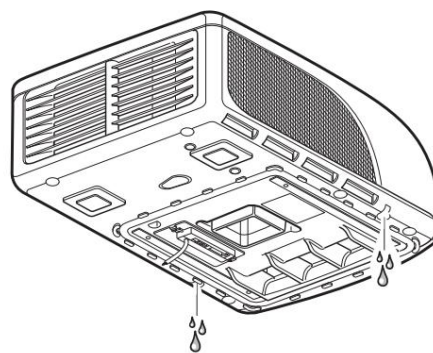
Vstupy / výstupy vzduchu



Obrázek 12

Odvod kondenzátu

Kondenzát je odváděn přes střechu vozidla.



Obrázek 13

Vyhrazujeme si právo na technické změny!

Prohlášení o záruce výrobce (EU)

1. Rozsah záruky výrobce

Truma jako výrobce systému poskytuje spotřebiteli záruku, která pokrývá veškeré materiálové a/nebo výrobní vady systému.

Tato záruka platí v členských státech Evropské unie a také na Islandu, Norsku, Švýcarsku a Turecku. Spotřebitel je definován jako fyzická osoba, která jako první získá systém od výrobce, OEM (výrobce originálního vybavení) nebo prodejce a která systém dále neprodává v rámci svého vlastního komerčního nebo nezávislého podnikání ani jej neinstaluje u třetí strany.

Záruka výrobce se vztahuje na výše uvedené vady, které se vyskytnou během prvních 24 měsíců od uzavření frontové smlouvy mezi prodávajícím a spotřebitelem. Výrobce nebo autorizovaný servisní partner tyto závady napraví podle svého uvážení opravou nebo výměnou. Vlastnictví vadných dílů přechází na příslušného výrobce nebo autorizovaný servisní partner. Pokud se závada v době reklamace již nevyrobí, může výrobce v případě výměny dodat obdobný výrobek.

Pokud výrobce poskytuje záruku, záruční doba na opravení nebo výměnu není dříve začít znovu. Začíná záruční doba pro závadu pokračuje. Záruční práce je oprávněně prováděna pouze sám výrobce nebo autorizovaný servisní partner. Náklady v souvislosti se záruční prací u výrobce jsou hrazeny přímo mezi autorizovaným servisním partnerem a výrobcem. Více náklady z důvodu obtížných podmínek montáže a demontáže v souvislosti se systémem (např. demontáž nábytku a dílů karosérie), jakož i cestovní náklady pro autorizovaného servisního partnera nebo výrobce nejsou uznány jako záruční servis.

Dodatečné nároky, zejména nároky na náhradu škody ze strany spotřebitelů nebo třetích osob, jsou vyloučeny. Nadále platí ustanovení německého zákona o odpovědnosti za výrobek (Produkthaftungsgesetz).

Zákonem reklamční nároky, které spotřebitel může mít vůči prodejci v příslušné zemi, kde je nákup uskutečněn, nejsou ovlivněny dobrovolnou zárukou výrobce.

V jednotlivých zemích mohou existovat záruky, které poskytují příslušní prodejci (registrovaní prodejci, Truma partneři). Spotřebitel si je může vyjasnit přímo u prodejce, u kterého byl systém zakoupen. Platí záruční podmínky v zemi, kde spotřebitel zařídí poprvé nákup.

2. Vyloučení záruky

Záruka se nevztahuje na:

- v případě nesprávného, nevhodného, nevhodného, nedbalého nebo nesprávným použitím zařízení,
- v případě nesprávné instalace, montáže nebo uvedení do provozu, které je v rozporu s návodem k použití a montáži,
- v případě nesprávné obsluhy nebo provozu v rozporu s návodem k použití a instalaci, zejména v případě mnoha –
přísné dodržování pokynů pro údržbu, péči a varování,
- pokud instalace, opravy nebo zásahy provádí nik –
autorizovaní partneři,
- pro spotřební materiál, díly podléhající opotřebení a v případě přirozeného opotřebení, – pokud je závod vybaven náhradními díly, doplňkovými díly –
nebo příslušenství, které nejsou originální díly od výrobce nebo které nejsou schváleny výrobcem. To platí zejména v souvislosti se síťovým ovládním systému, pokud řídicí jednotky a software nejsou schváleny společností Truma, nebo pokud řídicí jednotka od společnosti Truma (např. Truma CP plus, Truma iNet Box) nebyla použita výhradně pro řízení společnosti Truma. systémy nebo systémy, který je schválen společností Truma,
- při poškození cizími látkami (např. oleje, změna křivadla v plynu), chemickým nebo elektrochemickým namáháním ve vodě nebo pokud systém jinak přišel do styku s nevhodnými látkami (např.),
- v případě poškození způsobeného abnormálními podmínkami prostředí nebo vnějšími provozními podmínkami,
- v případě poškození v důsledku vyšší moci nebo přírodních katastrof -
tastrof a kvůli jiným vlivům, za které společnost Truma nenes odpovědnost,
- v případě poškození, ke kterému došlo v důsledku nesprávnosti doprava,
- v případě změny systému včetně náhradních dílů,
doplňkových dílů nebo příslušenství, jakož i jejich montáž, zejména při vod spalin
nebo změny komí na provádě nekonečným uživatelem nebo třetí osobou.

3. Využití záruky

Záruka se uplatňuje u autorizovaného servisního partnera nebo v servisním oddělení Truma. Všechny adresy a telefonní čísla naleznete na www.Truma.com pod kombinovanou záložkou „Servis“.

Adresa výrobce:

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Servisní středisko Truma
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn, Německo

Pro zajištění bezproblémového procesu vás žádáme, abyste -
informace dostupné po kontaktu:

- podrobný popis závady – sériové číslo
systému – datum nákupu

Autorizovaný servisní partner nebo servisní oddělení Truma v každém jednotlivém případě stanoví, co se musí stát v dalším procesu. Aby se předešlo možnému poškození při přepravě, musí být -
systém je expedován pouze po předchozí dohodě s autorizovaným servisním partnerem nebo servisním oddělením Truma.

Pokud je záruční případ uznán výrobcem, výrobek -
cent nákladů na dopravu. Pokud neexistuje -
uplatní záruční reklamaci, je spotřebitel informován a náklady na opravu a dopravu hradí on. Žádáme, aby se bez předchozí dohody nepředkládaly žádné instalace.

Obsah

Použitésymboly	56
Bezpečnostní instrukce	56
Návod k použití klimatizačního systému	57
Návod k použití	58
Dálkovéovládání	59
Uvedení do provozu	59
Připojení	59
Režim	59
Fanoušek	59
Funkce spánku	59
Odpojení	59
Hodiny	59
Časovač ZAP/VYP	59
* Tlumení osvětlení	59
Resetovat	59
Přeposlat	59
Nastavení	59
IR přijímač a ruční zapínání a vypínání	60
Infračervený přijímač / funkční displej	60
Červená LED se rozsvítí	60
Rozptýlení vzduchu	60
Výměna baterií v IR dálkovém ovladači	60
Likvidace	60
Údržba	60
Likvidace	60
Příslušenství	61
Odstraňování problémů	61
Technická data	62
Instalační rozměry (rozměry v mm)	62
Jasně vzdálenosti kolem klimatizačního systému	62
Přívod vzduchu / výstup vzduchu	63
Odvody kondenzátu	63
Záruční podmínky výrobce (Evropská unie)	63

Použitésymboly



Montáž a opravy jednotky smí provádět pouze odborný personál.



Symbol upozorňuje na možná rizika.



Pokyny s informacemi a tipy.

Jednotka není přístupná veřejnosti.

Návod k instalaci/použití si můžete také stáhnout z naší webové stránky
Příslušenství naleznete pod následující odkazem: <https://www.truma.com/se/se/service/needladdingar.html>

Bezpečnostní instrukce



Montáž, opravy a kontrolu funkčnosti výrobku Truma smí provádět pouze odborný a vyškolený personál (odborný personál) v souladu s návodem k montáži a obsluze a platnými schválenými technickými předpisy. Specializovaný personál jsou lidé, kteří díky svému odbornému školení a dalšímu vzdělávání, svým znalostem a zkušenostem s produkty Truma a platnými normami dokážou správně provést potřebnou práci a rozpoznat možná rizika.

Zařízení musí být instalováno v souladu s národními instalačními předpisy.

Toto zařízení mohou obsluhovat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí možným rizikům.

Děti se zařízením nesmějí hrát.

Aby nedošlo k poškození při přepravě, smí být zařízení přepravováno pouze po dohodě se servisním střediskem Truma.

Při přepravě na přední straně se sníženou ojí je třeba otvory na zadní straně klimatizačního systému přelepit páskou, aby se zabránilo vniknutí vody.

Před otevřením krytu musí být jednotka odpojena od síťové na všech pólech.

Pojistky zařízení a připojovací kabely smí měnit pouze odborník.

Pojistka spotřebiče se nachází na elektronické desce jednotky v jednotce a smí být nahrazena pouze pojistkou stejného typu.

Smějí se používat pouze originální díly, náhradní díly a příslušenství Truma.

Zejména v následujících případech přestává platit záruka a nelze uplatnit žádné nároky na náhradu:

- Pokud jsou na zařízení (včetně příslušenství) provedeny změny.
- Při použití náhradních dílů a příslušenství, které nejsou originálními díly Truma.
- Pokud tomu tak není v návodu k montáži a obsluze

je dodržováno.

Navíc přestává platit typové schválení agregátu a tím v mnoha zemích i typové schválení vozidla.

Chladicí okruh obsahuje chladivo R 407C a smí být otevřen pouze z výroby.

Vstupy/výstupy vzduchu venkovní jednotky a vzduchového difuzoru nesmí být blokovány. Mějte to na paměti, aby vaše zařízení fungovalo správně.

Aby nedošlo k poškození zařízení, nesmí být trvale používán na svahu > 8 %.

Vyhnete se dlouhodobému chlazení v nakloněné poloze, protože kondenzát, který se tvoří, nemůže odtékat a hrozí vniknutí do vozidla.

Pro bezporuchový provoz a pro zamezení poškození by měly být pro napájení napětím použity pouze zdroje s čistým sinusovým proudem (např. generátor) bez napěťových špiček. Je povoleno používat pouze klimatizační systém připojený k primárnímu zdroji napětí.

Při čištění vozidla např. u vysokotlakého čističe musí být zajištěno, aby se do jednotky nedostala voda (např. nestříkejte přímo do otvorů jednotky).

Není dovoleno používat horkou parní vodu.

Odvody kondenzátu musí být během provozu vždy volné

Návod k použití klimatizačního systému

Před provozem zkontrolujte, zda jsou pojistky kempu dostatečné

Aventa compact: min. 4 A

Aventa compact plus: min. 6 A

Pokud je to možné zaparkujte vozidlo ve stínu.

Zatemnění žaluziemi snižuje sálání tepla.

Střechu pravidelně čistěte (špinavá střecha se více zahřívá).

Před spuštěním jednotky vozidlo důkladně vyvětrejte, aby se vytlačil nahromaděný horký vzduch.

Pro zdravěnitřní klima by neměly být rozdíly mezi vnitřní a venkovní teplotou příliš velké. Během provozu se recirkulovaný vzduch čistí a suší. Vysoušení moudrného a vlhkého vzduchu je dosaženo při jemném vnitřní ho klimatu i při malých rozdílech teplot.

Během probíhajícího ochlazování musí být všechny dveře a okna zavřené, aby se na difuzoru netvořila kondenzace.

Pro rychlejší chlazení nastavte

- úroveň ventilátoru na vysoké- distribuce vzduchu vpředu/vzadu na střední
- rozvod vzduchu podlaha / strop na stropě.

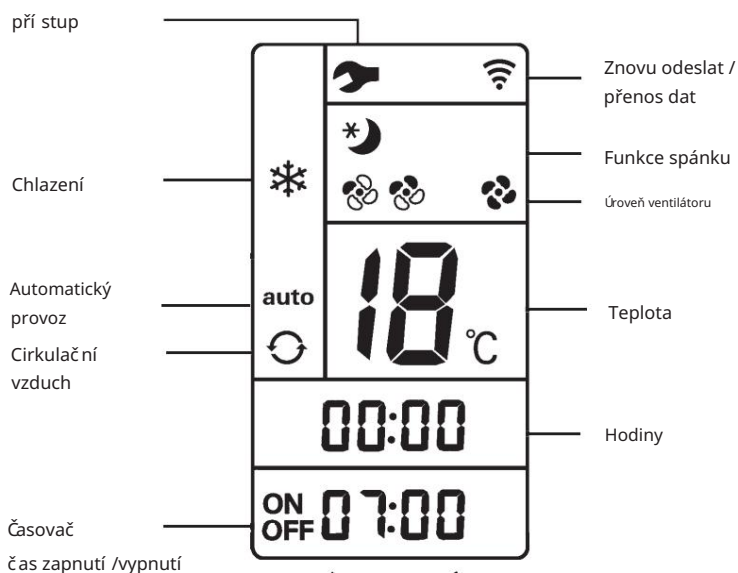
Pokud použijete klimatizaci společně s řídicí jednotkou Truma CP plus a/nebo Truma iNet Box (+ aplikace), nepoužívejte dálkové ovládání. Pro dálkové ovládání můžete použít aplikaci Truma.

Návod k použití

i Pomocí mobilního zařízení a aplikace Truma lze zobrazit provozní pokyny v režimu offline. Uživatelské pokyny se stáhnou po navázání rádiové komunikace a uloží se do mobilního zařízení.

i V závislosti na nastavení se na displeji zobrazí symboly.

Dálkové ovládání



Režim

Tlačítko pro výběr provozního režimu

- Chlazení
- Automaticky
- Cirkulační vzduch

Úroveň ventilátoru

- nízká
- střední výška
- vysoká

Tlačítko pro výběr času

Funkce spánku

Extra tichý provoz díky snížení obou ventilátorů

* Ztlumení osvětlení
Když tlačítko podržíte stisknuté, osvětlení se ztlumí. Pokud stisknete ještě jednou, rozsvítí se.

Tlačítko pro výběr časovače
Nastavitelný čas zapnutí a vypnutí až 24 hodin předem

Tlačítko zapnutí / vypnutí

Tlačítko pro výběr teploty
16 - 31 °C
Krok 1 °C

Nastavení času
Nastavení hodin a časovače

Přeposlání
Opakovaný přenos dat

Resetovat
Obnoví nastavení dálkového ovladače na tovární nastavení.

Tlačítko Nastavení
Nastavení mezi dálkovým ovládáním a IR přijímačem

* Žádná funkce pro malý difuzér vzduchu

Uvedení do provozu

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou dostatečně napojeny pro napájení kempu (230 V).



Aby se zabránilo přehřátí napájecího kabelu rekreačního vozidla (minimální plocha 3 x 2,5 mm²), musí být vinutí kabelu zcela odvinuté.

Při použití dálkového ovladače musí být vždy namířeno na infračervený přijímač.

Před prvním připojením je třeba dálkové ovládání přizpůsobit IR přijímači.

- Vložte baterie (pozor na póly)
- Symbol nastavení bliká (pokud symbol neblinká, proveďte reset)
- Namířte dálkový ovladač na IR přijímač
- Stiskněte a podržte tlačítko nastavení
- Jakmile se rozsvítí červená LED, uvolněte tlačítko nastavení
- Infračervený přijímač bliká

Dálkové ovládání bylo přizpůsobeno IR přijímači, symbol nastavení zhasne a klimatizační systém se spustí v režimu cirkulace, nízká úroveň ventilátoru, nebyl nastaven žádný časovač.

Spojení

Spusťte klimatizační systém tlačítkem „On / Off“ na dálkovém ovladači. Použijte poslední zvolené nastavení.



Když je jednotka spuštěna, běží ventilátor cirkulačního vzduchu. Kompresor se spustí nejpozději po 3 minutách, modrá LED bliká.

Teplota

V případě potřeby použijte „Tlačítko volby teploty“ ke změně požadované pokojové teploty pomocí „+“ a „-“.

Režim

Jedním nebo více současnými stisknutími tlačítka "MODE" vyberte požadovaný provozní režim.

- Chlazení
- Automaticky -
- Cirkulace vzduchu

V režimu chlazení se kompresor vypne a modrá LED na IR přijímači zhasne při dosažení pokojové teploty nastavené na dálkovém ovladači. Ventilátor cirkuluje vzduch pokračuje v chodu kvůli ventilaci. Pokud je překročena nastavená pokojová teplota, jednotka se automaticky přepne do režimu chlazení.



Během procesu chlazení se vzduch odvlhčuje. Pokud je vlhkost ve vozidle na začátku procesu chlazení velmi vysoká, může to vést k tvorbě vlhkosti na spodní straně vzduchového difuzéru. Proto otevřete dveře a okna zavřená a zvolte nejvyšší stupeň ventilátoru.

V automatickém provozu se úroveň ventilátoru volí automaticky podle teploty v místnosti.

V režimu recirkulace vnitřní vzduch cirkuluje a čistí se ve filtrech / panelech. Na IR přijímači nesvítí žádná LED.

Fanoušek

Jedním nebo více současnými stisknutími tlačítka "Úroveň ventilátoru" vyberte požadovanou úroveň ventilátoru.

Úroveň ventilátoru (v automatickém režimu bez funkce):

- nízká
- střední výška
- vysoká

Funkce spánku

Ve funkci „Sleep“ se vnitřní a venkovní ventilátory točí nízkou rychlostí a jsou proto velmi tiché.

Odpojení

Stisknutím tlačítka "On / Off" na dálkovém ovladači vypnete klimatizaci.

Dálkový ovladač a jednotka se vypnou.

* Světlo lze stále zapínat a vypínat pomocí tlačítka „Dimmer osvětlení“.

* Žádná funkce pro malý difuzér vzduchu.



Pokud je klimatizační systém znovu připojen, modrá LED bliká. Ventilátor cirkulačního vzduchu běží, kompresor se spustí nejpozději po 3 minutách.

Hodiny

Stisknutím "tlačítko volby času" a pomocí tlačítka "Nastavení času" nastavte aktuální čas.

Čas je vždy zobrazen na displeji (s výjimkou časovače ON / OFF).

Po výměně baterie nebo změně času je třeba znovu nastavit čas hodin.

Časovač ZAP/VYP

Pomocí integrovaného časovače lze klimatizaci nastavit tak, aby se automaticky zapínala/vypínala od minimálně 15 minut do maximálně 24 hodin od aktuálního času.

Chcete-li naprogramovat časovač, připojte zařízení pomocí dálkového ovladače.

Nastavte požadovaný provozní režim a požadovanou pokojovou teplotu.

Potom zvolte TIMER ON nebo TIMER OFF pomocí "tlačítka volby TIMER". Nastavte požadovaný čas zapnutí / vypnutí (15 minut až 24 hodin) tlačítkem "Nastavení času" a potvrďte pomocí TIMER ON popř. ČASOVAČ VYPNUTÍ.

Funkci časovače můžete deaktivovat opětovným stisknutím odpovídajícího tlačítka časovače.

* Tlumení osvětlení

Bez ohledu na činnost klimatizačního systému můžete osvětlení ve vzduchovém difuzéru zapínat nebo vypínat stisknutím tlačítka „Dimmer lighting“. Když držíte "Stmívač - osvětlení" stisknuté osvětlení se ztlumí. Při restartu se aktivuje poslední nastavení.

* Žádná funkce pro malý difuzér vzduchu.

Resetovat

Stisknutím tohoto tlačítka (např. pomocí kulčkového pera) resetujete nastavení dálkového ovladače na výchozí tovární hodnoty. Ikona nastavení bliká.

Přeposlat

Znovu se odešlou nejnovější nastavení.

přístup

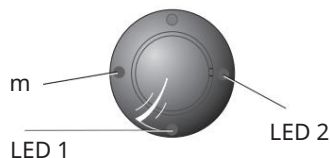
Přizpůsobení dálkového ovládání aktuálně použitému klimatizačnímu systému.

IR přijímač a ruční zapínání

Na IR přijímači je přední tlakový spínač, kterým lze zařízení zapínat a vypínat (např. kulčkovým perem) i bez dálkového ovládní.

Pokud je zařízení spuštěno s tímto konektorem, automaticky se resetuje do továrního nastavení (automatický provoz, 22 °C).

IR přijímač / funkční displej



obrázek 2

LED 1 modrá - svítí - (režim chlazení)

LED 1 modrá - bliká - (režim chlazení spuštěný kompresorem)

LED 2 červená - bliká - (data se přenášejí)

LED 2 červená - svítí - (porucha)

LED 1 a 2 svítí (snížení 230 V je vypnuto)

~, kompresor

Červená LED se rozsvítí

Označuje poruchu zařízení. Odpojte zařízení, chvíli počkejte a poté jej znovu připojte. Pokud červená LED stále svítí, měli byste kontaktovat servis Truma.

Difúze vzduchu

Vpravo vlevo

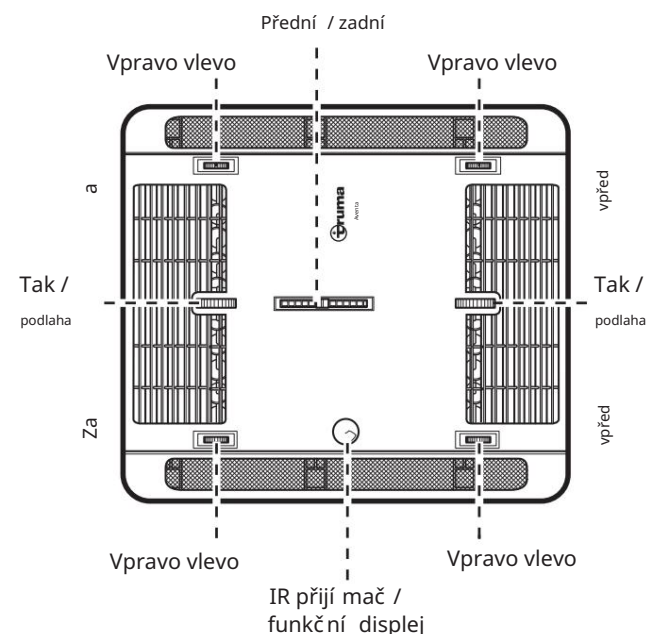
Dva samostatné nastavitelné výstupy vzduchu vpředu i vzadu.

Přední / zadní

Proud vzduchu lze dávkovat mezi přední a zadní část vozidla.

Strop/podlaha

Proud vzduchu lze nasměrovat ze stropu na podlahu.

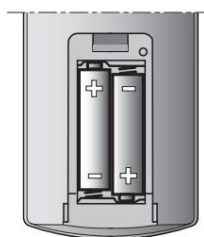


obrázek 3

Vyměňte baterie v IR dálkovém ovladači

Používejte pouze mikrobatérie odolné proti vytečení, typ LR 3, AM4, AAA, MN 2400 (1,5 V).

Příhrádka na baterie je na zadní straně dálkového ovladače.



Při vkládání nových baterií se ujistěte, že jsou kladná záporné póly správně



Prázdné vybité baterie mohou vytéct a poškodit dálkový ovladač! Pokud dálkový ovladač nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie.

Obrázek 4

Záruka se nevztahuje na poškození způsobené vytečením z baterií.

Likvidace



Dálkový ovladač a baterie se nesmí vyhazovat do domovního odpadu, ale musí být odděleny a ponechány na sběrném místě. Je to váš příspěvek k recyklaci.



Po vyjmutí baterií zůstane nastavení mezi dálkovým ovládním a klimatizací zachováno.

Údržba

Údržbu, opravy a čištění nesmíte provádět sami.

Filter je nutné měnit v závislosti na rozsahu jeho používání, doporučujeme však minimálně každých 12 měsíců.

U malých vzduchových difuzérů sejměte panely a očistěte je čistou/vlažnou vodou.

Nikdy nepoužívejte klimatizační systém bez filtrů/panelů. To může vést ke ztrátě výkonu. Na střeše musí být před výstupem vzduchu a odvod kondenzátu vždy bez překážek, jako jsou např. listy.

Při čištění klimatizačního systému použijte měkký, vlhký hadřík.

Likvidace

Při likvidaci zařízení je třeba s ním zacházet v souladu s předpisy v příslušné zemi použití. Je třeba dodržovat národní předpisy a zákony (v Německu např. vyhláška o vozidlech s ukončenou životností).

V ostatních zemích je třeba dodržovat příslušné předpisy.

Sada vzduchového filtru Aventa, 2 ks. pro vzduchové difuzory, ne pro vzduchové difuzory malé (č. zboží 40091-16800)



Obrázek 5

Truma CP plus

Digitální ovládací jednotka Truma CP plus s klimatizací pro iNet-ready ohřívače Truma Combi a Truma klimatizační systémy Aventa eco, Aventa comfort (od výrobního čísla 24084022 - 04/2013), Saphir comfort RC a Saphir compact (od výrobního čísla 23091001 - 04 / 2012)

- Funkce automatické klimatizace automaticky řídí topení a klimatizační systém na požadovanou teplotu ve vozidle.

- Lze rozšířit o Truma iNet Box. Každý tedy může

zařízení Truma připravená na sběrnici TIN se také ovládat prostřednictvím aplikace Truma App.



Obrázek 6

Truma iNet Box

Truma iNet Box pro snadné propojení zařízení Truma a řídicí jednotky s chytrým telefonem nebo tabletem prostřednictvím aplikace.

- Snadná montáž a spuštění pomocí aplikace Truma

- Lze rozšířit o funkci aktualizace, a proto je odolný vůči budoucnosti



Obrázek 7

Odstraňování problémů

Nahoru	Příčina / akce
Jednotka nechladí	- Probíhá odmrazování - Zapnutá nastavená teplota dálkového ovládání bylo dosaženo nebo je příliš vysoko
Jednotka chladí nedostatečně nebo vůbec	- Filtry / panely jsou znečištěné vyměňte filtry / vyčistěte panely - Vnější dýchací cesty jsou znečištěné / ucpané
Vlhkost na spodní straně vzduchového difuzoru	- Zavřete okna a dveře a zvolte vysoký výkon ventilátoru
Z difuzoru vzduchu kape voda	- Zastavení odvodu kondenzátu na venkovní jednotce - Jednotka není řádně utěsněná na ke stropu (např. vadně utěsněná) - Příliš velký úhel sklonu rostliny
Dálkové ovládání nefunguje	- Zkontrolujte baterie v dálkovém ovladači a v případě potřeby je vyměňte
Zařízení nereaguje na příkazy z dálkového ovladače	- Zkontrolujte, zda mezi dálkovým ovladačem a nejsou nějaké překážky IR přijímač - Je dálkové ovládání přizpůsobeno infračervenému přijímači? / Přizpůsobte dálkový ovladač IR přijímači.
Kompresor se vypne a znovu zapne po cca 3 minutách	- Snížení napětí na 230 V napájení / ovládání - zapněte zdroj 230 V ~

Pokud tato opatření chybu neodstraní, je třeba kontaktovat servis Truma.

Stanoveno v souladu s EN 14511 popř. Nářočí nétestovací podmínky.

Zdroj napájení
230V – 240V ~, 50 Hz

Spotřeba energie
Aventa compact: 2,8 A
Aventa compact plus: 4,4 A

Startovací proud
Aventa compact: 20 A (150 ms)
Aventa compact plus: 28 A (150 ms)

Pojistka spotřebiče (230 V)
Aventa compact: T 5 A H (pomalé)
Aventa compact plus: T 6,3 A H (pomalé)

Chladivý efekt
Aventa compact: 1,7 kW (T35 / T35)
Aventa compact plus: 2,2 kW (T35 / T35)

Proud vzduchu
Aventa compact: max. 370 m³/h
Aventa compact plus: max. 400 m³/h

Teplotní interval
+16 °C až 40 °C

Maximální úhel náklonu během provozu
8 %

Hmotnost

včetně montážního materiálu
Aventa compact: 27,5 kg
Aventa compact plus: 29,5 kg

Rozměry (Š x V x H)

Vnější rozměry: 560 x 265 x 785 mm

Uvnitř: 523 x 46 x 670 mm (vzduchový difuzér)

Uvnitř: 496 x 46 x 556 mm (malý difuzor vzduchu)

Chladivo

Aventa compact: R 407C / 0,38 kg
Aventa compact plus: R 407C / 0,47 kg

Obsahuje fluorované skleněné kovy, na které se vztahuje Kjótský protokol. Hermeticky uzavřené

Skleněný kovový potenciál (GWP)
1774

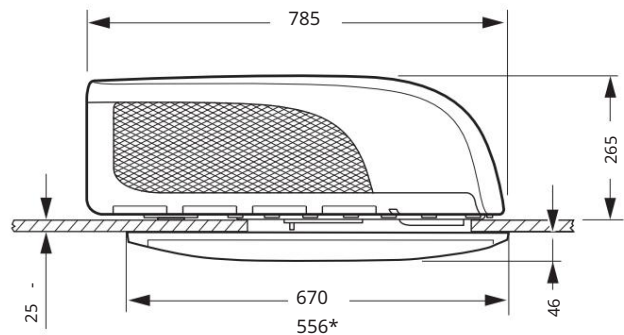
CO₂-ekvivalent

Aventa compact: 638,6 kg
Aventa compact plus: 833,3 kg

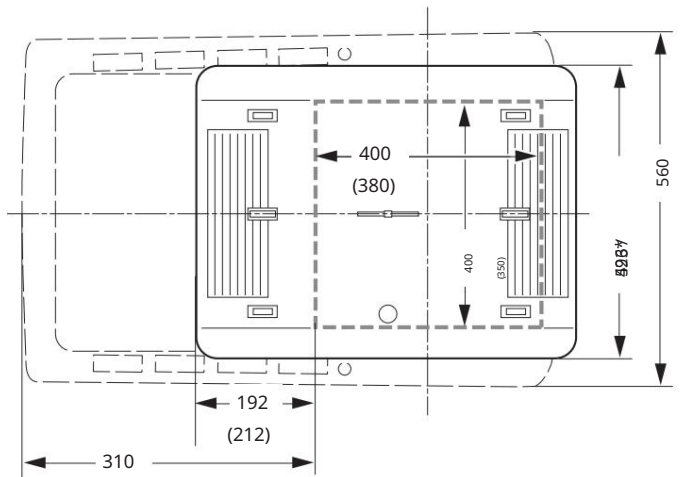


Technické změny vyhrazeny!

Rozměry pro instalaci (rozměry v mm)



Postavení 8

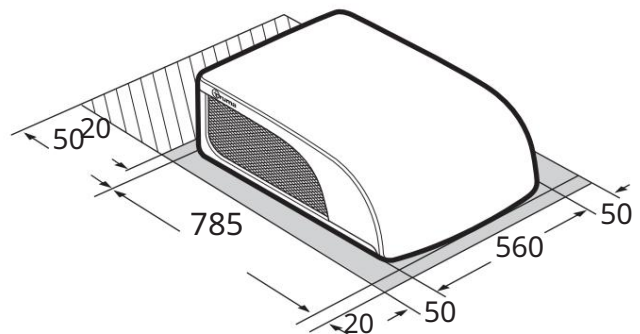


Obrázek 9

* Malý difuzér vzduchu.

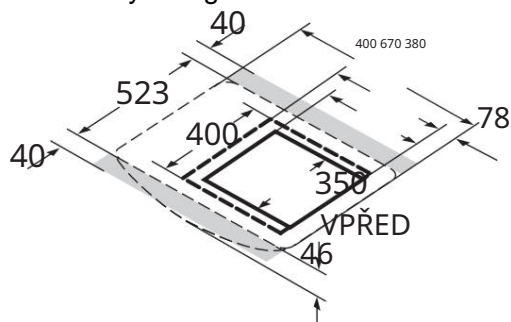
Jasná vzdálenosti kolem klimatického systému

Vůle kolem venkovní jednotky musí být 20 mm vpředu a 50 mm na straně. Směr dozadu musí být volná vzdálenost alespoň 20 mm. Truma doporučuje volnou vzdálenost 50 mm, aby mohl být odpadní vzduch volně vyfukován.

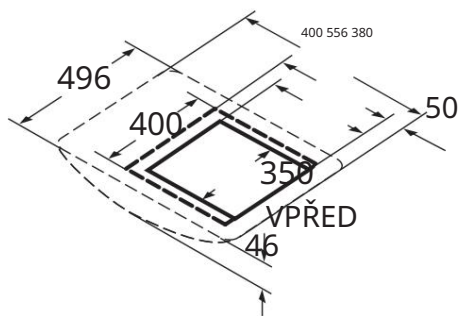


Obrázek 10

Volná vzdálenost kolem vzduchového difuzoru musí zaručovat nerušené vyfukování. Vzdálenost po stranách musí být minimálně 40 mm (neplatí pro malý difuzor). Vezměte v úvahu výkyvnou plochu poklopů a dveří.

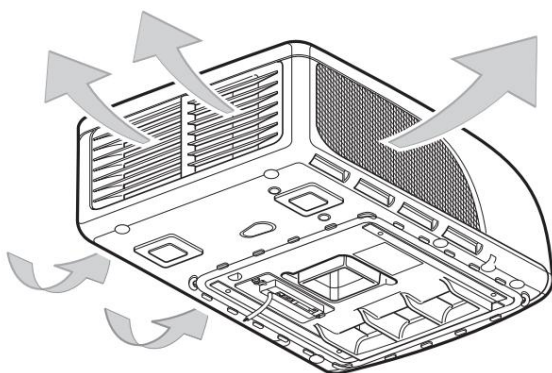


Obrázek 11 – vzduchový difuzor



Obrázek 11 a – difuzor vzduchu malý

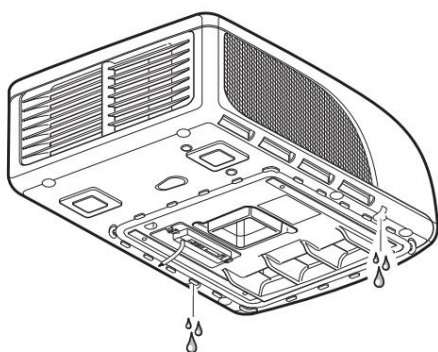
Přívod / výstup vzduchu



Obrázek 12

Odvody kondenzátu

Kondenzace je odváděna přes střechu vozidla.



Obrázek 13

Technické změny vyhrazeny!

Záruční podmínky výrobce (Evropská unie)

1. Rozsah záruky výrobce

Truma jako výrobce zařízení poskytuje spotřebiteli záruku, která pokrývá veškeré materiálové/nebo výrobní vady zařízení.

Tato záruka platí v členských státech Evropské unie a také v zemích Islandu, Norska, Švýcarska a Turecka. Spotřebitelem je fyzická osoba, která zařízení zakoupila přímo od výrobce, výrobce originálních dílů nebo u specializovaného prodejce a která jej v rámci odborné činnosti nebo samostatné podnikatelské činnosti dále neprodávala ani nainstalovala u třetí osoby.

Záruka výrobce se vztahuje na vady popsané výše, které se vyskytnou do 24 měsíců od podpisu kupní smlouvy mezi prodávajícím a spotřebitelem. Výrobce nebo autorizovaný servisní partner napraví tyto závady buď opravou, nebo náhradní dodávkou podle svého uvážení. Vadné díly vrátí ke výrobci nebo autorizovanému servisnímu partnerovi. Pokud se zařízení v době oznámení závady přestalo vyrábět, může výrobce v případě náhradní dodávky dodat obdobný výrobek.

V případě záruky se na opravené nebo vyměněné díly nepočítá nová záruční doba, ale pokračuje původní záruční doba na jednotku. Záruční práce je oprávněně provádět pouze sám výrobce nebo autorizovaný servisní partner.

Náklady vzniklé záručními případy jsou rozděleny přímo mezi autorizovaného servisního partnera a výrobce.

Jako záruční opatření nelze uznat dodatečné náklady z důvodu zřízení podmínek demontáže a montáže jednotky (např. demontáž nábytku nebo částí karoserie), jakož i cestovní náklady pro autorizovaného servisního partnera nebo výrobce.

Další nároky, zejména nároky na náhradu škody ze strany spotřebitele nebo třetích osob, jsou vyloučeny. Platí ustanovení zákona o odpovědnosti za výrobek (Produkthaftungsgesetz).

V dobrovolné záruce výrobce nejsou zohledněny platné zákonné nároky z vad práce uplatněné spotřebitelem vůči prodávajícímu v příslušné zemi nákupu. V některých zemích mohou existovat výslovné záruky ze strany obchodu (prodejce, Truma Partner). Spotřebitel je může uplatnit přímo prostřednictvím prodejce, u kterého zařízení zakoupil. Platí záruční podmínky v zemi, kde spotřebitel jako kupující z první ruky získal zařízení.

2. Výluky ze záruky

Žádné záruční nároky se nevztahují na:

- V případě nesprávného, nevhodného, nedbalého nebo neúctivého použití zařízení.
- Při nesprávné instalaci, montáži nebo uvedení do provozu v rozporu s návodem k obsluze a montáži.
- Při nesprávné obsluze nebo manipulaci, která je v rozporu s návodem k obsluze a montáži, zejména pokud nejsou dodržovány pokyny pro údržbu, ošetřování a výstražné pokyny.
- Když jsou instalace, opravy nebo zásahy prováděny neautorizovanými partnery.
- U spotřebního materiálu, opotřebitelných dílů a v případě přírodních opotřebení.
- Pokud je jednotka dodávána s náhradními, předávkovými nebo doplňkovými díly, které nejsou originálními díly od výrobce nebo které nebyly výrobcem schváleny. To platí zejména v případě připojení ovládání jednotky, pokud nejsou řídicí jednotky a software schváleny společností Truma nebo pokud řídicí jednotka Truma (např. Truma CP plus, Truma iNet Box) se nepoužívá výhradně k ovládání zařízení Truma nebo zařízení schválených společností Truma.
- V případě poškození cizími látkami (např. oleje, změkčovadla v plynu), chemickým nebo elektrochemickým působením na vodu nebo pokud jednotka jinak přišla do styku s nevhodnými látkami (např.).
- V případě poškození v důsledku abnormálních podmínek prostředí nebo nevhodných provozních podmínek.

- V případě škod způsobených silným násilím nebo přírodními katastrofami, jakož i jinými dopady, za které společnost Truma nemůže nést odpovědnost.
- V případě poškození, kterému může být způsobeno nesprávnou přepravou.
- V případě změny na jednotce, včetně změny na náhradních, příslušných nebo doplňkových dílech a jejich montáži, zejména na výfukovém potrubí nebo komíně, provedené konečným zákazníkem nebo třetími osobami.

3. Uplatnění záruky

Záruka je třeba uplatnit u autorizovaného servisního partnera nebo u servisního střediska Truma. Všechny adresy a telefonní čísla najdete na www.Truma.com v části „Servis“.

Adresa výrobce:

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Servisní středisko Truma
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn, Německo

Abychom zaručili hladký průběh, žádáme vás, abyste, když nás budete kontaktovat, měli po ruce následující informace:

- Podrobný popis závady
- Sériové číslo zařízení
- Datum nákupu

O další postup rozhodne autorizovaný servisní partner nebo servisní středisko Truma. Aby se předešlo možnému poškození při přepravě, smí být dotčená jednotka zaslána pouze po konzultaci s autorizovaným servisním partnerem nebo servisním střediskem Truma.

Pokud výrobce schválí záruční případ, přebírá náklady na dopravu výrobce. Pokud neexistuje záruční případ, je o tom spotřebitel informován a spotřebitel musí nést náklady na opravu a dopravu sám. Žádáme vás, abyste se zdrželi odesílání čehokoli, aniž byste s námi nejprve mluvili.

CS Návod k použití a montážní návod si lze v řeči Vaší země vyžádat u výrobce Truma nebo servisu Truma ve Vaší zemi.

CS Návod k použití a instalaci v jazyce vaší země si můžete vyžádat od výrobce Truma nebo od servisu Truma ve vaší zemi.

CZ Návod k použití a montáži ve vašem jazyce si můžete vyžádat u výrobce Truma nebo v poprodejním servisu Truma ve vaší zemi.

CZ Návod k použití a instalaci ve vašem národním jazyce si můžete vyžádat u výrobce Truma nebo od servisu Truma ve vaší zemi.

CS Na vyžádání můžete od výrobce (Truma) nebo od servisu Truma ve vaší zemi získat návod k obsluze a instalaci ve vašem vlastním jazyce.

CZ Návod k použití a instalaci ve vašem jazyce můžete získat od výrobce Truma nebo v servisním středisku Truma ve vaší zemi.

LT Návod k použití a instalaci je váš v jazyce vaší země je k dispozici u výrobce Truma a v servisních střediscích Truma ve vaší zemi.

LV Návod k použití a instalaci
V jazyce příslušné země si můžete vyžádat u výrobce Truma nebo Truma Service ve vaší zemi.

CS Požádejte výrobce Truma nebo servisní oddělení Truma ve vaší zemi o návod k použití a montáži v norštině .

CZ Návod k použití a návod k instalaci vč Vaší jazykovou verzi můžete získat od společnosti Truma nebo služby Truma ve vaší zemi.

CZ Návod k použití a montáži si můžete vyžádat u výrobce Truma nebo v servisním středisku Truma ve vaší zemi.

CZ Návod k obsluze a instalaci ve vašem národním jazyce si můžete vyžádat u výrobce Truma nebo od zákaznického servisu Truma ve vaší zemi.

CZ Návod k použití a montáži ve Vašem státním jazyce si můžete vyžádat u výrobce Truma nebo v servisu Truma ve Vaší zemi.

CZ Návod k použití a instalaci ve vašem jazyk lze objednat u výrobce Truma popř v servisním středisku Truma ve vaší zemi.

CS Pokud se vyskytnou nějaké problémy, kontaktujte nás servisní středisko Truma nebo některý z našich autorizovaných servisních partnerů (viz www.truma.com).

Pro rychlé zpracování si připravte typ zařízení a sériové číslo (viz typový štítek).

CS V případě problémů se obraťte na servisní středisko Truma nebo na některého z našich autorizovaných servisních partnerů (viz www.truma.com).

Abyste předešli prodávám, připravte si model jednotky a sériové číslo (viz typový štítek).

CZ Kontaktujte prosím poprodejní servisní středisko

Truma nebo některý z našich schválených poprodejních servisních partnerů v případě poruchy (viz www.truma.com).

Pro rychlé zpracování vašeho požadavku si připravte typ zařízení a sériové číslo (viz typový štítek).

TO V případě závady kontaktujte servisní středisko Truma nebo některého z našich autorizovaných servisních partnerů (viz www.truma.com).

Abyste zajistili rychlé vyřízení vašeho požadavku, mějte prosím po ruce model spotřebiče a sériové číslo (viz typový štítek).

CZ V případě poruch se obraťte na servisní středisko Truma nebo na některého z našich autorizovaných servisních partnerů (viz www.truma.com).

Pro rychlou obsluhu si připravte typ zařízení a sériové číslo (viz typový štítek).

CS V případě poruch kontaktujte servisní oddělení Truma nebo některého z našich autorizovaných servisních partnerů (viz www.truma.com).

Ujistěte se, že máte informace o typu zařízení a sériovém čísle (viz typový štítek) připraveny pro rychlé zpracování.

CS V případě chyby kontaktujte servisní středisko Truma nebo jednoho z našich autorizovaných servisních partnerů (viz www.truma.com).

Pro rychlé zpracování byste měli mít po ruce typ a sériové číslo jednotky (viz typový štítek).

typový štítek